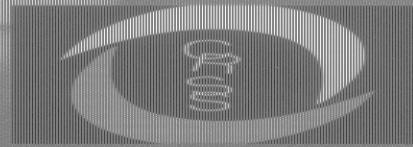


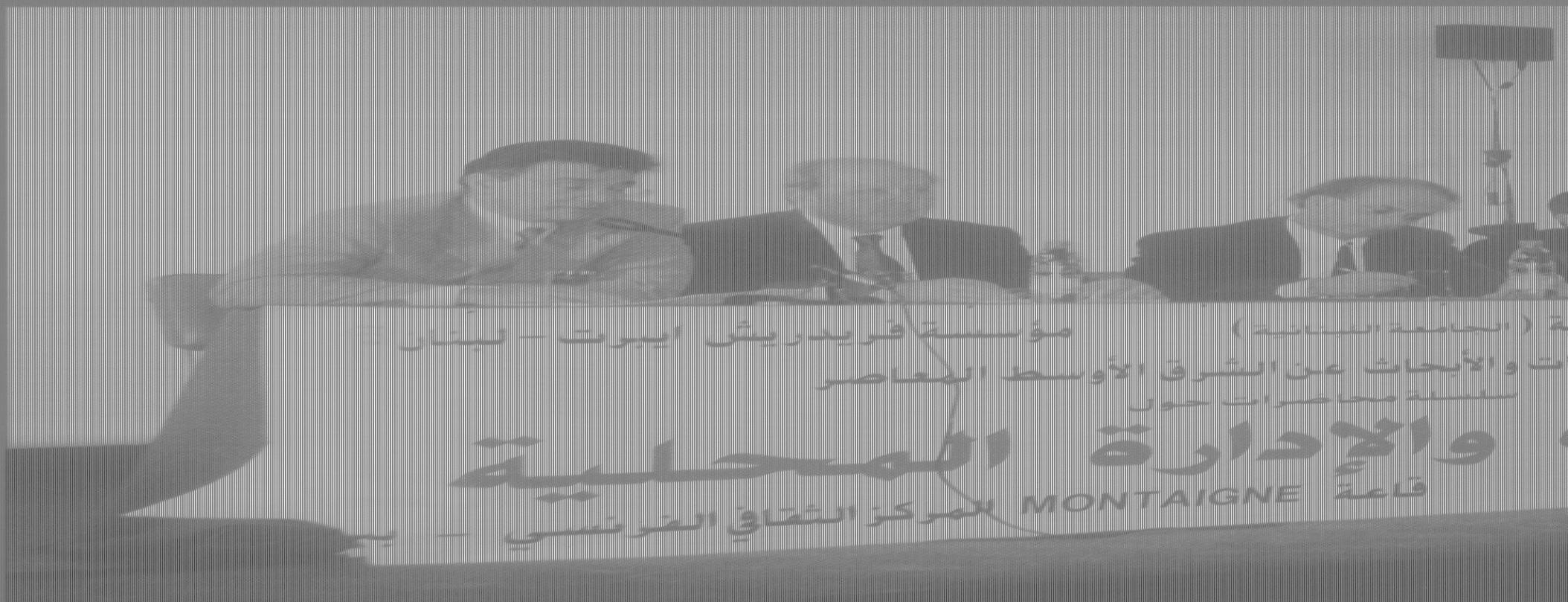
Cerimoc

مكتب للدراسات والابحاث
عن الشرق الأوسط والعالم



الابحاث في سبع الاعوام اللاحقة
(الجامعة اللبنانية)

والادارة الجبلية (٢)



موسى فريدريش بيرت - رئيس

ات والأبحاث عن الشرق الأوسط والعالم

الجامعة اللبنانية - بيروت

والادارة الجبلية

قاعة MONTAIGNE

المؤتمر الشعبي المركزي -

الجُمُورِيَّةُ الْلُّبْنَانِيَّةُ

مَكْتَبُ وزَيْرِ الدُّوَلَةِ لِشُؤُونِ السَّمَّيَّةِ الإِدَارِيَّةِ
مَرْكَزُ مَسَارِيعٍ وَدِرَاسَاتِ القَطْعَاعِ الْعَامِ

البلديات والإدارة المحلية (٢)

يشكّل هذا الكتيب الخطوة الثانية التي تجمع بين دفّيئها ثلاثة محاور داخل موضوع "البلديات والإدارة المحلية" في لبنان، والتي بدأت تحت رعاية رئيس الجامعة اللبنانية الدكتور أسعد دياب بتاريخ ١٢/١٠/١٩٩٩.

ولا ريب أن هذا العمل التوثيقي للمحاور السبع (متى اكتملت)، سوف يكون مرجعاً كبيراً للأهمية لكل متتبع لقضايا البلديات والإدارات المحلية من باحثين وأساتذة جامعيين وطلاب وأعضاء مجالس بلدية وناشطين.

وأهمية هذا العمل التوثيقي، أنه يجمع في الوقت نفسه، وفي كل محور تقريرياً، تجربة في المخور المخصوص، تغنى بها مداخلة أكاديمية في نفس المخور.

وإذا كان هذا العمل التوثيقي، لا يتضمن - لسبب لوجستي - النقاشات الهامة التي كانت تدور في كل محور، فذلك لا يقلّ من أهميته لدى القارئ المتمعن، الذي سوف يلتفت من خلال كل نص، وما بين سطوره، تلك الأسئلة وربما الأوجبة التي سادت النقاشات.

وكما الجلسات الثلاث الأولى، التي صدر الكتيب العائد لها سابقاً، فإنَّ هذه الجلسات الثلاث التي يتضمنها هذا الكتيب، كانت قد استقطبت عدداً من المهتمين يفوق المئة مشاركاً في كل جلسة؛ وهو دليل على أهمية التراكم التي فرضتها هذه الجلسات، ودليل على أهمية ما يجري داخليها.

رئيس مركز الأبحاث في معهد العلوم الاجتماعية
(الجامعة اللبنانية)

نبيل سليمان

محاور الجلسات

الجلسة الرابعة: ٢٠٠٠/١/١١

المبادرات من أجل مشاركة المواطنين في النطاق البلدي

رئيس الجلسة: الدكتور أنطوان كريم (أستاذ العلوم السياسية في الجامعة الأميركية في بيروت).

المحاضرون:

- الأستاذ جان لويس قرداحي (رئيس بلدية جبيل).

- الأستاذ منير بو غانم (مدير سابق لمشروع قدرات ٢١ التابع لـ U.N.D.P.).

الجلسة الخامسة: ٢٠٠٠/٢/٨

البلدية كهيئة إحصائية

رئيس الجلسة: الدكتورة مارال توتليان (مدير عام إدارة الإحصاء المركزي).

المحاضرون:

- الدكتور أسعد الآنات (أستاذ الديموغرافيا في الجامعة اللبنانية وخبير لدى الأونيسكو).

- الأستاذ زياد الحمصي (رئيس بلدية سعدنايل).

الجلسة السادسة: ٢٠٠٠/٣/١٤

البلدية كمؤسسة فاعلة في التنمية الاقتصادية

رئيس الجلسة: الدكتور ألبير داغر (أستاذ العلوم الاقتصادية في الجامعة اللبنانية).

المحاضرون:

- الدكتور يوسف الخليل (أستاذ العلوم الاقتصادية والمالية في الجامعة الأميركية في بيروت).

- الأستاذ غالب ياغي (رئيس بلدية بعلبك).

الجلسة الرابعة

المبادرات من أجل مشاركة المواطنين في النطاق البلدي

المبادرات من أجل مشاركة المواطنين في النطاق البلدي

جان لويس فرداحي

رئيس بلدية جبيل

في البداية أشكر مركز الأبحاث في معهد العلوم الاجتماعية في الجامعة اللبنانية ومؤسسة فرديش إيرت ومركز الدراسات والأبحاث عن الشرق الأوسط المعاصر، لاعطائهم أهمية لهذا الموضوع.

موضوع النقاش هو المشاركة الأهلية. السؤال الأول الذي يطرح هو لماذا المشاركة الأهلية؟ لماذا السعي للمشاركة الأهلية طالما هناك انتخابات أفرزت مجلس بلدي مثل للرأي العام؟ يجب الإجابة على هذا السؤال لأنّه الحافر الأساسي للإنطلاق بهذا المشروع، مشروع المشاركة في النطاق البلدي.

أولاً، التواصل بين المجلس البلدي وبين المواطنين. فلو تم إنتخاب أفضل مجلس بلدي، لا يليث أن ينفصل عن المواطنين إذا لم يكن هناك آلية تواصل مستمرة وتشاور مستمر ويصبح له توجه وتفكير منفصلين عن هموم المواطن. فنحن في عالم يتغير، ولو وضعنا تصوراً في بداية العهد، ربما تغير بعد ست سنوات أولويات المواطنين، كذلك الهموم تتغير وتتطلب إعادة تصحیح لمسار العمل البلدي المتبع.

من جهة ثانية، الجميع يطمح لوجود هيكلية بلدية تتيح للمواطنين التعبير عن آرائهم وتيح لهم إمكانية المشاركة في موضوع ما. وبالتالي، المشاركة الأهلية هي نوع من الاستفادة الدائم للمواطنين لتصحیح المسار أو تحديد الأولويات وتوجيه العمل البلدي.

ثانياً، المبادئ المعتمدة في العمل البلدي التي تدفعنا للتوجه إلى المشاركة الأهلية.

الهدف الأول لأي بلدية هو توطيد الروابط الاجتماعية كما هي الحال في معظم بلدان العالم وخاصة في البلدان التي تعاني من الشرخ داخل المجتمع الأهلي. الهدف الثاني هو تفعيل العمل الديمقراطي والممارسة الديمقراطيّة، فانا مقتضي أنّ البلدية هي أهم قاعدة لتفعيل العمل الديمقراطي. ومن هنا نرى أهمية المشاركة الأهلية في توطيد الروابط الاجتماعية وفي تفعيل العمل الديمقراطي.

ثالثاً، هدف البلدية أيضاً هو إطلاق العجلة الاقتصادية، تطوير المشاريع الإنمائية... . أحب أن أضيف هنا أن البلديات وقوانينها المركبة في بعض البلدان مثل فرنسا في الثمانينيات كانت الحافر الأساسي لإعادة إطلاق الحركة الاقتصادية وربما تطوير هذه الناحية من العمل قد تكون أساسية في المرحلة التي نعيشها.

لبنان فلا أحد يقبل أن تدخل البلدية إلى مؤسسته وتساهم في التوجيه وتكون حاضرة دائماً. لقد خضنا هذا المشروع القائم على نوع من الشراكة أو الإتفاق بين البلدية والمؤسسات الخاصة. وكان المهم أن نباشر، أن تتحلى الشكليات وأن نطلق هذه التوادي البيئية ونطال من خلالها أكبر عدد ممكّن من الطلاب وأن تشعر المؤسسات أتنا ملتزمون حقيقةً بهذا المشروع دون الرغبة في التدخل بشؤونهم الخاصة، لأننا نعمل لهذا البرنامج دون أي خلفية أخرى، لكن الحذر كان موجوداً لأن المؤسسات الخاصة اعتقدت على الحذر من مبادرات المؤسسات العامة.

في نفس التوجه، وبما أن جبيل مدينة تراثية، كنا سق وحضرنا لإطلاق النوادي التراثية، لكن توقينا عن إطلاق هذا المشروع في الوقت الحاضر نتيجة الحذر الذي واجهناه في المشروع الأول. أردنا النجاح في المرحلة الأولى بشكل فعال وترك فكرة إطلاق النوادي التراثية للمرحلة التالية. وآمل أن نستطيع إطلاق هذه النوادي التراثية في كل البلديات التاريخية والتاريخية في لبنان، في بعلبك، في بشري ويمكن العمل على برامج مشتركة حول هذا الموضوع. وأهمية الموضوع هو إشراكهم في توجه هذه المدن التي يؤثر العامل التراثي على مستقبلها.

اللجان التي أطلقتها البلدية بشكل مباشر كاللجان الثقافية، لجان العلاقات الخارجية والتوامة، أصرينا على إشراك عدد كبير من الأشخاص أصحاب الكفاءات ضمن المدينة في هذه اللجان طبعاً بالإضافة إلى وجود أعضاء من المجلس البلدي لتأمين الاتصال بين هذه اللجان والمجلس البلدي.

ودليل آخر على أهمية المشاركة الأهلية، أن أي مشروع يطال فئة معينة من الناس أو أصحاب مهنية معينة فهو يطال حياتهم اليومية ويدخل في أدق تفاصيلها وبالتالي لا يمكن لهذا المشروع أن يستمر وينجح دون قبول وتجاوب المعينين خاصة عند الانتقال لمراحل تنفيذه على الأرض. مثلاً خطوة تنظيم السير في مدينة جبيل قد تخلق أزمة إذا لم يتم التفاهم والتواصل والتجاوب من قبل المواطنين. وسأطرق الآن إلى المشاكل التي واجهناها فيما يسمى بالإفتتاح العام. للأسف، أقول أن المجتمع مسيس جداً في لبنان فعندما يطرح هذا الموضوع، لا يتم التعاطي معه بشكل موضوعي وعلمي فقط، بل نواجه خلفيات وذهنية أشخاص هدفها العرقلة فقط وهذا ما لم أكن أتوقعه. لا يريدون أن يتم إنجاز أي مشروع حتى لو كان مصلحة الجميع. وبعد عدة تجارب، فكرت أن مجتمعنا ربما ليس جاهزاً وحاضر للاستثمار. عمارة المشاركة الأهلية بالشفافية التي نطمح إليها في بلدنا.

أخيراً، أحب أن أمر سريعاً على كل جمومعات الدعم للمشروع. فقد أطلقنا، بالمشاركة مع أعضاء نادي الروتاري، لجنة دعم لمحف الأسماك المتحجرة لتفعيله كذلك البرامج التي تطرح مع المقدعين أو مع غيرهم فهي أيضاً تفتح الباب للمزيد من التعاون والمشاركة الأهلية. وهناك طرح آخر للمشاركة في العمل البلدي. اليوم تفتقد البلديات ليس فقط إلى الظروف بل إلى الإمكانيات. فقد طرحتنا تحويل ساحة مهمة وملينة باللغويات إلى حديقة عامة وأردنا إطلاقها

لكن للعمل الإنمائي ثلاثة مستويات، هناك الأمور القصيرة المدى وهي الخدمات اليومية، هناك الأمور المتوسطة المدى كمشاريع الـ Infrastructure التي تتطلب دراسة، ثم يستغرق تنفيذها ستين تقريراً، والأمور الطويلة المدى وهي مهمة جداً ومرتبطة بالعامل الإنساني، بالعامل الاجتماعي، بالعامل الثقافي، وأيضاً في هذا الإطار المشاركة الأهلية مهمة جداً، لأنه إذا انعدم التواصل بين البلدية وبين المجتمع الأهلي، تفتقد هذه الحلقة ولا يعود هناك من إمكانية للعمل على الأمد الطويل دون مشاركة فعلية للمجتمع الأهلي.

مدينة جبيل ملتزمة بهذه المبادئ وملتزمة بسياسة المشاركة الأهلية على كافة الصعد. كيف تم عملياً السير في هذا الموضوع. عندما باشرنا العمل البلدي، كان هناك ١٥ عضواً في بلدية جبيل يمارسون العمل والنشاط البلدي. وقلت في التصور الثاني أتنا إذا توصلنا خلال أول سنة عمل إلى إشراك ما لا يقل عن ٢٠٠ شخص من أهل المدينة بشكل مباشر في العمل البلدي بطريقة أو بأخرى، تكون قد وضعنا العمل البلدي على طريق النجاح بشكل فعلي. أطلقنا عدة برامج وعدة مجموعات عمل، سأوجزها بشكل سريع لكن سأطرق بالتفصيل إلى موضوعين منها.

الموضوعان اللذان سأطرق إليهما لاحقاً في المرحلة الثانية من العرض يتحدثان عن مجموعة متطرعين أي كنائة عن مجموعة من شباب جبيل أرادوا أن يحصلوا حاجات المدينة ويحددوالأولويات ويضعوا البرامج ونكون نحن ملتزمين بظروفاتهم بدل أن يلتزموا هم بتوجهاتها. أي مجموعة قادرة على تشخيص الوضع وطرح الحلول، وتكون البلدية آية عمل لتنفيذ هذه الحلول بدل أن تكون هي التي تطرح الحلول لمشاكل قد تكون شخصتها هي بشكل خاطئ أو صحيح.

المشروع الثاني الذي سأطرق له بالتفصيل هو مجموعة الدراسات. وللأسف نجد في بلدنا كثيراً من العمل الخدماتي على المدى السريع والقصير، دون وضع خطة عمل أو دراسات على المدى الطويل. ونظراً لوضع مدينة جبيل الأخرى المميز، أقيمت ندوتان حول دراسة مدينة جبيل وطلعات المستقبل وما إلى ذلك... وشارك في هاتين الندوتين أخصائين من مختلف الاختصاصات... وساعدنا في تفاصيلها وفي تفاصيل الصعوبات التي تواجه هذه البرامج، لأن الأمور ليست دائماً بالسهولة التي تتحدث عنها، وعلى سبيل المثال، التوادي البيئية مع المدارس. فجبيل مدينة يقارن عدد سكانها الـ ٣٥ ألف نسمة، وفيها ٧ مدارس تحتوي على ٩٠٠٠ إلى ١٠٠٠ طالب من جبيل وسواها. أطلقنا مع هذه المدارس الخاصة وال العامة التوادي البيئية لتحسينهم بأهمية المشاكل البيئية ولمشاركتهم في الحلول البيئية المطروحة من فرز للنفايات إلى تأهيل المعالجة... الخ

ويتضمن المشروع أيضاً شقاً في التربية المدنية التي نحن بأمس الحاجة إليها. بالطبع في البداية، لاقينا الترحيب والتجاوب لكننا لم نستطع خاصة في القطاع الخاص أن نتوصل إلى نوع من الإتفاق الخطى نلتزم به و نلتزم به أيضاً تلك المدارس. لماذا؟ لأن المبادرة الفردية لا زالت هي الأقوى في

٣- كيفية اختيار الأعضاء

- تم وضع لائحة بأسماء ٦٠ شاباً وشابة من سكان واهالي مدينة جبيل (شارك في وضع اللائحة أعضاء المجلس البلدي وفريق العمل).
 - نُمت دعوة هؤلاء الشبان والشابات لاجتماع أولي لشرح فكرة المشروع. تجاوب منهم ٢٦ انطلاقنا بالعمل معهم.
- ٤- تفاصيل أول نشاط للمجموعة
- أ- المرحلة الأولى:

- وضعتنا في مرحلة أولى (قبل الانطلاق بأي نشاط) لغة مشتركة للتداول بها حول بعض المفاهيم: الديمقراطيّة والمشاركة في العمل البلدي.
- اقتربنا بعدها بإجراء تشخيص سريع لاحتياجات ومشاكل مدينة جبيل كما يعبر عنها اهلها وسكانها. وقد اخترنا هذا النشاط لثلاثة أسباب:
 - يسمح بتدريب المتطوعين على تقنيات وأساليب جمع المعلومات وعقد لقاءات مع الأهالي.
 - يمكننا بفترة قصيرة وبكلفة قليلة من التعرف على حاجات وآراء وطلعات أهالي وسكان مدينة جبيل.
- يعتمد على مشاركة اكبر شريحة ممكنة من المجتمع المحلي بمختلف فئاته ووظائفه وبنقل آرائهم إلى المجلس البلدي.

تم تنفيذ التشخيص في دوره تدريبيّة تناولت كيفية استخدام وسائل وأساليب التشخيص السريع حيث ترافق التدريب النظري بتطبيق ميداني سمح بجمع وتحليل المعلومات التي تم إصدارها في تقرير مفصل. وقد دعمت مؤسسة فريديريتش ايرت هذه الدورة.

ب- المرحلة الثانية

بعد الانتهاء من هذا النشاط كان لا بد من الانتقال الى مرحلة جديدة أكثر تأسيساً من المرحلة الأولى.

تميزت هذه المرحلة بوضع هيكلية للمجموعة (أمانة سر، نائب رئيس...) وبتحصيص مكان ثابت للاجتماعات وتحديد نهار وقت ثابتين للاجتماعات التي أصبحت أسبوعية. وتم الاتفاق مع اللجنة على اختيار المشروع الذي تفضل به من بين المشاريع التي وردت في التقرير، وان تقوم بدراسته، وأبدى المجلس البلدي استعداده التام للتعاون في هذا المجال. فاختارت اللجنة مشروع تشجير مدخل مدينة جبيل من جهة الاوتستراد وهي حالياً تقوم بدراسته وبوضع تصاميم للمساحات الخضراء به.

من خارج مالية البلدية فأطلقنا حملة تبرع ٢٠٠٠٠ ليرة على الشخص بعد أن حسبنا الكلفة العامة شرط الأيزيد المبلغ المتبرع به عن هذه القيمة خلق مشاركة واسعة ومساعدة البلدية بتنفيذ هذا المشروع. كان هناك تجاوب ولكن أيضاً حذر وإحساس باستحاله المشروع. ولكن بعد تنفيذ المشروع والإعلان عن كلفته في النشرة البلدية وحتى جرد بأسماء الأشخاص المترغبين، رأى الجميع أن المشروع ناجح وأن التعاون شيء إيجابي.

أما الموضوع الرئيسيان، اللذان ساهمت البلدية بهما في ميدان مشاركة المواطنين في النطاق البلدي، فهما لجنة المتطوعين من جهة، ومشاركة المهندسين في دراسة المشاريع من جهة ثانية.

اهداف ونشاط لجنة المتطوعين

١- فكرة التأسيس

لقد كان موضوع إشراك المجتمع المحلي في القرار البلدي ملزماً للحملة الانتخابية التي واكبها ترشيح فريق العمل الذي ترأسته. كذلك لقد اتخذ المجلس البلدي قراراً بإشراك المجتمع المحلي بكافة شرائحه بالعمل وبالقرار البلديين.

كذلك ساهم في تحسين الفكرة او في جعلها موضع التنفيذ ٣ عوامل:

- مبادرة من المدرسة اللبنانيّة للتّدريب الاجتماعي لإرسال طالبة للقيام بتدريبها الميداني في إطار بلدية جبيل. الآنسة ماري كلود بارد / جبيل.
- قبول أحد أفراد المجتمع المحلي بمواكبة هذا العمل ومتابعته. / الآنسة نجوى باسيل.
- استعداد البلدية للتعاون على إنجاح هذه المبادرة.

٢- أهداف اللجنة

- خلق شبكة اتصال وتواصل تقوم على متطوعين من شباب وشابات المدينة تعمل على تأمين التواصل والتفاعل بين البلدية و مختلف سكان الأحياء في المدينة.
- إشراك اكبر شريحة ممكنة من المجتمع المحلي في القرار البلدي من خلال اقتراح المشاريع، الاطلاع على البرنامج البلدي ومتابعة تنفيذ هذا البرنامج.
- إيجاد إطار عملي لشباب وشابات المدينة يسمح بالمارسة الديمقراطيّة في العمل البلدي.
- خلق نوأة تتحسّن العمل البلدي وتتدرّب عليه وتمارسه الى جانب المجلس البلدي. (هكذا نساهم في نشر الوعي حول كيفية إدارة المدينة فنؤسس نوأة من المجتمع المحلي لتشكل بدورها مجلس بلدي في المستقبل).

الجامعة اللبنانية الاميركية في بيلوس في تشرين الثاني ١٩٩٩ بمشاركة وزارة السياحة والتنظيم المدني ومركز التراث العالمي التابع للاونسكو وجامعة دلفت والجامعة اللبنانية الاميركية - حرم بيلوس، بدعوة من بلدية جبيل.

ساهم القطاع الهندسي في اعداد دراسة لكل من ورش العمل الاربعة في اجتماعات دورية تحضيرية تم خلالها عرض المشروع الاساسي وتطوراته والاعمال المطلوبة، ومن ثم توزع العمل بعد اختيار الورشة المناسبة، واعدت كل مجموعة او بعض الافراد دراسة هندسية، معمارية، تنظيمية، اثرية او سياحية استناداً الى دراسات سابقة او تقارير موضوعة من قبل المنظمات الدولية او البنك الدولي او المديرية العامة للتنظيم المدني او الدراسات المعدة من قبل اللجنة الهندسية في بلدية جبيل بالتعاون مع اصحاب الاختصاص في لبنان والخارج؛ بحيث ادت الدراسات السابقة وحلقات العمل خلال ثلاثة ايام من تبادل الافكار وزيارة الواقع الاثري والسياحية وشوارع المدينة والورش على الارض، الى اعطاء حوالي مئة مشارك في المؤتمر فكرة شاملة عن الواقع الحالي لمدينة جبيل من الناحية الهندسية والتنظيمية والى ابداء الاقتراحات والتوصيات التمهيدية لمناقشتها في فترة لاحقة، خلال ثلاثة اشهر، قبل الدعوة الى الحلقة الثالثة والاخيرة التي يعتمد عليها في اقرار التوصيات النهائية لاعتمادها كمشروع تقدم الى الادارات المختصة، حيث تسعى البلدية الى اقرارها وتنفيذها ضمن مشروع متكامل للبني التحتية وتحسين الخدمات في المدينة وتطوير المرفق السياحي والنهوض بالحركة الاقتصادية والاجتماعية، على ضوء استطلاع الرأي والابولويات الآتية التي اظهرها هذا الاستطلاع في قطاعات مختلفة من المدينة، وتنفيذ الاحتياجات التي لم يظهرها هذا الاستطلاع والتي تتناول تطوير المدينة على المدى المتوسط.

كان لمساهمة القطاع الهندسي وكذلك القطاع السياحي والمهني (صيادي الأسماك - المطاعم - الفنادق - والجمعيات البيئية...) في اعداد هذا المؤتمر والمشاركة فيه، وقعاً جيداً في الاوساط المشاركة ولدى الادارات اللبنانية والمنظمات والاجهزه الدولية التي تتبع وتمويل الاشغال في جبيل. فمن ناحية المساهمين، كانت فرصة للاطلاع على ما يدرس ويقرر لمدينة جبيل من قبل الاجهزه المحلية المختصة ولابداء الرأي فيما تحتاجه المدينة، وعلى صعيد الاجهزه الملوحة والمحطة، كانت فرصة لمعاينة مدى جدية المدينة في اعداد الدراسات ومتابعتها والتنسيق بين مختلف الملفات المطروحة والمرتفقة وكان لذلك اثر ايجابي في متابعة التمويل.

٥- المهام والأدوار المتوقع ان تقوم بها هذه اللجنة:

- المشاركة في كافة النشاطات التي تقوم بها البلدية في مدينة جبيل.
- الإعلام عن برامج ومشاريع البلدية.

- القيام بدراسات حول هذه البرامج والمشاريع والمشاركة في تنفيذها.

- القيام باستطلاعات رأي دورية حول هذه البرامج والمشاريع.

- تحفيز الناس للمشاركة في النشاطات والبرامج البلدية.

- تنسيق لقاءات تداول بين المجلس البلدي والمجتمع المحلي.

- المشاركة في إنتاج ونشر المعلومات التي تتعلق بإدارة الشأن العام.

- تأسيس نواة لجان أحياء المدينة.

٦- الصعوبات التي تواكب العمل:

- تجاوب الشباب (٢٦ من أصل ٦٠).

- لم يقنع الشباب والشابات في المرحلة الأولى بجدية البلدية في هذا العمل وخاصة من ناحية استعداداتها في تلزيمهم مشاريع يقومون بدراستها، وفي امكانية ان تشركهم معها في برامجها، وفي امكانية ان تطلعهم على برامجها ونشاطاتها...

- عدم مثابرة المجموعة خاصة في المرحلة الأولى على اللقاءات.

- صعوبة على مستوى أخذ المبادرة من قبل المتطوعين.

- كيفية بناء المجموعة وتقديرها في الشأن البلدي.

مشاركة المهندسين في دراسة المشاريع

يشترك القطاع الهندسي في جبيل، بلدية المدينة بتقديم المساهمة في اعداد دراسة شاملة للمدينة. فقد توجهت بلدية جبيل بدعوة الى المهندسين المدنيين والعماريين في جبيل واصحاب الاختصاص في الآثار والهندسة البحرية، مقيمين في جبيل او عاملين ضمن نطاقها، للمشاركة في اعداد وحضور مؤتمر دولي حول موقع بيلوس المصنف تراثاً عالمياً من قبل منظمة الاونسكو، وذلك عن طريق اعداد حلقات عمل تتناسب مع ورش العمل الاربعة لهذا المؤتمر وهي: ١- دراسة الواجهة البحرية للمدينة والمرفأ - ٢- دراسة الموقع المصنف تراثاً عالمياً - ٣- دراسة تنظيم المدينة وتصميمها، واخيراً ٤- دراسة ادارة الموقع السياحي للمدينة، لاسيما في الجزء القديم منها.

وقد عقد هذا المؤتمر في حلقة الاولى في جامعة دلفت في هولندا في ايار ١٩٩٩ بحضور معالي وزير الثقافة وممثل عن بلدية جبيل وعن وزارة النقل والمديرية العامة للآثار. وفي حلقة الثانية في حرم

التنمية البشرية المستدامة ومفهوم المشاركة والسلطة المحلية

منير ابو خانم

مدير سابق لمشروع قدرات .٢١

مقدمة:

ظهرت في الآونة الأخيرة ضرورة القيام بغيرات جذرية في أنماط السلوك البشري وفي نواحي الحياة اليومية لضمان مستقبل آمن للأجيال القادمة. كما ظهرت الحاجة إلى تعديل جذري في خطط التنمية لتنماشى مع التغيرات المطروحة على كل صعيد حياتي وإنساني. فبدأ التغيير العالمي والأفكار والتجارب الحديثة في إطار التنمية البشرية يفرض اتخاذ إجراءات ومبادرات جريئة من قبل المؤسسات المعنية كافة وفي القطاعات المختلفة.

في مقابل ذلك، أدت عشرون عاماً من الحرب وقترة أطول من غياب التجديد في إدارات السلطة المحلية إلى تدهور كبير في عملية التنمية الاجتماعية والاقتصادية وإلى ضغط كبير على الموارد الطبيعية وغير الطبيعية المحدودة أصلاً.

من هنا، إن الاجراءات والتغيرات الالزامية يجب أن تكون بحجم التحديات أي كبيرة وملحوظة وهذا يعتمد على التزام المؤسسات المعنية كافة بالتغيير وتحمل المسؤولية حيث تبرز ضرورة وضع الأسس والتزام بالمشاركة الفعلية في مراحل التنمية كافة. والسبب في ذلك يعود لعدم قدرة أي قطاع بتحمل أعباء التنمية بعزل عن مشاركة الآخرين من جهة وبروز مؤسسات في المجتمع المدني تعيّر عن شريحة اجتماعية أساسية ولها إمكانية ملحوظة للمساهمة في عملية التنمية من جهة أخرى.

١- التنمية البشرية المستدامة والسلطة المحلية:

١-١ مفهوم التنمية البشرية المستدامة:

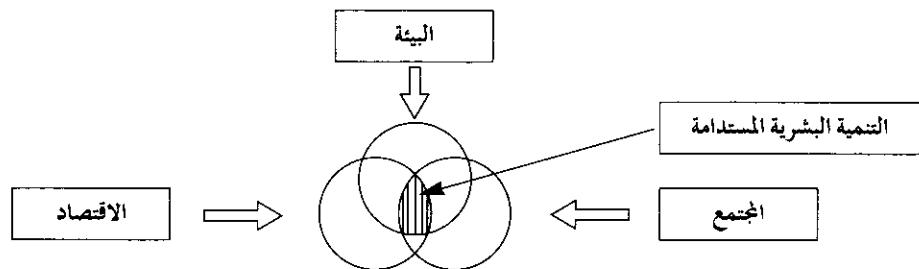
يبقى مفهوم التنمية البشرية المستدامة مفهوماً حديثاً ومهماً يسعى لتكامل ودمج أهداف السياسات الاجتماعية والاقتصادية بالأهداف البيئية. وقد بدأت أسس هذا المفهوم بالتبlier ساعة لاحظ الإنسان أنه وصل إلى نقطة تحول يعجز عنها بالإستمرار بالحياة اليومية دون هدم وتدمير النظم الإيكولوجية الدقيقة التي تحكم وجوده. ويؤدي غياب التنمية البشرية المستدامة أو سوء فهمها إلى تدهور بيئي جسيم يستنزف الموارد الطبيعية وحتى البشرية وبالتالي يدمر العلاقة المباشرة بين حياة الإنسان وبنته. من هنا، فإن صحة البيئة تعكس الحالة الاقتصادية والاجتماعية وبالتالي يتوجب على الإنسان تعلم العيش ضمن إمكانيات الموارد المتاحة وقدرتها على التجدد.

البيئة المحلية ومراقبة تطبيق الأنظمة والقوانين التي ترعى شؤون المواطن التنموية والبيئية المختلفة. من هنا، يقع الجزء الأساسي من مسؤولية إطلاق عملية التنمية البشرية المستدامة على النطاق المحلي، على السلطة المحلية (البلدية) التي بإمكانها أن تدير بسهولة كبيرة أوسع عملية مشاركة أهلية مدنية لتتمكن معها من تحريك الموارد واستشكاف واستجابة حاجات المجتمع بغية ترويج مبدأ التنمية البشرية المستدامة، وذلك كونها (أي البلدية) السلطة الأقرب إلى الناس مهمتها الأساسية إدارة شؤونهم وفق الأنظمة والقوانين ووفق ما يخدم المصلحة العامة للمجتمع. وإذا كان القول بأن الجزء الأساسي من المسؤولية يقع على السلطة المحلية هو صحيح، فهذا لا يعني على الإطلاق تصل مؤسسات وأفراد المجتمع المدني من هذه المسؤولية المهمة. فتعاون الجميع ضمن أوسع عملية مشاركة ممكنة هو الضمان لوضع الأسس الصحيحة للتنمية البشرية المستدامة وهذا ما يسمى وفق تعبير مؤتمر الريو دي جينيرو الرزنامة المحلية .٢١

٢- الرزنامة المحلية ٢١

تلحظ وثيقة الرزنامة ٢١ الموقعة في مؤتمر الريو دي جينيرو تطبيقاً لمبادرتها ضمن المخططات والاستراتيجيات التنموية للسلطة المحلية ضمن رزنامة محلية تعتمد على الشراكة، وتعدد بأن كل بلدية أو سلطة محلية يجب أن تعتمد إشراف واستشارة المجتمع المحلي كون أن عملية التنمية المستدامة تطال كل قطاعات المجتمع. لذلك، يرتكز التحضير لوضع الرزنامة المحلية على مبدأ المشاركة فيأخذ القرار بإشراف المجتمع المحلي المدني والجمعيات غير الحكومية والقطاعين الخاص والعام في هذه العملية. إن الرزنامة المحلية ٢١ هي مخطط متكمال للتنمية المستدامة تشمل بالإضافة إلى النطاق البيئي، النطاقين الاجتماعي والاقتصادي. يهدف هذا المخطط أن تضع كل سلطة محلية (بلدية) خطة عملها المحلية باعتماد مبدأ المشاركة الذي يجب أن يشمل أكبر عدد ممكن من أفراد المجتمع. ولا يمكن عزل الرزنامة المحلية ٢١ عن النشاطات البلدية كونها على تماس متواصل مع النشاطات البلدية كافة. ويجب أن تبني انطلاقاً من الاستراتيجيات والمخطط المتبع محلياً لتعالج أولاً المعضلات الخاصة بالبلدية كافة ثم المشاكل البيئية والاقتصادية والاجتماعية المحلية. وكون هذه الخطة التنموية المحلية (الرنامة ٢١) هي لمساعدة البلدية في صلب أعمالها فإن رئيس (رئيسة) المجلس البلدي أو أحد أعضائه بإمكانهم إطلاق الرزنامة، إنما وضع هذه الخطة يجب أن يتم بمشاركة قطاعات المجتمع كافة.

أخيراً، هناك تقريراً تقييمياً لتجربة الرزنامة المحلية ٢١ في مكاتب مشروع قدرات ٢١ في وزارة البيئة وفي برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ويمكن لأي كان الاطلاع عليها والاستفادة منها. في لبنان، جرى اختيار أربعة مواقع نموذجية لإطلاق مفهوم الرزنامة المحلية ٢١ من قبل مشروع قدرات ٣٢ العامل في وزارة البيئة التابع لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي UNDP على الشكل التالي:



توافر ظروف التنمية البشرية المستدامة فقط عندما تلتقي العناصر الاجتماعية والبيئية والاقتصادية معاً. مما يعني أن ما من إجراء أو قرار يُؤخذ بشأن أي قطاع بمفرده عن القطاعات والعناصر الأخرى. فلا يمكن للأقتصاد أن يكون مستداماً، مثلاً، إلا إذا تواافق مع المعيقات الاجتماعية والبيئية.

ويمكن تحديد أهداف التنمية البشرية المستدامة كالتالي:

- دمج أهداف السياسة البيئية مع السياسات الاقتصادية والاجتماعية.
 - تحسين نوعية الحياة اليومية مع الإبقاء والمحافظة على قدرة وجود الموارد الطبيعية.
 - إعطاء أجيال المستقبل القريب والبعيد أقلها الفرص التي توفر حالياً.
- يجب أن يكون تحقيق التنمية البشرية المستدامة أولوية عالمية وهذا خلاصة مؤتمر "قمة الأرض" الذي عقد في ريو دي جينيرو في البرازيل عام ١٩٩٢ حيث تم توقيع إعلان مهم سمي "الرنامة ٢١ Agenda 21". وقد تضمن هذا الإعلان استراتيجية عمل طويلة الأمد لتحقيق ضمان استمرار وديمومة الموارد الطبيعية في القرن الحالي (الواحد والعشرين). ووردد في هذا الإعلان تعريف المؤمنين للتنمية المستدامة التي أتحدث عنها في هذه الوثيقة كتنمية بشرية لأن أصل وهدف أي عملية تنمية هو الإنسان وبالتالي فالتنمية الحقيقية هي تنمية بشرية.

٤- التنمية البشرية المستدامة والسلطة المحلية:

إن السلطات المحلية هي مسؤولة حالياً عن مراقبة وصيانة البنية التحتية للصحة العامة ولشبكات مياه الشرفة وشبكات الصرف الصحي للمياه المبتذلة ولشبكات الطرق الداخلية وللنفايات الصلبة (في معظم مناطق لبنان باستثناء ما يسمى بيروت الكبير بحيث تلزم هذا الملف إلى شركة خاصة من قبل مجلس الوزراء) ونفايات الصناعية ونفايات المسالخ والمذابح والمداجن ونفايات المستشفيات وبباقي النفايات الصلبة. أي أن السلطات المحلية هي مسؤولة عن إدارة مشكلة ومبنيات التلوث وهي مسؤولة عن إدارة المناطق السكنية التي تعتبر أرضًا خصبة لجذور المشاكل البيئية المختلفة. كما تقع عليها مسؤولية مراقبة وجهة استعمال الأراضي والتنمية الاقتصادية المحلية واستحداث الأنظمة والسياسات

مجتمعين لتوحيد الآراء والجهود أو على الأقل محاورين منسقين لنشاطات كل منهم وبالتالي المساهمة جزئياً في تطوير الرزنامة المحلية ٢١ واهم نتائجها خطة العمل التنموية. إن تأمين مشاركة الجميع هي على درجة كبيرة من الأهمية للأسباب التالية:

- إن مصالح المشاركين تتأثر بشكل مباشر وغير مباشر بخطة التنمية المحلية المقترحة.
- غالباً ما يملك المشاركون معلومات مهمة وموارد تقنية ضرورية لوضع وتنفيذ خطة عمل تنمية ناجحة.
- غالباً ما يسيطر المشاركون أو على الأقل يؤثرون على الأدوات والسياسات والوسائل الضرورية لتطبيق خطة العمل هذه.
- باختصار، إن المشاركين أفراداً ومؤسسات قد يكونوا طرفاً في مشاكل التنمية، لكنهم في الوقت نفسه طرفاً أساسياً في حل هذه المشاكل.

ومن خلال تجربة البلديات اللبنانية التي كانت جزءاً من مشروع قدرات ٢١ (برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ووزارة البيئة) ظهر وكأن مبدأ المشاركة في التنمية هو طريقة جديدة في أخذ القرارات. في البداية تخوف البعض من رؤساء وأعضاء المجالس البلدية المعنية من أن هذه الطريقة قد تؤدي إلى تحجيم سلطتهم أو قد تشكل إشارة خاطئة للخصوص المحليين مما قد يؤدي إلى تطوير الحالة الاعترافية التي يشكلها هؤلاء إلى ما يؤدي المجلس البلدي وخططه المرسومة في حين أن مبدأ المشاركة هو غير ذلك جملة وقصيلاً.

فتخطيطي اعتبار مبدأ المشاركة مبدأ يساهم في تعليم التجارب الديمقراطية لشرك المجتمع في كل ما يتعلق بالمستقبل، إلى ارتباط جدوى هذا المبدأ بالتالي غير المباشرة التي تتبع عن اعتماده على الشكل التالي:

- المشاركة تعطي سلحاً للمجلس البلدي بأن ما يقوم به هو نتيجة حاجة المجتمع التي غير عنها جيداً خلال ممارسة المشاركة.
- المشاركة تومن للمجلس البلدي موارد بشرية وغير بشرية أساسية بمحانا لتنفيذ ما يجب على البلدية القيام به من خدمات عامة.
- المشاركة تومن القاعدة الشعبية الحاضنة للمجلس البلدي وتعطي المواطن صورة إيجابية عن المجلس البلدي.
- المشاركة هي وسيلة مهمة لاستطلاع رأي المواطنين والمجتمع بأي موضوع تعلم عليه البلدية.
- المشاركة تومن التواصل مع المؤسسات والأفراد في المجتمع وبالتالي تخفف حدة التنافس والتضارب الناتج عن قلة التواصل.

■ بلدية برج البراجنة.

■ بلدية حل الدين - بقنايا.

■ بلدية عاليه.

■ بلديات اتحادي بلديات السهل والبحيرة في البقاع الغربي.

إن التجربة بعد ذاتها غنية جداً ولكنها ليست الأولى في لبنان على صعيد إطلاق الشراكة في التخطيط المحلي التي كانت في معظم الأحيان وال الحالات نتيجة طارئة عينة كمكافحة آثار الكوارث الطبيعية أو إطلاق برامج سياحية ضخمة محلياً كالمهرجانات الصيفية أو معالجة واستيعاب آثار العدوان الإسرائيلي في كثير من المرات. فجاءت الشراكة عبر تشكيل لجان محلية ممثلة لقطاعات المجتمع المختلفة هدفها إدارة أزمة ما أو عملية تنموية مميزة. وبقيت معظم هذه التجارب مقتصرة على المدة الزمنية المحددة المرتبطة حكماً بالسبب الذي تشكلت من أجله هذه اللجان.

وهذا خير دليل على أن الشراكة أتت نتيجة حاجة حتمية للتعاون في سبيل مصلحة عامة وفي ظروف غير عادية، وهي أي الشراكة لن تستعمل وسيلة إلا إذا اقتضى جميع الأطراف وخصوصاً المجالس البلدية بأهميتها وجودها.

أما في البلديات التي عمل عليها مشروع قدرات ٢١ فجاء تنفيذ العمل على درجات متفاوتة والنتيجة أكسبت العاملين بهذه المبادرة من المجتمع المحلي كما من وزارة البيئة وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي خبرات ودروس عديدة لعل أهمها هو أن المشاركة والشراكة بين مؤسسات المجتمع كافة هي وسيلة أساسية لنجاح أي تخطيط وأي عمل وبالتالي هي ليست هدفاً على الإطلاق. ولعل أهم من اعتماد المشاركة والشراكة كوسيلة كان التركيز على وضع آلية لهذه المشاركة أكثر من التركيز على إعداد الرزنامة المحلية ٢١. فالآلية بعد ذاتها تضمن الاستمرار والاستمرار في الشراكة والمشاركة هو الوحيد الكفيل بالوصول إلى تنمية بشرية مستدامة.

٣- مفهوم المشاركة

إن أحد أهم ركائز الرزنامة المحلية ٢١ أو خطة العمل التنموية للوصول إلى تنمية بشرية حقيقية ومضمونة الاستمرار، هو اعتماد مبدأ المشاركة بالإضافة إلى بناء قدرات المعينين لرفع مستوى هذه المشاركة، ومن ثم جمع المعلومات ونشرها لاغناء المشاركين والشركاء والاستفادة القصوى من تجارب الآخرين الإيجابية وتجنب المشاكل التي صادفت الغير في تطبيق إجراءات مماثلة لتلك المنوي اتخاذها.

إن مبررات اعتماد مبدأ المشاركة أساساً في عملية التنمية البشرية كثيرة مما يتطلب فهم واتفاق حول الأهداف العامة لهذه المشاركة وتركيز عمل كامل أو موسع من مجموعة القطاعات الخاصة وغير الرسمية العاملة في ذات النطاق. فالمسؤولية مشتركة وهي تقع على عاتق الجميع مشاركين

- المشاركة تعطي فرصة للمؤسسات المختلفة لإيصال آرائها وبرامجها إلى الحطة التنموية المحلية.
- المشاركة تومن للمؤسسات المختلفة التواصل مع موارد بشرية وغير بشرية لتنفيذ برامجها.
- المشاركة تومن فرصة للمؤسسات والأفراد المهتمين للانخراط بالعمل التنموي تحطيطاً وتفيضاً ومراقبة.

في الختام، لا بد من تسليط الضوء على اعتماد مبدأ المشاركة والشراكة في معظم البرامج التنموية المملوكة خارجياً في لبنان، وحتى تلك المملوكة من بعض وزارات الدولة مؤخراً. وبما أن غاية كل مشروع تنموي هي إطلاق شراكة بين مؤسسات المجتمع وليس التنمية البشرية مباشرة. وبذلت المشاركة وسيلة ليس للتنمية البشرية بل للحصول على أموال المانحين ومنظمات الأمم المتحدة وبرامج التمويل الدولية. وتستعمل كما يستعمل (الجندن Gender) وتطوير دور النساء في المجتمع وتطوير فرص العمل وسيلة للممولين وإضفاء صورة جيدة لها. وهذا ليس بالأمر الغريب وهو إيجابي إلى حد ما شرط الأتحول وسيلة دائمة للمؤسسات المختلفة، بل يجب أن يتحول إلى نهج تقتنع به المؤسسات لضرورة الوصول إلى تنمية بشرية شرطها الأساس مشاركة المجتمع بكل كياناته. هذا من جهة المؤسسات المستفيدة، أما من جهة الممولين ومؤسسات الأمم المتحدة والمنظمات الدولية الداعمة تقنياً ومادياً لمشاريع التنمية، فقد نظر إلى المشاركة كوسيلة للوصول إلى الأفضل بينما عملياً عملت البرامج بحماسة واضحة لاعتماد مبدأ المشاركة دون الأخذ بعين الاعتبار القدرات الأخرى المتأثرة بالحالة الاقتصادية والاجتماعية كتلك المتعلقة بالفقر مثلاً. فجرى في بعض الحالات تعليم الفقراء والمعوزين على كيفية وأهمية مشاركتهم في التخطيط البلدي تحت حجة الوصول إلى التنمية البشرية المستدامة دون النظر إلى الإمكانيات الاجتماعية لهؤلاء على ذلك.

والمشاركة عبر اللجنة المحلية لا يجب، بأي شكل من الأشكال، أن تكون عبئاً على أعضائها بل يجب أن تنتطلق من الحاجة الأساسية لها. ولعل أهم ما يؤثر في عملية المشاركة هو الفقر، فلا يمكن الطلب من مؤسسة محلية تستنزف طاقتها كافة على قسم من المجتمع دون تمكّنها على الإطلاق من تلبية الحد الأدنى من حاجاته، أن تشارك في التخطيط البلدي. أكثر من ذلك، لا يمكن الطلب من أحد المشاركة إذا لم يتتوفر الحد الأدنى من الموارد المالية وغير المالية التي بإمكانها أن تساهم في تنفيذ أو على الأقل ببدء تنفيذ ما يتفق بشأنه المشاركون.

إن الغاية الأساسية لأي عملية تنموية هي الإنسان، فكيف إذا كان المقصود بهذه التنمية بأن تكون بشرية ومستدامة. فعلى القائمين والمشجعين عليها أن ينطلقوا من الحاجات الحقيقة للإنسان واعتماد الأساليب الأفضل لتأمين حاجاته عبر المشاركة أو عبر تنمية قدرات مؤسساته وهذين مفهومين غير قابلين للانفصال.

الجلسة الخامسة

البلدية كهيئة إحصائية

مزال قوتليان

مدير عام إدارة الإحصاء المركزي

تُقيّد المركبة ذات الهرمية الصارمة النظام الإداري في لبنان. ما يحصر صلاحيات السلطات المعنية بتنفيذ أعمالها ضمن الإطار الجغرافي والمناطقي الذي يقيّدها. ويُستثنى من هذه القاعدة الامركرية الإدارية المتجسدة بالبلديات.

وتحتسب البلديات بالشخصية المعنوية وبالاستقلال الإداري والمالي عن إدارة الدولة. وكل ما يخرج عن هذه الاستقلالية هو بمثابة جزء من مهام الإدارة العامة التي تقوم بدورها في المناطق على صعيد الشأن العام الذي يُسهم في التنمية والتطوير بواسطة هيئات محلية منتخبة.

ويستدعي موضوع التنمية والتطوير ركيزة مهمة لا وهي التخطيط الذي يتطلب معرفة شاملة بكل المعطيات والإحصاءات الموجودة في لبنان.

ومن خلال نظرية موضوعية إلى وظائف ومهام المجلس البلدي بسلطاته التقريرية التنفيذية، تظهر لنا جلياً أهمية دور الإحصاء في العمل البلدي سواء كان ذلك على صعيد وضع التصاميم أو على صعيد اتخاذ القرارات.

لذلك، يجب تفعيل التعاون بين المجالس البلدية وإدارة الإحصاء المركزي للتوصّل إلى إجراء مسوحات إحصائية ولا سيما فيما يتعلق بالشأن العقاري والتجميلي والبيئي والسلامة العامة والتربية والمال والاقتصادي والنقل الذي نص عليه المرسوم الاشتراطي رقم ١١ تاريخ ٢٩/١٢/١٩٥٤.

واجبات البلدية الإحصائية في التربية والنقل	النص القانوني
١- الإسهام في إحصاء تجهيزات المدارس ضمن نطاق بلدي بالتعاون مع الهيئات المختصة.	١- مراقبة النشاطات التربوية وسير العمل في المدارس الرسمية والخاصة واعداد تقارير إلى المراجع التربوية المختصة.
٢- تحديد خطوط السير في كل بلدة وإحصاء وسائل النقل المتاحة وتحديد تعريفاته عند الاقتضاء ضمن النطاق البلدي.	٢- تنظيم النقل بأنواعه وتحديد تعريفاته عند الاقتضاء ضمن النطاق البلدي.

واجبات البلدية الإحصائية البيئية	النص القانوني
١- إحصاء مشاريع الأشغال والتجميل والشؤون الصحية ومشاريع المياه والإنارة.	١- البرامج العامة للأشغال والتجميل والشؤون الصحية ومشاريع المياه والإنارة.
٢- إحصاءات البيئة نظراً لما يحتله هذا البند من أهمية.	٢- رفع الأنفاس والأذار.

واجبات البلدية الإحصائية العامة	النص القانوني
١- الإسهام في إحصاء سكان كل النطاق البلدي.	١- يمكن إحداث بلدية جديدة في المدن أو القرى التي يزيد عدد الأهالي في الأماكن الجامعية المقيدين في سجلات الأحوال الشخصية على ٣٠٠ شخص.
٢- إحصاء عدد هذه المحلات المصنفة ودبيغافيتها ضمن النطاق البلدي بشكل دوري ونوع كل محل ومساحته ونشاطه الاقتصادي.	٢- طلبات رخص واستثمار المحلات المصنفة.
٣- إحصاء عدد لوحات الإعلان في الطرقات الخاصة بالمنطقة البلدي وإحصاء التمريرات الإعلانية الخاصة بكل سلعة أو خدمة في وسائل الإعلام وذلك بصورة شهرية.	٣- الترخيص بالإعلان.
٤- إحصاء عدد البائعين المتوجهين ضمن النطاق البلدي والإسهام في تنظيم عملهم.	٤- الرسم على احتراف المهن بالتجول.

واجبات البلدية الإحصائية العقارية	النص القانوني
١- تخطيط الطرق وتقويمها وإنشاء الحدائق والمساحات العامة ووضع تصاميم الطرق للبلدية والمخطط التوجيهي العام بالتعاون مع المديرية العامة للتنظيم المدني.	١- تخطيط الطرق وتقويمها وإنشاء الحدائق والمساحات العامة ووضع تصاميم الطرق للبلدية والمخطط التوجيهي العام بالتعاون مع المديرية العامة للتنظيم المدني.

واجبات البلدية الإحصائية في المجال المائي والاقتصادي	النص القانوني
١- إحصاء القروض والهبات المقدمة لكل بلدية واحتساب قيمتها ونسبتها المئوية من القيمة الإجمالية لموازنة البلدية.	١- قروض البلديات والهبات.
٢- تقرير دور الرقابة على الأسعار التي تمارسها وزارة الاقتصاد.	٢- مراقبة الاتجار بالمأowd الغذائي وتسعيها على أن لا يتعارض ذلك مع التدابير والقرارات التي تصدرها وزارة الاقتصاد والتجارة.

واجبات البلدية الإحصائية في السلامة العامة	النص القانوني
١- إسعاف المعوزين والمعاقين ومساعدة النوادي والجمعيات وسائر النشاطات ومعرفة عدد المعوزين والمعاقين المصرح بهم ضمن النطاق البلدي.	١- الإسهام في إحصاء النوادي والجمعيات وسائر النشاطات ومعرفة عدد المعوزين والمعاقين المصرح بهم ضمن النطاق البلدي.
٢- اتخاذ التدابير المتعلقة بقمع التسول وبيان المخالفين الذين يهددون الآداب أو سلامaة الأشخاص والأموال.	٢- الإسهام في إحصاء المسؤولين والمخالفين ضمن النطاق البلدي ووضع سياسة اجتماعية متکاملة لحماية هؤلاء الأفراد.
٣- توزيع المساعدات اللازمة لإعانة ضحايا الآفات والتكميلات كالحرائق وطبعيـان المياه وأعداد المتضررين منها.	٣- إحصاء الآفات والتكميلات كالحرائق وطبعيـان المياه وأعداد المتضررين منها.
٤- الاهتمام باتخاذ وسائل الوقاية من الحرائق والانفجـار وطبعـان المياه كتنظيم مصلحة المطافـىء ومراقبة الأماكن التي تخزن فيها المواد المثلـبة والمنفجـرة والمخروـقات وتحديد كمـيات هذه المواد التي يجوز لهذه الأماكن تخزينـها والأمر باتخاذ وسائل الرقابة الواجبة عليها.	٤- إحصاء عدد المطافـىء وتنظيمـها ودرس السـبل الآتـية لإـيجـاد أي حـريق قد يـطرـأ عـلـى المسـاحـات الحـضرـاء خـلال فـصل الصـيف للـحفـاظ عـلـى الثـروـة الحـرجـية فـي لـبنـان.

دور الإحصاء في تطوير عمل الإدارة المحلية

أسعد الألات

أستاذ المدعيغرافي في الجامعة اللبنانية وخبير لدى الاونسكو

تهدف محاضرتنا هذه إلى تقديم بعض الأفكار، التي تحمل بين طياتها وجهة نظر حول أهمية دور الإدارات المحلية، بخاصة البلدية منها، في حياة المواطنين، سواء على صعيد تقديم الخدمات أم على صعيد التنظيم والتخطيط. وإن هذا الدور لا يمكن له أن يتحقق، فيما لو توافت إرادة الهيئات التي تدير هذه الإدارات في تحقيق ذلك، ما لم تم الاستعانة بالإحصاء، باعتباره الركيزة الفضورية والوحيدة التي تتيح الإمكانية لذلك. ولا ينبع من هذه الحاضرة مقاارية الموضوع من كافة جوانبه وإنما إلى تسلیط الضوء على بعض الجوانب بهدف استثارة النقاش وتحفيزه.

محنة تاريخية

منذ خمسة أسابيع شهدنا أطول الألفية الثانية من التاريخ الميلادي، وقد شهدت هذه الألفية أحداثاً هامة على أكثر من صعيد تم توصيفها على الوجه التالي: الثورة الصناعية، الثورة العلمية، الثورة في ميدان الطب، الانفجار الديمغرافي، والثورة التكنولوجية، وآخرها الثورة المعلوماتية وثورة الاتصالات...، ويرى أحد علماء الإحصاء الفرنسيين جيرار كالو (Gerard Calot) إن إحدى سمات القرن العشرين ذلك الطور الحاصل في ميدان الإحصاء. فجميع الشؤون الحياتية وتطورها باتت مرتبطة بالإحصاء، بحيث أن الثقافة الإحصائية أصبحت عنصراً من عناصر الثقافة العامة في المجتمعات البشرية حتى في البلدان النامية، أو في وطننا لبنان، الذي يتوجب إجراء إحصاء شامل لسكانه المقيمين على أراضيه، وهو حالياً البلد الوحيد في العالم الذي لا تجر فيه إحصاءات سكانية.

وان تطور العلوم، أو بالأحرى تطور الميادين العلمية والمعرفية، سواء على مستوى العلوم الإنسانية أو الطبيعية والتكنولوجية والاتصالات، لا تتطور إلا بتناجم فيما بينها، بحيث ما إن يتتطور أحدها حتى وينسحب هذا التطور عاجلاً أم آجلاً على غيرها.

إن الإحصاء (بالفرد) يعني بالتقنيات وبالطرق التي تسعى إلى تجميع وإلى تقديم وتحليل المعطيات الكمية، ومن ثم إلى استخدام هذه المعطيات في اتخاذ قرارات حيال المواضيع ذات العلاقة بها، فالإحصاء هنا منهج من مناهج البحث العلمية، بحيث أنه يستخدم لغة الأرقام والأعداد في دراسة الظواهر. وبالتالي، إذا كانت المعطيات الرقمية، أي الإحصاء (بالمجموع)، أو بالأحرى الإحصائيات، غير دقيقة نتائجها، أو لم يتم تقديمها بالشكل الصحيح، يمكن أن تسبب أخطاء جسيمة في التقرير وفي التقدير أيضاً.

واجبات البلدية الإحصائية العقارية	النص القانوني
٢- إحصاء العقارات والأملاك المفرزة وغير المفرزة والمشاع ضمن كل نطاق بلدي.	٢- الموافقة على اعتبار الطرقات الناتجة عن مشروع إفرازي والتي يستفيد منها أكثر من ستة عقارات لمالكين مختلفين كالأملاك البلدية والتي يحق للبلدية إجراء الأشغال عليها.
٣- إحصاء المباني المهدمة والإسهام في تحضير دعغرافية المباني في كل نطاق بلدي بصورة دورية.	٣- هدم المباني المتداعية وإصلاحها على نفق أصحابها.
٤- إحصاء رخص البناء وإفادات السكن والإمدادات الخاصة بها بصورة دورية.	٤- إعطاء رخص البناء ورخص السكن وإفادات إنجاز البناء لإدخال الماء والكهرباء والهاتف بعد موافقة الدوائر الفنية الخصصة.
٥- إحصاء الأبنية التي قد تحدث ضرراً.	٥- التوقف عن البناء بناءً على طلب المتضرر.

أولاً: الاحصاء وتوفير الخدمات

تلعب البلدية الدور الأساسي أو المركزي في الإدارة المحلية، التي تبدأ بالجالس الاختيارية مروراً بالقضاء وصولاً إلى الحفاظة. ومن أولى وظائف البلدية تقديم الخدمات للناس وتوفيرها. وطالما أن المعنى بهذه الخدمات هم السكان المقيمين في حدود البلدية إدارياً، فكيف يتم ذلك ما لم تعرف على خصائصهم الديموغرافية - الاجتماعية وعلى خصائص محيطهم الجغرافي والاقتصادي.

إذ ان نوع الخدمات ومقاديرها: مدارس، مستوصفات، مستشفيات إمدادات صحية، محلات تجارية، مصانع... الخ كلها أمور مرتبطة بالتركيب الديموغرافي للسكان، بخاصة حسب العمر والجنس، وعلى سبيل المثال، ان الفوائض، التي يتحدون عنها من أساذه في بعض المدارس الرسمية تعود بجزء منها إلى غياب المعرفة العددية للأطفال بعمر ١٤-١٥ سنة وللشباب بعمر ٢٤-٢٥ سنة. أضف إلى ذلك ان معرفة حجم هؤلاء و مختلف مراحل تعليمهم والمدارس التي يتلقون العلم فيها، سواء في البلدة أو في البلدان المجاورة تقدم صورة عن تحركاتهم اليومية، وما يرتبط بهذه التحركات من نشاطات يومية على صعيد التنقلات أو الشراء... الخ.

كما وان معرفة حجم الأطفال بعمر دون خمس سنوات تحدد نوعية احتياجاتهم وحجم تلك الاحتياجات... الخ، وان الاحتياجات الفعلية للمسينين: صحية، وغذائية، وتسلية... الخ، مرتبطة تأمينها بحجم هؤلاء.

هذا، على المستوى الديموغرافي. أما على المستوى الزراعي والتجاري، فان الأمور تصبح أكثر تعقيداً وترتدي أهمية أكبر. فان ترشيد العمل الزراعي أو الحرفي أو التجاري يجب أن تتحل حيزاً رئيسياً من عمل الإدارات المحلية. فعندما يعلو صراغ مزارعي أحد الميادين الزراعية مثل: البطاطا أو الشمندر وأحد ميادين التجارة أو التصنيع: الدجاج وأمثاله... نظراً لتدني أسعارها التسويقية، فلا يرجع ذلك لسياسة وزارة الاقتصاد أو الزراعة، وإنما يرتبط بجزء أساسى منه لغياب دور عمل البلديات في تقديم النصح والإرشاد. فما ان ينفع أحد المزارعين أو أصحاب المحلات والتجار في جنبي أرباح عن طريق مصدر معين حتى وتنشر مزاولة ذلك النشاط الى أشخاص كثرين دونما تقدير لحجم السوق ولقدراته التسويقية، فيزداد حجم الانتاج ويزداد المعروض منه أكثر بكثير من الطلب. وإذا كانت البلدة أو أحد أحياها يكفي المقيمين فيه متجرًا واحدًا أو مؤسسة واحدة (ملحمة دكان... الخ). فما ان يتحقق احدها ارباحاً حتى وقرخ بقربه أو في الحي نفسه محلات شبيهة أخرى. وهكذا يتوزع المتجر الواحد على المتاجر الأخرى فتتوزع الأرباح وتتدنى الإنتاجية لدى الجميع الى ما دون حاجة عوائلهم المعيشية ويعم الفقر.

فمن المسؤول عن ذلك؟ لا شك بأنه لا يمكن الایحاء بأن طرفاً ما هو المسؤول! فأطراف عديدة وأوضاع كثيرة هي المسؤولة عن ذلك، إنما تبقى البلدية على رأس ذلك الهرم من المسؤوليات، فهي

فالإحصاء يقوم إذاً على المعرفة العددية. فهناك تلازم بينهما مع أولوية واضحة للعدد لأنه يشكل مصدر الإحصائيات وأسسها. فوجود الإحصاء مرتبط بالعدد نفسه، وان خط التطور البشري المتمثل بنشوء حضارة المدن قبل قرابة ستةآلاف عام، حيث اتسمت بظاهرة غلو المراكز السكانية ومخزنونات التروات الضخمة والمتوجهات الزراعية وتطور بارز في بعض المجالات الحياتية الأخرى: كالتجارة والمالحة وتحطيط المدن والحروب، كلها حاجات حتمت نشور المهارات الرياضية مثل الحساب والجبر والهندسة وعلم المثلثات، وهذه جميعها ارتبطت بالعدد وباستخداماته، فلو لاه لما تم نشوئها. وإنطلاقاً من هذا الرابط بين خط التطور البشري والعدد، كانت الضرورة لاختراع كتابة الأنظمة العددية المقيدة. وما تجدر الإشارة إليه أن هذا الخط من التطور كان موجوداً خارج أوروبا في سومر وبابل والصين والهند وشبه الجزيرة العربية، لأن أوروبا التي تتمتع بذروة التطور حديثاً، كانت لا تزال قابعة في غياهب التخلف نتيجة قصورها في التعامل مع العدد، فخلف اليونانيون خوفاً بين شعوب تلك القارة في التعامل مع الأعداد باعتبارها كائنات شبه مقدسة لها علاقة في عملية الخلق نفسها، فأبعدوها من المعاملات والتحليلات اليومية وأحاطوها بهالة من الدين ومن الفلسفة، إذ اعتبرت بشكل عام رعباً خرافياً. واستمر هذا الوضع في أوروبا زهاء ألفي سنة، ولم تصبح المعرفة العددية في متناول العلماء الغربيين إلا بفضل النهضة العلمية العربية، تلك النهضة المستندة بترجمة العلوم من اللغات الأخرى ومن ثم من العربية الى اللاتينية، مما أتاح للشعوب الأوروبية فرصة الاطلاع عليها. وإنطلاقاً من هذه المعرفة انطلقت حركة معرفية ناشطة في ميدان الرياضيات والحساب، قائمة على العدد، فبرز عبقرة أمثال نابير (1617) (Napier) في إنكلترا وأخرون.

وان الاحصاء، بالمعنى العلمي، أي جموع المعلومات العددية حول ظاهرة ما، المتأتية من خلال تقييمات خاصة (تعدادات، سجلات، تحقيقات بالعينة... الخ) بدءاً فعلياً عام ١٦٦٢ مع جون غرونوت (John Graunt)، أحد المواطنين الإنكليز، بعدما قام بناء جدول الوفيات في مدينة لندن من خلال سجلات الوفيات المحفوظة في الكنائس، مما شكل البداية لانطلاق علوم الإحصاء وشكل بنظرنا معلماً من معالم الثورة الصناعية ونشوء النظام الرأسمالي في أوروبا، لتمتد من ثم، وبأشكال مختلفة ومتعددة وبفارق زمنية طويلة، إلى البلدان الأخرى على وجه العمور.

لقد كان الاهتمام بالإحصاء حاجة ضرورية أملتها الحاجة الملحة لزيادة السكان باعتبارها ياتت العنصر الرئيسي في قوة الدولة سياسياً وعسكرياً، وان ذلك لن يتحقق إلا من خلال مواجهة التدمير الإنساني والبيئي، الذي يسببه تفشي الأوبئة دورياً بين فترة وأخرى، ومن توفير القدرات الاقتصادية... مما أوجب ابتكار وسائل تجميع المعلومات والمعلومات الرقمية حول السكان والمسائل الاقتصادية مثل التجارة الخارجية ومقادير الإنتاج الزراعي وإعداد المشات الصناعية وتوزيعها وطاقاتها الإنتاجية... الخ.

حيث تزداد مع مرور الزمن فجوة الاحتلال الديموغرافي بينهما، دون أن يعني ذلك وضعاً أفضل في أغلب البلدان المصنفة مدنًا والتي تستقبل النازحين من الأرياف.

بالطبع إن حاجيات الناس متعدة تختلف من عمر إلى آخر ومن جنس إلى غيره وبالتالي، فإن إشباعها لا يتم بالدرجة نفسها. فمعرفة الخصائص الديموغرافية والخصائص المعرفية والاقتصادية أيضاً تشكل الأساس لأي عمل يتجه ل توفير هذه الحاجيات فقط وإنما بشكل أساسي لتنظيم أوضاع البلدية مستقبلاً والتخطيط المستقبل للأجيال الصاعدة بخاصة وأن مقوله التنمية حالياً في الأوساط الاقتصادية حلّ مكانها مفهوم التنمية البشرية المستدامة، من أجل تخطيط طويل المدى يأخذ بعين الاعتبار حصة الأجيال المقبلة من مصادر العمل والإقامة والثروة.....الخ. وأن أي تنظيم حالي أو مستقبلي لأوضاع آية بلدة لا يكتب له النجاح ما لم تعرف على الوضع القائم والمستقبل لها وللبلدان الخطة بها أو التي تتقاسم معها بعض النشاطات والخدمات: مياه، طرقاً (مرور سيارات)، بمحاري تصريف مياه، مدارس، مستوصفات، مستشفى، مراكز أمنية.....الخ. وإن معرفة هذا الوضع لا يمكن تقديمها إلا بلغة الأرقام فعلى سبيل المثال (لا الحصر) فإن احتياجات الفرد من مياه الشرب يومياً تصل إلى حدود ٢٥ لتر لتأمين الطاقة الضرورية لمتطلبات الجسم الحيوية من المياه وقد بعض الخبراء السويديين بأن حاجة مياه الاستعمال يومياً تبلغ للمتر الواحد حوالي ١٠٠ لتر أي ما يوازي ٤٤ م³ بالسنة، وذلك في البلدان الأكثر تقدماً، في حين أن المتوسط العالمي للاستهلاك يقع بحدود ٥٢ لترًا. أما في البلدان الأقل نمواً فإن هذه الحاجة تتدنى إلى ١٥ لترًا (أثيوبيا، رواندا، بنغلادش.....الخ) أما في الولايات المتحدة الأمريكية فتصل هذه الحاجة إلى حوالي ٢٠٠ لتر وفي استراليا إلى ٨٠٠ لتر وذلك حسب مستوى التطور والعادات الثقافية والحضارية. بالإضافة لذلك فإن إنتاج مقدار معينة من القمح أو البطاطا أو البصل أو بعض الخضار تتطلب حد أدنى من مياه الري، كما أن بعض أنواع الصناعات لها صلة مباشرة باستعمال المياه ضمن حد أدنى من الاحتياجات. إننا تتحدث عن حاجات وعن مصادر لها فكيف يمكننا التعامل مع هاتين العادتين بغير لغة الإحصاء؟ وكيف نضمن مستقبلاً للأجيال ما لم يتم التوازن بين الحاجات ومصادرها؟ كيف نضع خطة للتنمية المحلية المستدامة في ظل غياب المعرفة العملية عن مختلف تلك الأوضاع؟ كيف نحل أزمة السير وأزمة موافق السيارات ما لم تتم معرفة حجم المقيمين وما لم توضع تنظيمات للبناء تأخذ بعين الاعتبار كافة المعطيات؟ وهذه عينة بسيطة من الأمثلة التي يمكن ذكر العشرات منها.

بيد أن السؤال المطروح لماذا لا تقوم الإدارات المحلية ولا ترغب القيام بذلك؟ إن الأجوبة على ذلك متعددة وكثيرة وتترابط فيما بينها، لكن يغيب وسط ذلك جواب يشكل برأينا العصب الأساسي من بينها: أن جلوء الإدارات المحلية للاستعانة بالإحصاء في ترشيد عملها يعني أن هياتها اختارت توفير الخدمات للناس وأنها باتت على استعداد لوضع خطط للتنمية المحلية، أي أنها انتقلت إلى موقع العمل

على تماس مباشر بمصالح الناس الحيوية، ويقع عليها عبء التنظيم والارشاد وخلق مناخات التوعية، هذا ما لم يكن عليها بفردها حق اعطاء الأذونات والتراخيص. بيد أن غياب مهماتها في التنمية وغياب تحديد دورها في التعاطي بالشأن العام يبعد عن رئيس البلدية وعن أعضاء المجلس البلدي امكانية القيام بذلك، وإذا قاموا بهذا الدور فعلى الأرجح سوف يكون استنساباً وعلى قاعدة العصبية، التي أوصلتهم إلى هذه الواقع، ويخلق نزاعات وصراعات محلية إلى حدود التفجير. وهذا ما سنتناوله لاحقاً.

بالإضافة لذلك كله، تقوم بعض الوزارات والأدارات العامة مثل وزارة الشئون الاجتماعية ووزارة الزراعة ووزارة الصناعة، إدارة الإحصاء المركزي، المؤسسة الوطنية للاستخدام ومن حين لآخر باحصاءات حول بعض المواضيع: سكان ومساكن، احصاء المكلفين، القوى العاملة، المؤسسات الصناعية... الخ. غالباً ما تأتي النتائج غير دقيقة وغير سليمة. ليس موضوعنا اليوم التطرق إلى الأسباب المنهجية والفنية في ذلك، ان ما نود الاشارة إليه هو غياب دور البلديات في المساعدة في الحصول على المعلومات الصحيحة والدققة عن تلك المواضيع. فالحقوقون المستدلون للقيام بذلك لا يستطيعون الحصول على المعلومات والمعطيات الصحيحة دون مساعدة محلية حتى انهم قد يزودون، في بعض الأحيان، بمعلومات مغلوطة تماماً.

ما من شك، ان الحكومة الحالية أو حتى أية حكومة أخرى، في ظل العهد الحالي برئاسة العmad لحود، ترغب القيام باصلاح اقتصادي ومالى وتولى ائمه المناطق أهمية خاصة. بيد انه ما لم توجد المؤسسات والهيئات القادرة على ترجمة ذلك، فإن القرارات تبقى ضمن خانة المحاولات والتحسينات والابحاث. وإذا كان ذلك لن ينجح إلا عبر دور الإدارات، فإن البلدية عصب تلك الإدارات المناط بها لعب هذا الدور من خلال تزويد الإدارات الأخرى بالمعطيات وبالاحصائيات عن واقع بلداتها في مختلف المجالات والميادين. ونتساءل هل باستطاعتها القيام بذلك؟

ثانياً: الاحصاء وامكانيات النهوض

ان دور الاحصاء وأهميته في تطوير عمل الإدارات في توفير الخدمات وفي التخطيط المستقبلي بات من المسلمات.

وان الموارد البشرية هي أداة التنمية وهدفها في آن واحد، سواء كان ذلك على مستوى البلدة أو على مستوى الوطن ككل. ونقول بأنه لا لزوم، ما لم تكون التنمية من وظيفتها الرئيسة، فلا لزوم لوجود الإدارات المحلية. لذلك فإن احصاء جميع العناصر المؤثرة والمتاثرة بالغيرات والاتجاهات السكانية من جهة و بالموارد والامكانيات الاقتصادية المتاحة من جهة أخرى، تشكل عصب مهم الإدارة المحلية فيما لو توافرت النية لديها في تعزيز مستويات الخدمات وتعزيز أوضاع الناس المعيشية مما يضع حداً لهذا التموج الديموغرافي اللامتوازن بين الأرياف والمدن، وبالطبع لصالحة هذه الأخيرة،

تجربة الإحصاء ضمن نطاق بلدية سعدنايل

زياد الحمصي

رئيس بلدية سعدنايل

مقدمة:

الإحصاء، مفهومه الحديث، علم قائم بحد ذاته له قواعده، وأسس الرياضية الخاصة به، لذلك فهو يستخدم على نطاق واسع في دراسة مختلف القضايا: التربوية، النفسية، الاجتماعية، الاقتصادية، والسياسية، إضافة للعلوم التطبيقية والطبيعية، وتستخدمه كثيراً المؤسسات التربوية والشركات الخاصة والحكومية لرسم سياساتها وبرامجها المستقبلية، حيث أن أي تخطيط لا يملك أن يرقى إلى المستوى العلمي ما لم تؤديه البيانات الإحصائية وما لم يستخدم البحث الإحصائي العلمي، من هذا المنطلق لا بد من معرفة الإحصاء ومعرفة فروعه وأهميته.

يمكن تعريف الإحصاء تعريفاً إجرائياً كما يلي :

إنه فرع من الدراسات الرياضية يهتم بالأساليب الإحصائية التي تشتمل على جمع المعلومات والبيانات العددية لظاهرة ما، تبويبها، عرضها، تنظيمها (جدولياً أو بيانياً)، تحليلها (معالجتها رياضياً) أو أي شكل أو مصطلح يساعد على وصفها أو التعرف عليها، ثم استخلاص النتائج أو عمل استنتاجات إحصائية معينة (تقديرها) وذلك لإتخاذ القرارات أو وضع التوجيهات المناسبة.

وبناء على ذلك، نستطيع أن نميز نوعين من الإحصاء:

الأول: الإحصاء الوضعي

وهو إحصاء أساسي يختص في جمع المعلومات والبيانات الإحصائية لكل مجموعة معينة من الأفراد (عينة) من أجل وضعها أو التعرف عليها أو مقارنتها بغيرها من المجموعات أو الظواهر.

الثاني: الإحصاء الاستنتاجي (التحليل)

وهو إحصاء متقدم يختص في تحليل واختبار البيانات الإحصائية المتوفرة من أجل إصدار حكم أو عمل استنتاجات إحصائية عن (المجتمع) الإحصائي الأصلي.

وهكذا نجد الإحصاء، مفهومه الحديث أنه علم قائم بحد ذاته، له قواعده الرياضية وقوانينه الخاصة به، تظهر أهميته في استخدامه لميئج البحث في الميادين العلمية المختلفة، ومن هنا يستخدم في دراسة مختلف القضايا التربوية والاجتماعية والاقتصادية وحتى السياسة بالإضافة إلى العلوم الطبيعية والتطبيقية الأخرى.

والنشاط، وتخلص أعضاؤها عن مفهوم الواجهة والموقع الذي غالباً ما يكون هو الدافع والمحفز في الوصول إلى العضوية. وطالما أن عضوية هذه الهيئات غير مرتبطة بخطة للعمل ولا تم المحاسبة الشعبية انطلاقاً من ذلك، سيفي الوصول إلى العضوية والفوز بها رهن العصبيات، بجميع أنواعها: طائفية، مذهبية، عائلية... الخ، والعصبية لا تحاسب، إنما تدعم وتنصر لعصبيتها وبصرف النظر عن مدى أهلية من تدعمه للموقع الذي يحتله. وبالتالي، يصبح تبوء مركز في الإدارة المحلية مكاناً "لنفوذ العصبية" وللواجهة، وليس مركزاً للاهتمام بخدمة الناس وبخدمة البلد، وتغيب المحاسبة والمساءلة، وإذا ثبتت لسبب ما فإنها تؤدي إلى تصدام بين العصبيات وإلى تاحر فيما بينها تصعب حصر تأثيره.

وإذا كان الإحصاء يقدم المعرفة العلمية عن خصائص البلدة الديموغرافية والاجتماعية والاقتصادية، مما يشكل بداية للتنمية المحلية ولتأمين الخدمات الضرورية للمواطنين أو لوضع إطار للتنظيم وللتخطيط مستقبلاً فإن الهيئات المؤهلة للقيام بها، والتي لديها الاستعدادات التامة للعمل، هي، وعلى الأرجح، غير موجودة حالياً إنها ستكون مؤلفة من أشخاص انتماً لهم الغالب للوطن وللبلدة وهو الأساس، آنذاك يتم تنصيب دور هيئات الإدارات المحلية وتصبح المنافسة الانتخابية قائمة على أساس برامج تقديم الخدمات وتوفيرها للناس وتطوير نوعية هذه الخدمات وتغريزها وتأمين مستقبل أفضل في العيش للأجيال القادمة. وعندما يصبح هذا التوجه أساس عمل الإدارة المحلية فتهمش العصبيات ويقل خطرها، ويصبح بالإمكان توفير المعرفة الإحصائية عصب تحقيق التنمية المحلية والنهوض والإنجاء المتوازن، ويشكل الحجر الأساس في بناء دولة المؤسسات وفي بناء الوطن.

شعبية حل محل البلدية والدولة معاً وقدمت خلال خمس سنوات مشروع انتلصرف الصحي بأموال الأهالي وبعض المساعدات من بعض السياسيين، ويتجاوز أطوال مجموع الخطوط أكثر من ٣٥ كلم.

في البلدية الحالية لم يتغير الواقع عندها سوى الاجراءات الروتينية الادارية الرسمية والمعاملات وأوجه القرارات وقانونية المسائل. والبلدية الحالية هي امتداد منطقى للنضال الطويل في العمل الاجتماعي والشأن العام ورئيس بلدية سعدنايل وعدد من الأعضاء هم من المناضلين الاجتماعيين الذين عملوا في شتى مجالات الشأن العام.

العمل الإحصائي وانطباعات الأهالي (سيكولوجية المواطن)

لتعرف وبصراحة بأن المواطن اللبناني عموماً يتحاشى السلطة بكل الوسائل..أية سلطة وهو يتهرب من مجاهتها بشتى الطرق. وهو وبالتالي لا يثق بها ولا يعوظيها ولا حتى يتقنياتها. لذلك فهو يتحابل على القانون ولا يعطي معلومات وافية عن وضعه الاقتصادي تهرباً من الضرائب، وهو يخالف القوانين بجميع الوسائل ولا يصرّح عبر استمرارات ممكن أن تقدم له لاملاها بشكل ذاتي.

اللبناني يتلزم بالقوانين قسراً وليس رغبة أو عن قناعة، والمواطن الوعي وحده هو الذي يعمل بمقتضى القانون ويحترم مواده، وهذا المواطن الوعي يدرك في خلفيات عقله إن مصلحته النهائية مع القانون وليس ضده. المواطن العادي يستعمل الرشوة وكل السبل الخففة عن افتراضات يراها صائبة فيدفع للمرتushi في بعض الأحيان أكثر من الغرامة أو ما هو متوجب عليه قانوناً. فقط المواطن يتلزم بالقانون عندما تضيق أمامه آفاق الهروب والتهرب.

إذاً فالمواطن لا يثق في الدولة ولا يعوظيها ولا العاملين فيها ولديه قناعة ثابتة بأن موظفي الدولة نادراً ما يكونون بينهم موظف نزيه. والمواطن لديه إمكانية الاستشعار عن بعد فهو يعرف راتب جاره الموظف في دائرة من دوائرها، يعرف راتبه ويعرف مصروفه وحركته اليومية وهو وبالتالي يعرف قيمة الفارق بين الراتب الفعلي والمصروف الفعلي وهو فارق شاسع بالطبع.

وهكذا يقيس المواطن المسائل على سائر الموظفين مهما تعاظم شأنهم حتى تطال النائب والوزير وحتى رئيس الحكومة ورئيس مجلس النواب وفي أكثر الأحيان رئيس الجمهورية نفسه، يساعده في هذه القناعة الاتهامات التي يتناولها الإعلام بين كل عهد وعهد وكل حكومة وحكومة وبين وزير وزیر.

في العمليات الإحصائية

في اعتقادى لا تملك الدولة اللبنانية احصائيات فعلية موثقة عن كل وضع تريده، وإن امتلكت معلومات ما فإن جهاز المتابعة وإعادة تصحيح الأرقام غير موجود على الإطلاق، لذلك فهي معلومات إحصائيات بائنة أو سابقة لسنوات مضت.. والمعروف إن التقادم الزمني يغير من الأرقام والحقائق الإحصائية.

يرى دور كهانم وهو أحد آباء علم الاجتماع والذي بنى مجمل دراسته على مبدأ الإحصاء وأكد دور كهانم علمية علم الإحصاء في جميع نظرياته.

ماهية الإحصاء في النطاق البلدي

الإحصاء هو سلسلة من الاجراءات والتدارير الميدانية تقوم بها البلدية بحيث تطال جميع المرافق العامة وذلك عبر الاتصال المباشر بمواقع العمل بشكل موثوق وبواسطة عدد غير محدود من الأفراد المتطلعين الحياديين في ادائهم أو المتفرجين لهذه المهمة.

يمكن اعتبار العملية الإحصائية من أهم الأنشطة الادارية التي تقوم بها البلدية وذلك للإلحاطة الشاملة بجميع الموجودات المادية والانسانية ضمن النطاق البلدي، والبلدية كهيئه إدارية رسمية لا تستطيع أن تمارس عملها الفعلى على أرض الواقع إن لم تكن محطة معلومات كاملة ومفصلة عن جميع أوجه الحيز الجغرافي والبنياني، والعقاري، والتجمعات السكانية (ديموغرافيا) والمؤسسات التجارية وجميع الأنشطة الاجتماعية والانسانية إضافة لجميع المرافق العامة (البني التحتية).

إن البلدية كهيئه إدارية رسمية تمارس مهامها على أرض الواقع، وهي بحق أقرب جهاز إداري في أية سلطة رسمية وهي الأكثر التصاقاً بالمشاكل الميدانية.

لن نطرق إلى القوانين والكتب والدراسات والأبحاث التي اتختتم المكتبات خلال الأشهر الماضية، والتي تتناقض كثيراً فيما بينها وتهمل الأمور الجوهرية، حيث تأكيد لنا أن هذه الدراسات والأبحاث جامدة حالياً من الروح ولا علاقة لأصحابها بالشأن البلدي ومشاكل العمل البلدي اليومية والتي تصادفنا في كل اجتماع أو مناقشة أو حتى كل مشادة، فنعود للكتب لنجد لها حالياً من التفاصيل القانونية التي تضبط سير العمل البلدي وتحدد قانونية المسائل.

في مجال الإحصاء نقدم للسادة الخصوص دراسة ميدانية عن تجربة الإحصاء في نطاق بلدية سعدنايل.

نحو عن بلدة سعدنايل

سعدنايل قرية بقاعية تقع على الطريق الدولي بين شتورة ومدينة زحلة عدد سكانها بحدود العشرين ألفاً، البلدية السابقة حل مجلسها البلدي عام ١٩٦٨ ومنذ ذلك التاريخ يقوم المحافظ برعاية شؤونها. ورغم وجود طاقم وظيفي أمين سر أمين صندوق، شرطي، فإن البلدية لم تقم بأعمال باهرة سوى بعض الإجراءات البسيطة وتؤمن رواتب للموظفين من الجباية، الخلية وبقيت البلدة دون بلدية فعلياً زهاء ٣٠ عاماً ١٩٦٨ - ١٩٩٨.

لأسباب لا داعي لذكرها حرمت البلدة كسائر البلدات البقاعية من تقديميات الدولة رغم وجودها على الطريق الدولي. استطاعت البلدة أن تعيش عن إهمال الدولة، فتم تشكيل جمعيات محلية وجان

الإحصاء في سبيل هدف مادي

■ الوحدات السكنية

- تسجيل دقيق لجميع الوحدات السكنية مع مساحة كل شقة وعدد الغرف، تقدير مستوى الشقة (فخمة - جيدة - وسط - دون وسط) مع اسم المالك والمستأجر (جنسية - عمله - عدد أفراد العائلة واسم الحي / رقم هاتف الشقة - وعنوان الشقة).

وشكلنا لجنة من أعضاء المجلس لتقدير القيمة التأجيرية لكل وحدة سكنية وفق مستوى الوحيدة.

■ الحال التجارية

- تسجيل جميع الحال التجارية والصناعية وطبيعة عمل كل محل مع أسماء العاملين فيه واسم صاحب المؤسسة ورقم الهاتف.

■ أسماء أصحاب المهن الحرة ومكان سكennهم وعنائهم.

■ لوحات الإعلانات

- تم حصر جميع لوحات الإعلانات وقياسها بدقة مع تسجيل مضمونها ورقم هاتف صاحبها وتقدير قيمة الرسم السنوي.

■ تحديد جميع المشاعات والطرقات الرئيسية والفرعية والداخلية والزراعية (حصر التعديات على الأملالك العامة).

■ تسجيل الانشاءات (الأبنية) غير المستعملة والشقق كذلك.

● البنية التحتية

■ خريطة شبكة الصرف الصحي في جميع أنحاء البلدية.

■ خريطة شبكة الهاتف وعدد الأغطية.

■ خريطة لشبكة مياه الشفة وأنظمة وأمكانية أجهزة الأغلاق والتحويل.

■ تحديد شبكة توزيع الكهرباء (الإنارة العامة) وعدد المصايد وعدد المخولات الكهربائية وأمكنتها.

■ إحصاء عدد الأشجار المزروعة في الأملالك العامة وتنظيم ريها في فصل الصيف.

إحصاء في سبيل هدف إجتماعي وإنساني

إن البلدية ملزمة بمعرفة القاطنين في نطاقها، حتى بالاسم وذلك للإلمام بجميع المشاكل المفترضة ومعرفة طبيعة عمل كل فرد وحتى مسلكينه والعمل بشتى الوسائل على تسجيل كل قادم وإدراجه على

الإحصائيات في بلادنا تشبه تماماً نتائج انتخابات رؤساء الدول العربية في دقتها وخاصة لجهة جس بعض الشارع والاتجاهات الرأي العام. ورغم وجود مكاتب دراسات وأبحاث وموظفين وشركات وحتى مندوبيين فإن هذه الاتجاهات غير دقيقة وأكثرها بiroقراطية كتب وراء المكاتب لا تمت للشارع بصلة. منذ سنوات اشتري عدد كبير من المرشحين دراسات تقديرية عن مدى تأييد الشارع لكل مرشح. والنتيجة جاءت متناقضة تماماً للحقيقة.

من جهتي لا أثق على الإطلاق بهذه الإحصائيات والنسب المئوية وحركة الشارع العام. وأنا من الأشخاص الذين يعملون في الشأن العام، الثقافي والاجتماعي والحزبي والسياسات المحلية ولا أختلف عن أية ندوة ووجود في الشارع منذ ٣٥ عاماً. لم أصادف في حياتي كلها شخصاً أو مندوبياً سألني عن رأيي في مسألة من المسائل التي يتحدثون عنها. والأهم من هذا أنتي لم أسمع أحداً من أصدقائي ادعى في يوم ما وقال إن أحداً ما سأله عن رأيه في قضية.

حتى نستطيع معرفة الحقيقة المجردة يجب أن نقصد الهدف مباشرة ونقف مع الحقيقة والأمر الواقع وهذا يتطلب جهداً مضاعفاً لكنه يقدم نتيجة فعلية.

المواطن يخاف الكاميرا الفوتوغرافية وبحكم هوایتي في التصوير الفوتوغرافي فإني كثيراً ما وجدت نفسي أسرى لحظة استفسار وتحقيق من جراء لقطة عابرة. الكاميرا تصيب المواطن بنوع من الريبة والشك عندما توجه الكاميرا نحوه أو نحو منزله. والريبة والشك نفسها عندما يقصد الموظف أو المكلف بالإحصاء منزل أحدهم وبحوزته محفظة وأوراق وأسئلة وأجوبة عن عدد الغرف ومساحة الشقة والدخل اليومي والسنوي.. حتى عندما كنا نوقع على عريضة مطلية فإن ١٥٪ من نقصدهم يوقعون على العريضة و٨٥٪ يحجمون عن التوقيع رغم أن العريضة مطلية وتطالب بفتح طريق أو وضع إشارة سير.

تجربة العمل الإحصائي في بلدية سعدنايل

استعملنا كل السبل المخلفة على المواطن كي لا يعرف أنها تقوم بالإحصاء لغاية ضرائبية وكنا نقول كل شيء إلا لغاية ضرائبية. وفي بلدية سعدنايل اكتشفنا أن العمل الإحصائي يجب أن يكون باتجاهين إثنين:

■ إحصاء في سبيل هدف ضرائبى وخدمات عامة والمأم شمولى. إضافة إلى الجانب المعلوماتي.

■ إحصاء في سبيل هدف إنساني واجتماعي.

البلدية ملزمة بالإحاطة بالحالتين بشكل دقيق مع وجود ملفات لأكثر المهام ضرورة وإلاجاً حتى تستطيع البلديات تقديم الخدمات على أكمل وجه وتقيم حساباتها المادية والانسانية لكل الظروف والأهم هو إعادة التدقيق ومتابعة حركة التطور الديموغرافي وحركة العمران وعدد الناس.

لوائح السكان.

- الأطباء - اختصاص ورقم الهاتف.
- المهندسون - اختصاص ورقم الهاتف.
- المحامون - رقم الهاتف.
- وظائف مختلفة.
- المهن وجميع الاختصاصات مع رقم هاتف كل صاحب مهنة.
- الأندية والجمعيات وهيئاتها الادارية والجمعيات وأسماء جمعياتها العمومية والاطلاع على برامجها الرياضية وجميع الأنشطة وتقدير إمكانية مساعدتها.
- إحصاء جميع فئات الدم لجميع أهالي البلدة مع العنوان ورقم الهاتف وإعلام جهاز خاص معنى بالمسألة عن زمن التبرع وذلك للضرورة عند الحاجة بدل استعمال مكبرات الصوت. وفوضى التفتيش عن صاحب الفئة المطلوبة فيما المريض تحت رحمة القدر.
- المدارس الرسمية والمدرسين فيها والوقوف على مشاكلها قدر الإمكان.
- الطلاب الذين يتوقفون عن الدراسة العمل على مساعدتهم لتأمين مهنة أو فرص عمل. (بحري البلدية حالياً وبالتعاون مع الحركة الاجتماعية إقامة دورات مهنية للطلاب من سن ١٥ - ٢٠ لعدد لا يقل عن الـ ٣٠ تلميذ).
- عدد العاطلين عن العمل وتأمين عمل لهم وفق الامكانيات.
- عدد المزارعين.
- عدد العمال الزراعيين.
- المستويات العاملة في النطاق البلدي، وأوضاعها الادارية وحركتها الأسبوعية.
- الفقراء والمحاجن - أسماء وعنوانين.
- المرضى (مرض مزمن) - أسماء وعنوانين.
- أشخاص مشبوهين ومطلوبين للعدالة ومثيري الشغب والمخربين والمزعجين - أسماء وعنوانين.

النتيجة

- تبين لنا بعد إجراء العمليات الإحصائية الفارق بين الواقع والحقيقة، ونورد ما يلي عن هذا الفارق بالأرقام:
- قبل الإحصاء كان تصورنا عن عدد الوحدات السكانية أنها بحدود ١٢٠٠ وحدة لكن الحقيقة تبين أن هناك ١٨٤٠ وحدة سكنية، مما يزيد مدخول صندوق البلدية بحدود الثلث

وعرفنا حجم الخدمات المطلوبة.

- تعرفنا على طبيعة الأوضاع المعيشية لأهالي البلدة.
- عرفنا حجم التعديات القائمة وحققتها.
- عدد المتعلمين لجميع الاختصاصات.
- أدركنا أهمية حصر فئات الدم وتحديدها وسرعة تأمين وحدات الدم المطلوبة.
- عرفنا المهن الموجودة وعدها وأسماء أصحابها.
- عرفنا عدد وأمكانية تواجد الفقراء والمحاجن حيث يمكن مساعدتهم عند الضرورة وعند توفر الامكانيات.
- عرفنا عدد المرضى، مرض مزمن والوقوف على مشاكلهم ومساعدتهم.
- حددنا مصادر التحرير بمعرفتنا المشاغبين.

خاتمة

إن عملية متابعة تحديد الإحصائيات مهمة أساسية، ومسألة إضافة أو إزالة المعلومات الجديدة تقضي بهذا لا يقل عن العملية الإحصائية نفسها.

ومن الضرورة عكّان أن يعتاد المواطن على إبلاغ البلدية بالمستجدات، مستأجر جديد، أو مخالفه كبرى (تحرير) أقدم عليها أحد ما، أو وجود أشخاص مشبوهين إن العملية الإحصائية تسهل حركة الخدمات العامة وتجعل البلدية ملمة بكل المعطيات في نطاقها البلدي.

في النهاية نشكر الذين ساهموا في إنجاح هذه الندوة.

الجلسة السادسة

**البلدية كمؤسسة فاعلة
في التنمية الاقتصادية**

دور البلديات في التنمية الاقتصادية والقروية

يوسف الخليل

أستاذ العلوم الاقتصادية والمالية في الجامعة الأمريكية

هناك فرق بين المفهوم الحديث للتنمية وبين المفهوم التقليدي الذي يركز على إنتاجية أكبر، إذا نظرنا إلى مشروع قانون البلدية الحديث، نرى أن هناك ما يلفت للنظر في مقدمته التي تتحدث عن زيادة فعالية الخدمات والإنتاجية في المجتمع البلدي والتنمية في جميع المناطق وتحدث عن إشراك الإرادة الشعبية قراراً وتفيضاً. طبعاً هذا من الناحية الإنسانية وهو تعريف عصري وحديث لكن ما ينقص هذا المشروع هي الآلية التي تسمح بتفعيل التنمية الاقتصادية لتحقيق الأهداف التي تحدثنا عنها، سأتحدث بعض دقائق عن تجارب العالم الصناعي في هذا الموضوع. ففي مدينة معينة في أميركا، اطلعت على خطة وضعتها البلدية على حوالي عشرين سنة تتطرق لتطوير القطاعات، لتطوير الزراعة، الصناعة، التجارة، السياحة إلخ... هذا الأمر مهم جداً في الولايات المتحدة ويرتكز عليه جداً من أجل تفعيل الإنماء الاقتصادي حتى أن هناك قانون بلدي في إحدى الولايات يدخل في أدق التفاصيل من أجل تفعيل التنمية الاقتصادية ويرافقه كتبيات ومؤشرات تصبح البلديات والإدارات المحلية حول كيفية التعاون من أجل التنمية. تعطي هذه الكتبيات للبلديات التي تحاسب عليها فيما بعد بالنسبة لإدارة أموالها الذاتية وإدارة مجتمعاتها. هناك تجربة ناجحة جداً أيضاً في بنغلادش فهي تهتم بتنمية الريف في بنغلادش من خلال البلديات، ونرى أن هناك شركاء عديدين داخل بنغلادش وشركاء عالميين أمثال البنك الدولي وغيره. العناصر الأساسية في استراتيجيةهم، هو تطوير البنية التحتية، ويتحدثون عن تخزين البضائع الزراعية وأسواق الزراعة، يتحدثون عن الزراعة المروية وشبكات الري وبني تحية ضد الطوفانات، وعلى ضرورة خلق فرص عمل. والمسألة الأخيرة هي أساسية في التنمية الاقتصادية وسأعطي بعض الأمثلة في أميركا، منذ حوالي السنة، حدث هناك ما أسموه بالحرب الصغيرة بين فرجينيا وماريلاند لاجتذاب أوتيل الماريوت. كيف حاولت هاتين البلديتين الصغيرتين اجتذاب أوتيل الماريوت؟ كل بلدية حاولت تسويق نفسها من خلال البنية التحتية، كفاءة اليد العاملة، الوصول إلى الخدمات العديدة ومن ناحية إعطاء الحوافر للأوتيل للمجني، وكل هذه الحوافر تدرس على أساس جدوى اقتصادية وهناك مثالين أحدهما ناجح والآخر غير ناجح في ولاية الباي مثلاً، بلدية معينة وضعت الكثير من الحوافر لشركة مرسيديس لإقامة مصنع، حوافر تقدر بعشرين وأربعين مليون دولار، إعفاءات ضريبية على عشرين سنة، ولاحظوا فيما بعد أن هذه الحوافر غير كافية مقارنة مع المكاسب التي ستجلبها شركة مرسيديس. تجربة ثانية وجدت ناجحة وهي أن بلدية نيويورك مثلاً دفعت ٦٠٠ مليون دولار للبقاء على البورصة في نيويورك وعدم انتقالها إلى بلدية أخرى. إذاً قضية التنافس بين البلديات لاجتذاب الرساميل قضية أساسية.

للقطاعات الصغيرة والتسليف للريف في العالم الثالث هو قضية مضمونة. ما يميز لبنان أنه عبر التاريخ كان للدولة نسبة تدخل ضئيلة في الاقتصاد، وغير صحيح أن الأمر حصل فقط في السنوات الأخيرة. تاريخياً الدولة كان لها اهتمامان: اهتمت بالبني التحتية التي كانت مركررة واهتمت بتأمين سعر ثابت للنقد. وهذه الرؤيا الكلاسيكية للحظها بوضوح اليوم في الميزانية حيث تأخذ مثلاً وزارة البيئة ٣٪، الصناعة ٥٪، الزراعة ١.٥٪، وتتكلم عن قطاعات فعلاً أساسية للتنمية الريفية وربما لا نستطيع أن نتحدث كثيراً عن الموازنة في لبنان لأن لها مشاكلها البنوية التي لا تسمح لها بالتمدد بمصارفها. وتساءل إذاً ماذا تفعل الدولة في مسألة الدين الخارجي؟ نرى أنها تستمر بالرؤية التقليدية.

أمام كل هذه الأمور، ماذا تستطيع البلديات أن تفعل؟ لا نريد أن تكون طموحين كثيراً لكننا نرى أن هناك مجال لعمل البلديات مع المجتمع الأهلي، مع الجمعيات الأهلية، مع جمعيات التنمية، مع جمعيات خارجية و محلية أي أن هناك مجال للعمل بشكل أفضل مما يفعل. فما الذي يميز السياسة الناجحة؟

أولاً، يجب أن يكون هناك دعم شعبي لهذه السياسة، ثانياً، يجب أن تكون سياسة عادلة ثم يجب أن تكون متماسكة ومتکاملة، قابلة للتنفيذ ونتائجها قابلة للدرس والمراقبة من حيث الهدى وتوظيف الأموال. والإدارة التنفيذية للبلدية ستتعامل مع بيئه معينة تختلف من منطقة لأخرى. إذاً يجب أن تأخذ برأي الأكثريّة. وما يعيق برأيي تفاعل البلدية مع مجتمعها أكثر من مركزية الإدارة اللبنانيّة والنقص في الموارد، هو الوضع البلدي الم sisiss أكثر من اللازم لأن العمل البلدي يجب أن يتوجه إلى جمل المجتمع البلدي.

سانهي مداخلتي بالتركيز على كيفية تفاعل البلديات التي عليها أن تتفاعل مع المؤسسات الحكومية من ناحية، والتفاعل من ناحية أخرى مع المجتمع الأهلي أي جعل المناخ داخل البلدية مناخ جذاب أكثر للاستثمار وجذاب أكثر للتتفاعل.

دور البلديات في تفعيل الإنماء الاقتصادي

I - في تعريف الإنماء وطرح الإشكالية:

إن المفهوم الحديث للتنمية يتعلق بدراسة العوامل الاقتصادية والاجتماعية والسياسية وتفعيل التغيير البنوي والمؤسسي من أجل تحقيق التطور الاقتصادي لتحسين المستوى المعيشي للشريان الأوسع في المجتمع.

هل هناك مجال لتفعيل الإنماء من خلال البلديات؟

II - التنمية كبند في قانون البلديات وفي رؤية الخطاب السياسي النقص في تحديد آلية واضحة لها.

هناك أربعة عوامل متفق عليها لتفعيل التنمية الاقتصادية:

- العنصر البشري: خلل ما بين الحاجات والكفاءات الموجودة.
- الثروة الطبيعية: مستباحة.
- البنية التحتية: عدم توازن.
- الثروة المالية والإنتاجية: مركز حاد.

بالنسبة للبنية التحتية في لبنان، ما كان يُقال، أن هناك تركيز على البنية التحتية في مناطق معينة وليس لصالح المناطق الأخرى وفي المطلق، يمكن أن تقبل بهذه الفكرة. بالنسبة للثروة الطبيعية، نعرف يومياً ما جرى ويجري بالأحراش وبشواظي البحر وبالمياه الجوفية إلخ... سأركز على العامل البشري والعامل المالي لأنقول أنه في لبنان هناك مجال لتحسين الأوضاع و المجال لإشراك البلديات مع الاعتراف بقدراتها المتواضعة لتحسين الأوضاع. الرأسمال البشري في لبنان لديه مشكلة عدم انخراط، عدم انخراط في المدرسة، عدم انخراطه في التعليم المهني ولبنان هنا مقارنة بالدول الخبيطة، التدريب المهني فيه منخفض جداً، هناك مشكلة البطالة التي تمس الشباب خاصة شباب الريف وضواحي بيروت والمشكلة الأخرى التي تعود إلى التدريب المهني، أن لبنان لا يخرج مهنيين مختصين بالأشياء العلمية والعملية بل يخرج أناس يسمون «وايت كولور» لهم علاقة بالسكرتارية وغيرها أي أشياء لا يطلبها سوق العمل. إذاً في لبنان هناك خلل بين حاجات سوق العمل وطبيعة إنتاج الكفاءات الإنسانية والرأسمال البشري واعتقد أن للبلدية دوراً فعالاً في هذا المجال. بالنسبة للموارد المالية، لبنان يتميز عبر التاريخ بموارد مالية كبيرة مقارنة مع البلدان الصناعية أو العالم الثالث، نرى أن الوادع المصرفية تساوي مرتين حجم الاقتصاد المحلي وهذه نسبة عالية جداً ولكن المشكلة في لبنان هي في توزيع الودائع المصرفية ونرى أن هناك مركز معين لفروع المصارف في لبنان فأغلبها في بيروت والمركز الأكبر هو في الأموال التي توظف وفي القروض التي تمنح وخاصة في بيروت وهذه مهمة طبعاً من أجل فرص التنمية في الريف. والأخطر من هذا هو مركز التسليفات في لبنان حوالي ٠٩٪ يستفيدون من ٥٪ من التسليفات المتنوحة أي في المصارف حوالي ١٪ من المستقرضين يستلفون ٥٪ من التسليفات المصرفية بينما حوالي ٥٠٪ من المستلفين يستفيدون من ٢٪ من التسليفات المصرفية، وطبعاً لا أتحدث عن الناس الباقين الذين لا يستطيعون الوصول أبداً للتسليف المصرفـيـ. وكذلك نلاحظ أن الزراعة تأخذ ١٥٪ من جمل القروض التي تعطي محلياً للقطاع الخاص بينما هي تشكل ١٢٪ إلى ١٥٪ من الناتج المحلي. الصناعة تأخذ ١٢.٦٪ من القروض المتنوحة للقطاع الخاص، من جمل التزامات المصارف، الصناعة تأخذ ٤ إلى ٥٪ بينما هي تشكل حوالي ٢٠٪... إذاً هناك خلل يمكن تصليحـهـ ويحاول ذلك المجتمع الأهلي والجمعيات الغير حكومية، ومؤسسات الأراضي الصغرـيـ وطبيعة التسليف الصغير تتماشـيـ فـعـلاـ مع تركيبة الاقتصاد اللبناني. هناك تجربة ريفية في بنغلادش تفسـرـ كيف أن التسليف

- تأمين مناخ إيجابي لتشجيع الاستثمار
- التنفيذ

تجربة "LGED" في بنغلادش

I - الشركاء الخمسة المحليين والدوليين للمشروع

II - العناصر الثلاث الأساسية للاستراتيجية

١ - تطوير البنية التحتية الحيوية من طرق ومخازن وأسواق

٢ - الزراعة المروية، تدابير لمكافحة الطوافانات

٣ - برامج التوظيف والإنتاج لفقراء الريف.

III - خطة العمل العشرية للمشروع

١ - تطوير البنية التحتية الحيوية الأساسية في المناطق الريفية (مراكز متطرفة/أسواق، طرق، جسور، إقامة السدود) لتسهيل النمو الاقتصادي والاجتماعي في المناطق الريفية ودمج أفضل بين الأسواق الريفية من ناحية وبينها وبين الأسواق الدولية من ناحية أخرى.

٢ - تطوير وإقامة طرق في المناطق النهرية، كجزء من شبكة الاتصال بالمراكم المتطرفة.

٣ - تطوير نظام صيانة كاف يتضمن الهيكل التنظيمي، التمويل... الخ، لتحقيق صيانة أفضل للبنية التحتية الريفية.

٤ - تحطيط تطوير البنية التحتية الريفية.

٥ - تقوية المؤسسات الحكومية المحلية، وتهيئة المصادر المحلية للوصول إلى مستوى محلي متتطور مبني على أساس التخطيط المشترك.

٦ - القيام بدراسات ومشاريع لتطوير القرى الريفية ومد القطاع المعلومات عن تطوير المواصلات في القرى الريفية.

العوامل الأربع للتنمية وعوائدها في لبنان

- العنصر البشري: خلل ما بين الحاجات والكفاءات الموجودة

- الثروة الطبيعية: مستباحة

- البنية التحتية: عدم توازن

- الثروة المالية والإنتاجية: غير كاف حاد

III - التركيز المتزايد على دور البلديات في التجارب العالمية من أجل خلق فرص عمل وجذب الاستثمارات وتفعيل التنمية الريفية.

IV - ضرورة تحسين المفعولات الاقتصادية لتحقيق الإنماء في لبنان:

فالمفعولات الاقتصادية تشمل «رأس المال البشري، البيئة، الاستثمار، والبنية التحتية»، واقع مفعولات الإنماء وأسباب التعرّف الإنائي في لبنان.

V - واقع البلديات الحالي في لبنان، وتهيئتها للعب دور إنائي.

VI - الخيارات المقترحة لتشجيع التنمية الاقتصادية من خلال التفاعل الجذري بين الدولة والبلديات والمجتمع الأهلي ومؤسساته.

دور البلديات في تفعيل الإنماء الاقتصادي

إن المفهوم الحديث للتنمية يتعلق بدراسة العوامل الاقتصادية والاجتماعية والسياسية وتفعيل التغيير البنيوي والمؤسسي من أجل تحقيق التطور الاقتصادي لتحسين المستوى المعيشي للشائع الأوسع في المجتمع.

«اللامركزية الإدارية الموسعة تقضي بإعطاء مسؤوليات وصلاحيات وسلطات إلى هيئات أو مجالس محلية منتخبة ذات شخصية معنوية تتمتع باستقلال مالي وإداري بغية تأمين المشاركة الشعبية...، وتكون مزودة بإمكانات وصلاحيات تتيح لها القيام بمهام وأعمال تتكامل مع أعمال السلطة المركزية لزيادة فعالية الخدمات والإنتاجية والتنمية في جميع المناطق، بغية اشتراك الإرادة الشعبية قراراً وتنفيذًا في عمليات التنمية وإدارة الشؤون المحلية».

مقتضيات من الدراسة التي تصدرت مشروع قانون البلديات.

كيف تطور مخطط إنائي حسب قانون

■ تعريف المستفيدين

■ تحديد وتقدير الوضع الاجتماعي والتنموي

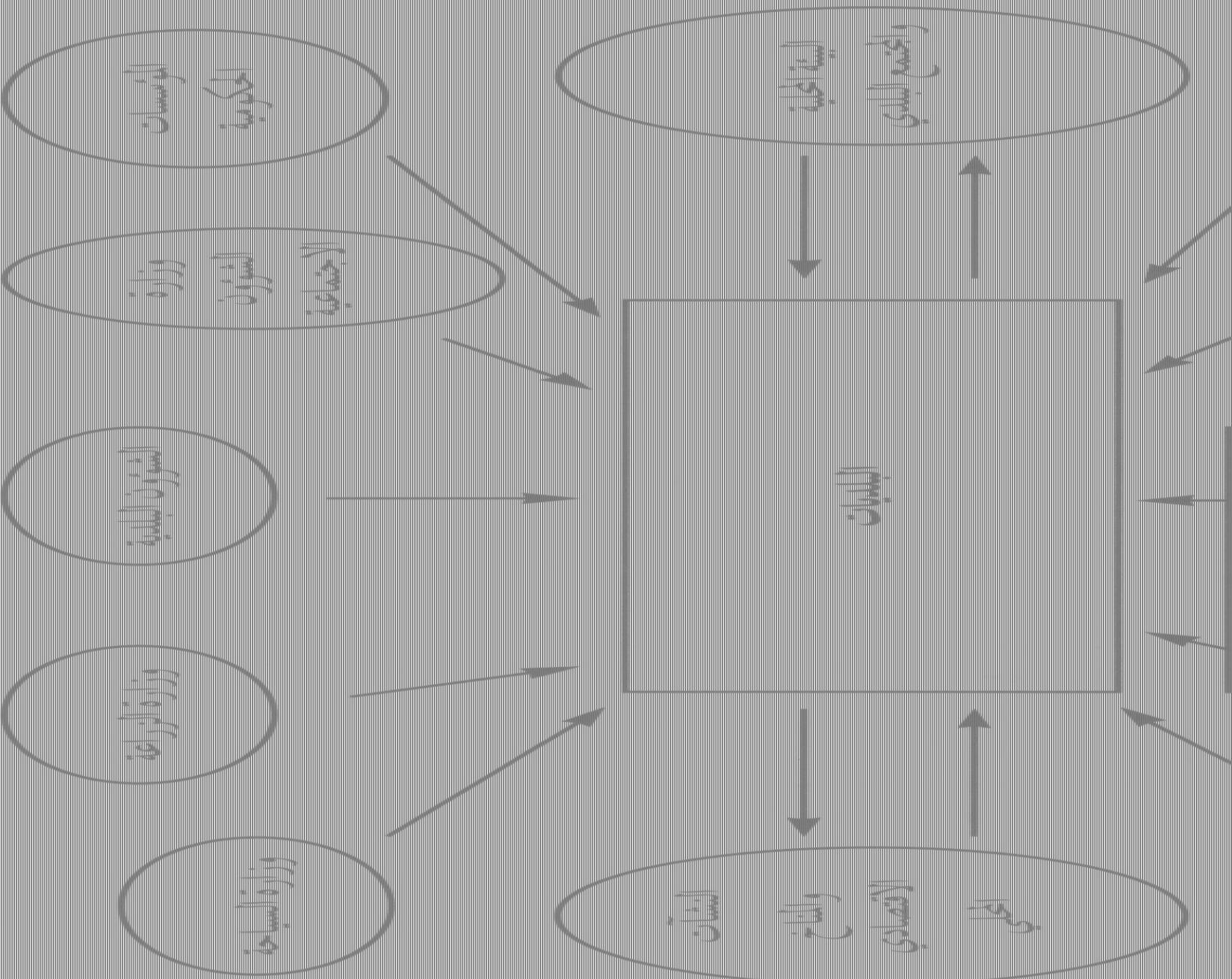
■ تحديد وجهة التدخل

■ وضع السياسات في إطار

- وضع دراسة جدوى اقتصادية

- تطوير نظام تلزم ومراقبة التلزم

الطباطبائيون (الطباطبائين) هم



البلدية ودورها في عملية الإنماء السياحي

غالب ياغي

رئيس بلدية بعلبك

أيها السيدات والسادة

لا بد لي في مستهل كلمتي من أن أتوجه بالشكر لجميع الذين ساهموا وساعدوا في إقامة هذه الأمسيات عن البلديات ودورها آملاً أن يبقى التواصل قائماً في المستقبل بين البلديات لمعالجة المشاكل المشتركة ولتبادل الخبرات فيما بينها.

إن مراجعة سريعة للأعمال التي تقوم بها البلديات وللنصوص العائدية لصلاحياتها تظهر مدى تطور مفهوم العمل البلدي في السنوات الأخيرة بشكل ملحوظ. ولم يعد الأمر مقتصراً على تقديم الخدمات للمواطنين بل أصبح العمل البلدي إضافة إلى الخدمات التي تقدمها البلديات، عملاً إثمارياً يهدف من خلال تنفيذ مشاريع عدة في المدينة أو البلدة إلى مساعدة المواطنين في تنمية مواردهم المعيشية في مختلف الحالات. وفي هذه المداخلة لا نريد الذهاب بعيداً بل سيركز بحثنا على دور البلدية في عملية الإنماء السياحي منطلقاً بذلك من تجربتنا المتواضعة في بلدية بعلبك باعتبار أن مدينتنا مدينة أثرية تحاول أن يجعل منها مدينة أثرية وسياحية في آن معاً كي تصبح السياحة مورد رزق وعيش لسكانها.

منذ تسلمنا مهامنا فور انتهاء الانتخابات في صيف عام ١٩٩٨ / كان يفصل بين تسلمنا لعملنا البلدي وبين بدء مهرجانات بعلبك الدولية مدة أسبوع. وكان أول عمل علينا القيام به هو كيفية تحضير المدينة لاستقبال الرائرين. ومن هنا كان توجيه المجلس البلدي البدء في حملة تنظيف شوارع المدينة ومحيط المنطقة الآثرية حيث ستقام المهرجانات. وقد استطعنا تأمين ذلك بشكل جيد رغم بعض المعاناة. ولتدارك هذا الأمر مستقبلاً ولقناعة المجلس البلدي بضرورة تطوير السياحة وتأهيل المدينة، كان لا بد من وضع خطة للإنماء السياحي في المدينة. ولتأمين النجاح لهذه الخطة، كان من الضروري الأخذ بعين الاعتبار واقع المدينة وخصوصاً القديمة منها التي لا يزال ياطها يختزن الكثير من الكثور والتي تقع في قلب الوسط التجاري. ومن هنا فأول ما تبادر إلى ذهاننا هو تأمين مخطط توجيهي يأخذ بعين الاعتبار حاجات المدينة ومتطلباتها بحيث يكون هذا المخطط دليلاً للمسؤول أثناء دراسته أو تنفيذه لأية خطة مستقبلية. أما الأمر الثاني الذي لا يقل شأناً عن الأول فهو إجراء مسح شامل للمدينة يتناول الوحدات السكنية والتجارية والصناعية والطرقات والساحات وغيرها، وذلك لتأمين المعلومات الصحيحة والدقائق للخطة وتأمين الموارد المالية اللازمة لإنجاحها. وعلى سبيل المثال فالوحدات السكنية والتجارية الصناعية المسجلة في سجلات بلدية بعلبك لا تتجاوز الثلاثة آلاف

مياه الشفة والكهرباء والهاتف والطرقات وغيرها، هذه الأمور تعجز البلدية عن إقامتها بمفردها. ومن هنا يأتي دور الدولة في المساعدة والتنسيق مع البلديات. إن تحقيق هذه الأمور سيساعد كثيراً في عملية الإنماء السياحي وسيشجع المستثمرين لإقامة مشاريع سياحية كالفنادق والمطاعم والاستراحات وغيرها. مما سيوفر بدوره فرص عمل لسكان المدينة وخلق إنتعاش اقتصادي فيها. ونحن في بعلبك

نعني من قدم شبكة المخاري الصحية وتعطل معظمها وغالباً ما تفجر قساطل الصرف الصحي وتسرير مياهها المتذلة باختصار القلعة باعتبارها المكان الأكثر انخفاضاً في المدينة. وقد ناشدنا المسؤولين بإدخال شبكة مخاري الصرف الصحي وأعطينا هذا الموضوع الأولوية من بين جميع مطالباتنا ونأمل أن يتجاوز المسؤولون معنا وعمم شبكة الصرف الصحي في كافة أنحاء المدينة.

٢ - المحافظة على نظافة المكان والمدينة: إن نظافة المكان أو المدينة هو أمر في غاية الأهمية فأول ما يلفت انتباه الزائر إلى المدينة أو المكان هو مدى نظافته. والنظافة لا تعني نظافة الشارع والأماكن الآثارية والسياحية فقط بل تعني واجهات المحلات والجدران والساحات وكل ما من شأنه أن يؤذى النظر. إن بذلك جميلاً ونظيفاً سيؤمه السواح والزوار باستمرار.

٣ - المحافظة على سلامة البيئة: إن المحافظة على سلامة البيئة هو من الأمور الشائكة لأنه لا يتعلق فقط بالرغبة في المحافظة على البيئة بل يتطلب ثقافة ووعي لدى المواطنين في الدرجة الأولى ومدى استعدادهم لإنجاح أية خطة بيئية. فتغير العادات ليس من الأمور السهلة وقد بدأت الدولة والجمعيات الاهتمام بالبيئة في السنوات الأخيرة نتيجة التلوث الذي بدأ يصيب المياه الجوفية والأنهر والمزروعات وحتى الهواء. ومن هنا اعلت الأصوات مطالبة بإزالة أسباب التلوث وزيادة المساحات الخضراء. وعلى البلديات مسؤولية كبيرة في هذا المجال ولعليها خلق وعي يبني لدى المواطنين وإزالة كافة الأسباب التي من شأنها الإساءة إلىوضع البيئي في المدينة أو البلدة. إن معالجة الموضوع البيئي رغم مسؤولية البلديات، هي أعجز من أن تتمكن من معالجتها لوحدها. ومن هنا ضرورة التنسيق بين الدولة والبلديات في هذا الإطار. ولا ريب أن وجود بيئه نظيفة سيساعد كثيراً على إقامة مشاريع سياحية تسهم في إنشاء الحركة الاقتصادية في المدينة أو البلدة وسيؤدي إلى إقامة الحدائق العامة كمتنفس للناس.

٤ - معالجة النفايات: تواجه معظم دول العالم مشكلة لا يزال حلها مستعصياً في معظم أنحاء العالم وفي لبنان خاصة. فمعالجة النفايات تشكل عبئاً على المدينة وسكانها. وعلى الدولة بالتعاون مع البلديات البحث عن أفضل الحلول التي تساعدها على التخلص منها بشكل لا يؤذى البيئة. ورغم خطورة هذا الأمر فإن الدولة رغم استعدادها ووزارة للبيئة لا تزال عاجزة عن تقديم أية مقترحات أو حلول جادة. ومع الأسف لا يزال الوضع يراوح مكانه ومعظم البلديات عاجزة عن إيجاد الحلول في هذا الشأن وكنا نتمنى لو أن الدولة مثلثة بوزارة الشؤون البلدية والقروية ووزارة البيئة يعملان معاً

وحدة بينما في الواقع تتجاوز العشرين ألف وحدة وأكثرها غير مسجل مما يضيع على البلدية الأموال الطائلة. إن إجراء مسح شامل للمدينة سيوفر للبلدية علاوة عن الدخل المالي الكبير الذي سيسمح في تنفيذ الخطة، سيوفر لها في الوقت ذاته المعلومات اللازمة والضرورية التي ستعتمد عليها أثناء دراسة الخطة.

إن وجود مخطط توجيهي يراعي واقع المدينة أو البلدة ويتماشى مع حاجاتها ومتطلباتها، وكذلك وجود مسح شامل للمدينة سيسمحان بوضع خطة إثنائية مبنية على أساس صحيحة وواقعية. إن مشاركة البلدية في دراسة المخطط التوجيهي هو أمر في غاية الأهمية لأن الدولة غالباً ما تلجى إلى اعتماد بعض الشركات أو المؤسسات الخاصة لوضع مخطط توجيهي لأحد المدن، وإن تكون هذه الشركات بعيدة عن واقع المدينة ومتطلباتها. ومن خلال تجربتنا أثناء مناقشة المخطط التوجيهي مع الشركة الدارسة فوجئنا بأمرتين خطيرتين: الأول اقتراح بتشريع بعض الأبنية المخالفه التي تحجب منظر القلعة من مدخل بعلبك الجنوبي والتي بنيت خلال الأحداث بشكل عشوائي ومخالف للقانون مما شوه مدخل المدينة. أما الأمر الثاني الذي رفضناه أيضاً فهو شق طريق في المنطقة الخضراء المحيطة بالقلعة كي لا يشوّه محيط القلعة بأبنية الباطون. كما إننا حفظنا عامل الاستثمار في الوسط التجاري إلى أدنى حد ممكن لأن هذا الوسط هو إمتداد للمنطقة الآثرية.

لقد رفضنا تشريع المخالفه وبقاء الأمر الواقع وشددنا على ضرورة إزالة الأبنية المخالفه ولو بعد حين.

بعد تأمين المخطط التوجيهي والممسح الشامل للمدينة يمكن للبلدية وضع خطة متكاملة لعملية الإنماء السياحي. وسنعرض لأهم بنود هذه الخطة بشكل موجز وهي على التوالي:

- ١ - إقامة البنى التحتية.
- ٢ - المحافظة على نظافة المكان والمدينة.
- ٣ - المحافظة على سلامة البيئة.
- ٤ - معالجة النفايات.
- ٥ - تأهيل الأماكن الآثرية ومحطيها.
- ٦ - دور المجتمع الأهلي.
- ٧ - المساهمة المالية للبلديات في المشاريع السياحية.

ولنعد إلى كل بنود لنرى مدى أثره في تطوير عملية الإنماء السياحي.

١ - إقامة البنى التحتية: عندما تتكلّم عن البنى التحتية نعني تطوير شبكة المخاري الصحية ومد شبكة

ومن مراجعة نص المادة /٤٩/ من قانون البلديات التي تشير إلى إختصاصات المجلس البلدي وذلك على سبيل التعداد لا الحصر نقرأ من بين هذه الاختصاصات إنشاء الحدائق والساحات العامة والأسواق والمتاحف وأماكن السباق والحمامات إلخ...

من هنا نرى أن لا موانع قانونية تحول دون قيام أو مساهمة البلديات في إقامة بعض المشاريع السياحية كالفنادق أو الاستراحات أو غيرها. ولكن يجب التمييز بين أمرين بين مساهمة البلديات في عمليات البناء والتملك وبين الدخول في عمليات تجارية. فمن حيث التملك لا نرى مانعاً من ذلك أما الدخول في عمليات استثمار تجارية فهذا أمر مختلف للقانون لأن البلدية ليس لها الصفة التجارية. وقد أشارت المادة الأولى من قانون البلديات بأن البلدية إدارة محلية تقوم ضمن إختصاصها بعمارة الصالحيات التي يخولها إياها القانون، فالبلدية إدارة وسلطة ليست تاجرًا عرضة للربح والخسارة. لقد أشرنا إلى بعض الأمور الضرورية التي يجب على البلديات أن تسهم بها بشكل فعال للمساهمة في تشجيع المستثمرين وجلب السواح والنجاح خطة الإنماء السياحي. ولكن يجب القول أيضاً إن آية خطة الإنماء السياحة في المدينة ستؤدي ولا شك إلى تحريك قطاعات عدة في المدينة ولعل أبرزها:

- ١ - تشطيط الصناعات الحرفية التقليدية وترويجه.
- ٢ - تحريك ميادين العمل في الزراعة والصناعة والبناء.
- ٣ - تحسين البنية التحتية ونظافة المحيط.
- ٤ - كما إن عملية الإنماء السياحي ستساعد البلدية بالتعاون مع الدولة في إحداث معاهد متخصصة بالسياحة الفندقية والأثار والأدلة السياحين.
- ٥ - تشطيط المهرجانات الشعبية والفنية وغيرها.
- ٦ - الاهتمام بالمعالم الأثرية وترميمها واستغلالها سياحياً.
- ٧ - انتشار الحوانيت المتخصصة في بيع الأشياء التذكارية.
- ٨ - كما أن السياحة تسهم في إغناء الثقافة.

ونحن في بعلبك كما سبق وأشارنا نعمل على تحويل مدینتنا من مدينة أثرية إلى مدينة سياحية وحتى الآن لا نزال نناقش المخطط التوجيهي مع المديرية العامة للتنظيم المدني ونأمل الانتهاء منه قريباً. كما إننا بالتعاون مع إحدى الشركات المتخصصة ندرس إمكانية إجراء مسح شامل للمدينة. إن بلديات المدن ذات الطابع الأثري والتاريخي يجب أن يكون في صلب اهتماماتها الحافظة على آثارها وتراثها، فمع تقديرنا لدور المديرية العامة للأثار وأهميته في الحافظة على الآثار وترميمها إلا إنه كثيراً، ومع الأسف الشديد، ما تقف هذه المديرية عاجزة عن أي عمل بسبب ضعف الإمكانيات

لإيجاد حل واحد تعتمده كافة البلديات في معالجة النفايات لا أن يترك لكل بلدية تدبر أمرها. (كان يصار مثلاً إلى إقامة خمس مصانع في المحافظات لتحويل النفايات إلى أسمدة وحرق أو طمر البعض منها). فمعالجة هذا الموضوع أكبر من قدرة الكثير من البلديات.

٥ - تأهيل الأماكن الأثرية ومحطيتها: تزخر بعلبك بالأماكن الأثرية وتنشر هذه الأماكن في أنحاء المدينة ولعل أبرز هذه الواقع هي:
١ - القلعة ومحطيتها.

٢ - موقع حجر الحبلى وهو أكبر حجر في العالم ويبلغ وزنه حوالي /٦٠٠/ طناً.

٣ - موقع ميركور أو قبة الأجداد.

٤ - موقع قبة دورس.

٥ - موقع قبة السعديين.

٦ - موقع الشراونة المغر وهو عبارة عن سلسلة من المغاور والكهوف تتصل بعضها البعض وكان موطنًا لإنسان الأول.

٧ - موقع الجامع الكبير.

٨ - موقع جامع رأس العين.

من بين هذه الواقع يزور السائح حتى الآن القلعة ومحطيتها أما الأماكن الأخرى فنادرًا ما يتوجه إليها السائح نظراً لإهمالها وعدم تأهيلها، ولو قدر لهذه الأماكن التأهيل المطلوب وتسهيل الوصول إليها لاضطر السائح إلى تضيصة أكثر من يومين في زيارته لبعلك.

وهذا الأمر سيساعد ولا شك في تنمية السياحة وإنعاش اقتصاد المدينة.

٦ - المجتمع الأهلي: إن آية عملية إثنائية أم غيرها في المدينة تتطلب مشاركة المجتمع الأهلي من أندية وجمعيات وأفراد مع المجلس البلدي، ويجب أن يكون التعاون فاعلاً، وعلى البلدية من خلال محاولاتها إشراك المجتمع الأهلي في عملية الإنماء السياحي خلق وعي سياحي لدى المواطنين يؤهلهم إلى كيفية التعاطي مع السائح والاستفادة منه. ولقد اقتربنا مؤخراً على درء المدارس تخصيص ساعة لكل صف ليقوم الأدلة السياحين في بعلبك بتعليم الطلاب تاريخ آثارهم والمحافظة على نظافة مدينتهم ومستابع هذا الموضوع لتحقيقه.

إن خلق وعي يبني لدى المواطنين سيساعد البلدية على تقديم تسهيلات لبعض المستثمرين لإقامة بعض المشاريع السياحية إذا رأت أن المدينة بحاجة إليها.

٧ - المساهمة المالية للبلديات في المشاريع السياحية: يبقى سؤال آخر هل يحق للبلديات المساهمة مادياً أو القيام ببعض المشاريع السياحية للإسهام في عملية الإنماء السياحي؟

وأخيراً أود أن أشير إلى أن الدور المرتخي للبلديات في التنمية السياحية لا يمكن فصله عن دور الدولة ومن الضروري أن يتم التنسيق بين البلديات وكافة الوزارات المعنية عند وضع آية خطة.

لذلك نأمل أن نعي جميعاً هذه الحقيقة لتعمل على تطوير السياحة وإنماها في بلدنا لأنها ستشكل مستقبلاً مصدراً رئيسياً من مصادر الدخل في لبنان.

وشكرأ لكم

المادية والبشرية لديها. وهذا ما تعاني منه اليوم مدينة بعلبك إذ منذ أوائل السبعينيات وحتى اليوم لم يحصل أي عمل ملموس لصيانة آثارها. ولعل خير دليل على ذلك هو ما حصل مؤخراً عندما اجتاحت المياه معبد فيتوس نتيجة تهدم حائط النهر المار هناك وقد سارعت البلدية إلى مدد العون المادية والبشرية للمشرفين على الآثار هناك تحاشياً للضرر. ومن أجل تطوير السياحة عندنا أخذنا قراراً في المجلس البلدي بإلغاء الطريق التي تقضي بين الأماكن الآثرية والقلعة كي يتمكن السائح من زيارتها وقضاء أطول وقت ممكن في المدينة. كما إننا وفي سبيل ترويج السياحة وإدخال السائح إلى المدينة وأسواقها نسعى إلى فتح طريق جديد يكون بمثابة مخرج للسواح والزائرين. كما وإننا نسعى مع بعض الجهات الدولية لتحويل السوق القديم في بعلبك إلى سوق تراثي. كما إن بلدية بعلبك إنطلاقاً من قناعتها الثابتة بضرورة جعل المدينة مدينة سياحية قررت إقامة مدينة صناعية للغاية منها جمع بعض الصناعات والكاراتجات وإزالتها من مدخل بعلبك الجنوبي وجعل هذا المدخل يليق بعلبك وآثارها.

إننا رغم طموحاتنا الكبيرة وإرادتنا الصلبة والجاده في إنجاز الكثير من الأعمال في مدینتنا إلا أنها ومع الأسف الشديد لا نزال نصطدم بالكثير من الواقع والعرقى وأبرزها النقص الفاضح بالموظفين في ملاك البلدية نظراً لمنع التوظيف من قبل الدولة. إن عدد سكان بعلبك يناهز المائة والخمسة والعشرين ألف نسمة ولا يمكن أن ينفذ القانون فيها شرطي واحد. كما أن دراسة مشاريعها واحتياجاتها تحتاج إلى أكثر من مهندس بلدي واحد.

لقد ردنا مراراً وتكراراً بأن مدینتنا لم تعد مدينة لأهلها وحتى للبنان فقط بل هي مدينة عالمية وهي جزء من التراث العالمي. لذلك يجب التعامل معها بشكل استثنائي علمياً بأننا لستنا بحاجة إلى آية مساعدة مادية من قبل الدولة بل إن لنا أموالاً في ذمتها وكل ما نطلب هو أن ترفع الدولة يدها قليلاً عن البلديات وترك لها حرية الحركة على الأقل لتبثة ملائكتها بالعناصر البشرية القادرة والكافحة. إن الحافظة على هذه الآثار وصيانتها وتأهيل محيطها والطرقات الموصولة إليها ستبقى تشکل العنصر الأول في دخل القطاع السياحي. إذ من المعروف أن القطاع السياحي يمثل اليوم أعظم الشفاطات الاقتصادية في العالم. ووفقاً لمعلومات المنظمة العالمية للسياحة فإن ٦٢٥ / مليون سائح دخلوا الحدود العالمية عام ١٩٩٨ / وصرفوا حوالي ٤٤٨ / مليار دولار أمريكي. وهذا التطور في السياحة العالمية سيكون أقوى في السنوات القادمة ومن المتظر أن يصل إلى حدود مليار سائح عام ٢٠١٠ /.

وإذا كان لبنان وهو على عتبة الألفية الثالثة يعاني من غياب السياسات التنموية لدعم السياحة كقطاع حيوي ويصطدم بمعوقات عدة تحول دون تقديم القطاع السياحي. فإن الاهتمام الحكومي في رفع مستوى أداء القطاع السياحي لم يزل خجولاً وهذا أمر واضح من الإطلاع على موازنة وزارة السياحة فموازنة وزارة السياحة في لبنان لم تتعدد ١٪ إلى ٤٪ خلال الأعوام الممتدة ما بين ١٩٩٣ / و ١٩٩٨ /.

خارج الجلسات وداخل الموضوع

تجربة بلدية تورين في مجال التنمية المحلية (١٩٦٣ - ١٩٩٦)

أبر داغر

١- بلدية تورين

أنشئت بلدية تورين في فترة الانتداب، عام ١٩٢٧. وكانت في حينه من بين ٢٤ بلدية في الشمال ومن بين ٩٨ بلدية في عموم لبنان. وهي، وبالتالي، تنتهي إلى الرعيل الأول من البلديات.... الموجودة حالياً في لبنان^(١). وهي كانت عام ١٩٧٣ من بين ١٧ بلدية في قضاء البترون الذي يسع لـ ٦٥ قرية بلدة. وأدت بلدية تورين عام ١٩٧٠ في المرتبة الخامسة من حيث حجم وارداتها، بعد بلديات شكا وسلعاتا والبترون والهرم، وكلها بلدات ساحلية^(٢). يشمل نطاقها البلدية منطقة واسعة جداً تغطي تقريراً ثلث بلاد البترون، وتحاذى حدودها خراج البلدات التالية: دوما، الكفور، نحرا، حدث الجبة، الديمان، حصرون، بزرعون، برقاش، عيناتا، اليمونة، العاقورة، حاج، ترج وبشعلي. وهي مؤلفة من ١٧ تجمع سككي^(٣)، أهمها: تورين الفوق، وطى حوب، وادي تورين، وتورين الشحنا، حيث يقيم قسم من أهالي تورين شتاءً، في حين أن سكennهم في التجمعات المتبقية، كشاتين وبلعا، وغيرهما، لا ينبعى فصلي الربيع والصيف.

عرفت بلدية تورين حتى عام ١٩٩٨ ستة مجالس بلدية رئسها على التوالي: يوسف جبرائيل خطّار طربيه، مخائيل بطرس طربيه، جان حرب، الذي أصبح في ما بعد نائباً عن بلاد البترون، إميل أنطون الخوري حرب، أنطون حرب، حنون راشد طربيه، والمونسيون يوسف مرعب حرب الذي استمر رئيساً للبلدية من ٢٥ تموز ١٩٦٣ إلى ربيع ١٩٩٨.

عام ١٩٢٧ كان أعضاء المجلس البلدي سبعة وارتفع هذا العدد إلى ١٢ عام ١٩٦٣. فقد بلغ عدد

(١) الأرقام مأخوذة من مساهمة الدكتور بول سالم (١٩٩٦): «اللامركزية الإدارية: إتجاهات عالمية ومبادئ تحليل»، المنشور في كتاب: «اللامركزية الإدارية في لبنان: الإشكالية والتطبيق»، الصادر عن المركز اللبناني للدراسات، بيروت، ص ٤٦، ومن كتاب الدكتور خالد قباني (١٩٨١): «اللامركزية ومسألة تطبيقها في لبنان»، منشورات البحر المتوسط وعيادات، ص ٤٥١. عام ١٩٥٠ كان عدد البلديات ١٦٠، ويبلغ عام ١٩٧٠، ٦٢٠ بلدية. انظر فاضل حمودة (١٩٧٠): «البلديات والإحياء»، منشورات ندوة الدراسات الإنمائية، ص ١١٩.

(٢) انظر موسى ديوق (١٩٧٣): «الإدارة المحلية في قضاء البترون»، سلسلة دراسات وأبحاث المركز الوطني للتطوير البلدي، بيروت، ص ٨٩ و ٩٧.

(٣) تورين الفوق، شاتين، بلعا، القلقن، وادي الحرد، إبراهيم، فحنا، حورانا، المسيل، الحريصا وتوابعها، سير الأسد، عين الراحة، راس بنينا، تورين الشحنا، وادي تورين، وطى حوب وحوب.

١٩٦٧، وهي البلديات التي كانت مداخليلها السنوية أقل من مائة ألف ليرة^(٦). لكن رئيس البلدية، الذي يجعل منه قانون البلديات رئيساً للسلطة التنفيذية في البلدية ويعنجه صلاحيات واسعة في حقل الإنماء الريفي، سيكون له دور أساسي في تفعيل دورها وإعطائه حجماً وأهمية يتجاوزان إمكاناتها المادية^(٧). فهو إلى كونه رجل دين وكاهن الرعية، مهندس زراعي تخرّج من فرنسا عام ١٩٤٢. وكان سبق له أن شغل منصب أمين سرّ البطريرك العام وقيم الكرسي البطريركي في بكركي لمدة ١٢ سنة متتالية ١٩٤٥ - ١٩٥٧. هذه، في وقت كان المستوى العلمي لرؤساء البلديات متدنياً إلى حد كبير، حيث أن ٧٢٪ من رؤساء ٨٣ بلدية في أقضية الشوف وعكار وبعلبك كانوا، بحسب دراسة وزارة التصميم، يلمون مجرد إمام بالقراءة والكتابة^(٨).

٣- تجربة المجلس البلدي لحقبة ١٩٦٣ - ١٩٩٨ في حقل الإنماء المحلي في تورين

أ) خطة سريعة عن أوضاع تورين عام ١٩٦٣

عام ١٩٦٤ بلغ تعداد الناخبين في تورين وفقاً للقوائم الانتخابية، ثمانية آلاف شخص. أما عدد السكان فكان يتراوح في العام ذاته بين ١٠ و ١٢ ألفاً، وفقاً لدفتر النفوس في دائرة الأحوال الشخصية في بيروت^(٩). ولم تكن الهجرة الداخلية الكثيفة من الريف باتجاه بيروت قد بلغت في ذلك الوقت مداها. وبالتالي، يصبح القول أن أكثرية أهالي تورين كانت ما تزال تقيم فيها صيفاً شتاً.

من الصعب أن نصدق اليوم أن التجمع السكاني الأكبر في تورين، أي تورين الفوقة، كان ما يزال حتى عام ١٩٦٠ غير مربوط تماماً بشبكة الطرق العامة في لبنان. فالطريق التي تصله من جهة طرابلس والبترون كانت تقف عند مار ضومط (على مسافة خمسة كيلومترات من ساحة تورين الفوقة). أما الطريق التي تصله من جهة جبيل، فكانت تقف عند مدخله الجنوبي (على مسافة كيلومتر واحد من ساحة البلدية)، أي أن تورين الفوقة كانت حتى ذلك التاريخ ما تزال تتسمى إلى فئة القرى التي لم تكن بعد قد فكت عزلتها عن العالم الخارجي، وقد تم، بالفعل، عام ١٩٦٠ تنفيذ وصلة مار ضومط - تورين الفوقة حتى مدخل البلدية. إلا أنه كان لا بدّ من انتظار عام ١٩٦٣ ليتمّ شقّ أول طريق غير معبدة ممّا داخل البلدية وتتيح اجتيازها من أسفلها إلى أعلىها، وهي وصلة ساحة تورين - خرّحل التي هي

(٦) أنظر وزارة التصميم العام، مصلحة النشاطات الإقليمية (١٩٦٧)؛ «الإدارة المحلية البلدية في لبنان»، بيروت، ٢٢٠ صفحة.

(٧) أنظر قانون البلديات رقم ٦٩، الصادر بتاريخ ٢٩ أيار ١٩٦٣.

(٨) أنظر دراسة وزارة التصميم المشار إليها سابقاً وفضل حموية (١٩٧٥)؛ «أوضاع البلديات في أقضية الشوف وعكار وبعلبك»، سلسلة دراسات وأبحاث المركز الوطني للتطوير البلدي، ص ١٥.

(٩) هذا الرقم لا يأخذ في الاعتبار إلاّ جزءاً من الأهالي الموجودين في المهرج.

سكان تورين في ذلك الحين ١٠ - ١٢ ألفاً، مما سمح بتصنيف بلدتها في فئة البلديات ذات الحجم الوسط، حيث عدد السكان يتراوح بين ٤٠٠٠ و ٥٠٠٠ نسمة^(٤).

من جهة مواردها، كانت بلدية تورين تعتبر حتى عام ١٩٦٣ من البلديات الصغرى لأنّ مجموع مداخليلها السنوية لم يكن يتجاوز الـ ٢٥٠٠٠ ل.ل.^(٥)، وينقسم إلى عائدات محلية مكونة من إيرادات إيجار الكلاء في جرد تورين العالي، وإلى عائدات حكومية كانت محدودة جداً. وقد انعكس ضعف إمكاناتها المادية إسهاماً محدوداً من قبلها في مختلف حقوق الإنماء الريفي والمحلّي، علمًا أن المجالس البلدية التي سبقت عام ١٩٦٣ حققت عدداً من الإنجازات. فقد اهتمّ المجلس البلدي الأول، بإتمام تحديد المشاع وفصله عن الملك الخاص. وقد شكلّت لجنة، عام ١٩٥٥، من البلدية لتحقيق هذا الأمر. لكن السجلّ الذي وضعه وُوجه باعتراضات من البعض. فشكّلت لجنة أخرى وضعت سجلّاً ثالثة محكمة دوماً. ويعتبر تقرير اللجنة هذه، المحفوظ في البلدية، أحد أهمّ الوثائق التي بين أيديها لإظهار الحدود بين الأملاك الخاصة وبين المشاع.

خلال رئاسة جان حرب، سمح أهالي بلدة اليمونة عقاراً من أملاك تورين بحمل الرقم ١٥١٠ على أنه من مشاعهم الخاص. فقدّمت البلدية باعتراض وعيّنت لجنة حقوقية لفصل النزاع بين البلدين. وحكمت هذه اللجنة بأن الأرض المتنازع عليها هي من أملاك تورين. كذلك انحرفت في عهد البلدية نفسها وصلة الطريق العام الممتدّ من شاتين إلى مدخل تورين الجنوبي (الشطافه)، ووصلة أخرى من تورين إلى وطى حوب، بواسطة العونة. وبنـت بلدية حنون راشد طربيه درج كنيسة سيدة الانتقال ونقلت المقابر إلى خارج تورين الفوقة، كما قامت بتشجير رمول عين الراحة - عريض الشميس، بالصنوبر.

٤- المجلس البلدي لحقبة ١٩٦٣ - ١٩٩٦

شكل انتخاب مجلس بلدي إتلافـي (بين العائلات) عام ١٩٦٣، برئاسة المونسيور يوسف مرعب حرب، نقلة نوعية في عمل البلدية في حقل الإنماء الريفي والمحلّي. وقد رافق هذا المجلس إنماء وتطور تورين طيلة ٣٤ عاماً، أي أنّ له تجربة غنية وطويلة في حقل الإنماء المحلي تستحقّ أن تقوم لإبراز دورها وحدود هذا الدور والاستنتاج الدروس منها.

خلال الحقبة الأولى التي تلت تسلّم المجلس البلدي المذكور لهاته، كانت بلدية تورين ما تزال تتسمى بجهة مداخليلها إلى فئة البلديات الصغيرة، تبعاً للتصنيف الذي وضعه وزارة التصميم العام عام

(٤) بالنسبة لتصنيف البلديات استناداً إلى حجمها، انظر فاضل حموية (١٩٧٤)؛ «تنظيم الإدارة المحلية في لبنان»، سلسلة دراسات وأبحاث المركز الوطني للتطوير البلدي، ص ١٩.

(٥) بالنسبة لتصنيف البلديات استناداً إلى مداخليلها، انظر فاضل حموية (١٩٧٠)؛ «البلديات والإنماء» المذكور سابقاً، ص ١٢٣.

وقد استأجر المجلس البلدي، في بداية الأمر، مقرًا له في أحد المنازل. وفي ما بعد، استعاد أصحاب المنزل ملكهم واستأجرت البلدية مقرًا لها في البناء الملحق بكيسة البلدية. لكن ضيق المكان جعل من منزل رئيس البلدية مركزاً لها، خصوصاً وأن هذا الأخير بات يختصر البلدية بشخصه لتحمله وحيداً كافة أعباء العمل البلدي. وكان سبب ذلك عدم قدرة البلدية على تحمل أعباء إنشاء دائرة إدارية فيها. وفي ما بعد، استقال أحد موظفيها وأُحيل الباقون إلى التقاعد وحضرت سلطة الوصاية على البلدية ملء الواقع الشاغر بموظفين جدد.

ج) مالية البلدية

تخضع البلديات لأصول ونصوص حصرية في كل ما يتعلق بحساباتها^(١١). وينطلي قانون البلديات برئاسة البلدية وضع مشروع الميزانية السنوية وتقديمه إلى المجلس البلدي لاقراره. وتنطوي الميزانية السنوية للبلدية، على تقديرات لكافة الواردات والنفقات البلدية للسنة المقبلة، تدوين على دفتر الميزانية. وكان رئيس البلدية في تورين يقوم بنفسه، بتسجيل كافة التحصيلات حين ورودها، وكافة النفقات المصرفية. ويستخدم لهذه الغاية: دفتر الصندوق ودفتر المداخيل ودفتر المصروفات والدفاتر التثرية للمداخيل والمصاريف. كما يستخدم دفاتر أخرى، كدفتر القرارات الذي تدوين فيه قرارات المجلس البلدي ودفتر مقررات الرئاسة.

وفي نهاية السنة المالية كان يقوم بوضع الحساب القطعي للسنة المنصرمة على جدول مستقل يسمى جدول الحساب القطعي، مما يتيح إظهار الوضع الفعلي للواردات والمصاريف البلدية وبيان وضع الصندوق البلدي.

١-واردات البلدية: تطورها ومكوناتها الرئيسية: تقسم الواردات البلدية إلى أربعة أقسام رئيسية، هي: ١) الرسوم التي تستوفيها البلدية مباشرة من المكلفين، وتعدادها أربعة عشر رسمًا وفقاً لقانون الرسوم البلدية الصادر عام ١٩٦٧. ويحق للبلدية أن تفرض رسوماً أخرى يقررها المجلس البلدي وتستوفيها البلدية بنفسها من المكلفين. ٢) حاصلات أملاك البلدية وإيرادات الأماكن المشاعية. ويشكل هذان القسمان ما يمكن تسميته بالعائدات المحلية التي ينبغي على البلدية أن تحصلها بنفسها. ٣) الرسوم التي تستوفيها الدولة والمؤسسات العامة والخاصة لصالح البلديات. وهي كنية عن إضافات على الرسوم والضرائب التي تستوفيها الدولة لخزنتها. ومنها العلاوات على ضريبة الدخل وضريبة

جزء من الطريق العام تورين - حدث الجبة^(١٠). وبكلام آخر، كان ينبغي انتظار عام ١٩٦٣ لكي تغير للمرة الأولى مرکبة آلية أو سيارة داخل تورين. أما بقية الطرقات الداخلية في البلدة فكانت جميعها «طرقات رجل».

عام ١٩٦٣ لم تكن الجهود المبذولة لتعقيم الكهرباء على الريف من قبل الإدارة الشهابية، بواسطة مجلس تنفيذ المشاريع الكبرى، قد أوصلت الكهرباء إلى تورين. وسوف يتحقق ذلك بعد أربعة أعوام من ذلك التاريخ، في عام ١٩٦٧. أما مياه الشفة فسوف ينبغي انتظار النصف الثاني من السبعينيات لكي يتمّ إصالها إلى غالبية المنازل. كذلك، كان ثمة هاتف يدوّي واحد للعموم في تورين عام ١٩٦٣.

يمكن استنتاج حالة الخدمات الاجتماعية في البلدة بوجهها الصحي والتربوي انطلاقاً من حالة العزلة التي كانت تعانيها هذه الأخيرة. فصعوبة الاتصال بالمدن حيث توفر الخدمات الطبية السريعة كانت تحرم البلدة منها في غياب أي خدمات طبية داخل البلدة.

أما المؤسسات التربوية المحلية فكانت محصورة، في ذلك التاريخ، بمدرسة أقلّ من ابتدائية تحت إشراف راهبات العائلة المقدسة (٧٠ تلميذة) ومدرسة رسمية أقلّ من ابتدائية في كل من شاتين (٧ - ١٠ تلاميذ)، وتورين الفوقا (٤٥، ووطى حوب ٦ أو ٧) وتورين التحتا (٤٠). أي إن عدد التلاميذ الذين كانوا يتلقّون دروسهم ضمن النطاق البلدي لتورين لم يكن يتجاوز الـ ١٨٢، وهو ما يساوي نسبة ١٨٪ من مجموع الأهالي.

ب) أوضاع البلدية عام ١٩٦٣

يمكن اختصار أوضاع البلدية حين تسلّم المجلس البلدي مهماته، في تموز ١٩٦٣، على التحو الثاني: لم تكن البلدية تملك مركزاً خاصاً بها. فكان المجلس البلدي يجتمع في إحدى غرف المدرسة الرسمية في تورين الفوقا، وهي تحتوي على مكتب ومقاعد دراسة يحتلّها التلاميذ في الأيام العادلة، ويشغلها رئيس وأعضاء المجلس البلدي حين يعقدون اجتماعاتهم. ولم يكن ثمة أرشيف للبلدية، بل دفتر قرارات ودفتر صندوق وأوراق مختلفة تسلّمها المجلس في كيس من الخيش. أما الصندوق البلدي فكان، بتاريخ تموز ١٩٦٣، مدبوّناً بتجاه موظفي البلدية الثلاثة: الكاتب وأمامور الصحة والشرطي، الذين لم تكن قد دفعت مرتباتهم منذ بداية العام.

(١١) انظر في هذا المجال: «قانون الرسوم البلدية»، مرسوم إشراعي رقم ٦٨، صادر بتاريخ ١٩٦٧/٨/٧، منشور في الجريدة الرسمية بتاريخ ١٩٦٧/٨/١٨، وأصول المحاسبة في البلدية» الصادر بالمرسوم رقم ٥٥٩٥، تاريخ ١٩٨٢/٩/٢٢، وخطوار شلي (١٩٧٤): «مالية البلدية» في سلسلة دراسات وأبحاث المركز الوطني للتطوير البلدي، وإميل حايك (١٩٨٥): «التشريع المالي في البلديات»، بيروت. و«قانون الرسوم والعلاوات البلدية» رقم ٨٨/٦٠، صادر بتاريخ ١٩٨٨/٨/١٢، ونشر في الجريدة الرسمية، ملحق العدد ٣٣، تاريخ ١٩٨٨/٨/١٨.

(١٠) وقد أمنت اعتمادات من المبالغ المرصدة بموجب القانون - البرنامج المعروف بقانون الـ ٨٤ مليون، الذي أقرّ في السنوات الأولى في المهد الشهابي بهدف فك عزلة قرية كانت متزال غير مربوطة بشبكة الطرق العامة. انظر القانون المصدق بالمرسوم ١٩٦٣٠، تاريخ ١٩٦١/٥/١٠، المنشور في الجريدة الرسمية، عدد ٤٢، تاريخ ١٩٦١/٥/١٧.

لها في خزينة الدولة^(١٢). وقد درجت الدولة على دفع قسم من المبالغ المستحقة للبلديات على شكل سلفات، كما حصل عام ١٩٧٤ أو عام ١٩٨٠، أو على شكل مساعدات وزعّتها وزارة البلديات، كما حصل عام ١٩٩٤. وقد حصلت بلدية تورين على ٢٥ مليون ليرة في تلك السنة. أما حصة العائدات الحكومية في محمل واردات بلدية تورين فبلغت ٧٣.٧٪ عام ١٩٦٤، و٧٦.٩٪ عام ١٩٧٤، و٣٠.٢٪ عام ١٩٩٤.

وقد أدى ترؤس المونسيور حرب بلدية تورين لزيادة حصة البلدية من العائدات الحكومية. وتحصل البلديات على ٧٥٪ من مجموع العائدات الحكومية، والباقي يوزع على اتحادات البلديات. ويتم توزيع ٦٠٪ من الحصة المخصصة لدعم موازنة البلديات على أساس عدد السكان المقيدين في سجلات الأحوال الشخصية والباقي على أساس الحاصل الفعلي للرسوم البلدية المباشرة خلال الستين السابقتين^(١٣). وكان المبلغ المنوح لبلدية تورين يساوي، في بداية عهد المجلس البلدي المنتخب عام ١٩٦٣ ٢٥ ألف ل.ل. وقد دفعت ضائتها، نسبة إلى اتساع النطاق البلدي لتورين وحجم الأعباء الملقاة على كاهل البلدية فيها، رئيس البلدية للمرأحة بهذا الشأن، إلى أن اكتشف أن هذه العائدات تعطى للبلدية على أساس أن عدد السكان لا يتعدي ٢٥٠٠ شخص. ثم صُحّح الخطأ وارتفعت العائدات من ٢٥ إلى ٥٥ ألف ليرة. وأدى ذلك إلى ارتفاع الإنفاق البلدي بمعدل ثلات مرات بين عامي ١٩٦٤ و١٩٦٦ (من ٢٦١٤ ل.ل. إلى ٨٤٣٢٤ ل.ل.).

-٢- **النفقات البلدية**^(١٤): إن القاعدة في لبنان هي أن يستنفد الإنفاق الإداري غالبية موارد الموازنة في الإدارات الحكومية، المركبة منها أو المحلية، بحيث يقى النذر اليسير للإنفاق على المشاريع الإنسانية. لم يكن الأمر على هذا التحوّل في بلدية تورين كما يبيّن الجدول رقم (٢) الملحق بالصّنف. فقد بلغت حصة النفقات الإدارية في مجموع الإنفاق ٥٪ عام ١٩٦٤ و٢٠.٣٪ عام ١٩٨٠ و٧.٣٪ عام ١٩٩٤. وإذا أخذنا حصة الرواتب والأجور مع ملحقاتها على حدة، فإن حصتها في الإنفاق البلدي بلغت ١٤٪ عام ١٩٦٤، ١٢.٣٪ عام ١٩٨٠، ١٢.٣٪ عام ١٩٩٤. فالبلدية لم تعد منذ عام ١٩٩٤، تستخدم موظفاً إدارياً واحداً، كما سبق أن أشرنا.

في مخال ذلك، توزّع الإنفاق البلدي بين نفقات الصيانة والتجهيز والنفقات الإنسانية ونفقات الخدمات والمساعدات. وكانت حصة الأولى في مجموع الإنفاق، ٢٨٪ عام ١٩٨٠، و١٦٪ عام

(١٣) انظر، على سبيل المثال، المرسوم رقم ١٨٤٣ المنشور في الجريدة الرسمية بتاريخ ٧/٥/١٩٧٩، الذي يقضي بتوزيع عائدات الرسم البلدي على المواد المثلثة لعام ١٩٧٩، عام ١٩٧٩.

(١٤) انظر المرسوم رقم ١٩١٧ بتاريخ ٤/٦/١٩٧٩، الخاص بتحديد أصول وقواعد توزيع أموال الصندوق البلدي المستقل، الجريدة الرسمية، العدد ١٧، تاريخ ٤/٢٦/١٩٧٩.

(١٥) توزّع على ستة أبواب وفقاً للمرسوم رقم ٥٥٩٥ الصادر عام ١٩٨٢، الخاص بتحديد أصول المحاسبة في البلديات واتحاد البلديات، الجريدة الرسمية، عدد ٣١ بتاريخ ١٠/٢٨/١٩٨٢.

الأملاك المبنية ورسوم المواد المثلثة، إلخ... وأهمها العلاوة على رسم المرفأ التي تستوفيها إدارة الجمارك لصالح البلديات. يضاف إلى ذلك العلاوات التي تستوفيها المؤسسات والإدارات العامة لصالح جميع البلديات، كالعلاوة على التبغ والتبا克 التي تستوفيها إدارة التبغ والتباك، والعلاوات التي تستوفي لصالح البلديات المحلية، كالعلاوة على المخابرات الهاشقية وبدلات الاشتراك التي تحصلها إدارة الهاتف، أو العلاوة على استهلاك الطاقة الكهربائية التي تستوفيها مصلحة كهرباء لبنان. كل هذه العلاوات، في ما عدا الأخيرتين منها، تسمى رسوماً مشتركة وتجمع، ابتداءً من عام ١٩٧٨، في الصندوق البلدي المستقل مقدمة لتوزيعها على جميع البلديات. ويمكن أن نسميها بالعائدات الحكومية. وهي تقسم، بدورها، إلى قسمين: جزء يوزع على البلديات لدعم موازناتها، وجزء آخر يخصص لتمويل مشاريع التنمية في النطاق البلدي. ٤) المساعدات والهبات والقروض.

بالنسبة لواردات بلدية تورين، يظهر الجدول رقم (١) الملحق بالنصّ، أن حصة الرسوم التي تستوفيها البلدية مباشرة من المكلفين ضعيفة نسبياً في مجموع الواردات البلدية، وأهمها رسوم الترخيص بالبناء والترميم ورسوم إنشاء المخارير والأرصفة وصيانتها والرسم على البيانات والدروس الفنية. وبلغت حصتها الإجمالية في مجموع الواردات، ٥.٧٥٪ عام ١٩٦٤، و٥.٩٪ عام ١٩٩٤. وتبعها من حيث الأهمية الرسوم على القيمة التأجيرية للأبنية السكنية وغير السكنية وهي تفرض باسم شاغل البناء مستأجرًا كان أو مالكاً. ويعكف رئيس البلدية على استيفائها بنفسه من المكلفين لعدم وجود جابرٍ في البلدية. فكلما تقدم أحد الأهالي لطلب براءة ذمة أو أوراقاً مشابهة، يلزمه رئيس البلدية بدفع جزء مما يتوجّب عليه قبل الاستجابة لطلبه. أما المورد المحلي الأكبر للبلدية فيتمثل بإيرادات إيجار الكلاه في الجرد العالي. وبلغت حصة هذه الإيرادات في مجموع الواردات ١٦٪ عام ١٩٦٤ و١٣.١٪ عام ١٩٧٤، ١٧.٥٪ عام ١٩٩٤. أما حصة الموارد المحلية الثلاث مجتمعة في مجموع الواردات البلدية فبلغت ٢٢٪ عام ١٩٦٤، ١٤٪ عام ١٩٧٤، ٢٦.٧٪ عام ١٩٩٤. مما يظهر أنها بقيت، بوجه عام، ضعيفة نسبياً وبأن البلدية اعتمدت دائماً وبشكل رئيسي على العائدات الحكومية لتمويل إنفاقها.

أما هذه الأخيرة، وهي التي تستوفيها الدولة باسم البلديات، فإنها خلافاً للقانون، لم تكن توزّع عليها بشكل منتظم. وغالباً ما جات الدولة لاستخدام موجودات الصناديق البلدية المختلفة لتمويل إنفاق الموازنة وعجز الخزينة كما كان حصل في نهاية السنتين أو في نهاية النصف الأول من السبعينيات^(١٦). وأحياناً كانت تمرّ سنوات طويلة قبل أن تحصل البلديات على جزء من المبالغ المستحقة

(١٢) انظر في هذا الشأن كتاب Albert DAGHER (1995): L'Etat et l'Economie au Liban: action gouvernementale et finance publiques de l'Indépendance à 1975, éditions du Centre d'Etudes et de Recherches sur le Moyen-Orient Contemporain, Beyrouth, 224 pages.

توريين وشاتين ووطى حوب والوادي وتوريين التحتا وصيّبها بالباطون بعد أن كان الانتقال عليها شتاً شاقاً بسبب الحوال. وتم ذلك خلال عام ١٩٦٣. فجرى رصف ١٤ كيلم من «طرق الرجل» بالحجارة وصيّب بالباطون خلال ٣ أشهر. وتم ذلك بموازنة الأهالي الذين لبوا نداء البلدية للتعاون معها في تحقيق هذا الهدف. وبلغت كلفة الأعمال بكل منها ١٤٥٠٠ ل.ل.، أي ما يوازي ليرة واحدة للمتر المربع. وأنفقت البلدية هذا المبلغ من المال المرصد لها في وزارة الداخلية لأن صندوقها كان فارغاً. وعندما كشفت مديرية التنظيم المدني والقروي على الأعمال، قدرت نفقاتها بـ ١٥٠٠٠ ل.ل. وافتقت مديرية الشؤون البلدية والقروية على صرف هذا المبلغ، لكن رئيس البلدية طالب بما أنفقه فقط، أي بـ ١٤٥٠٠ ل.ل.، وأحال الملف إلى ديوان المحاسبة الذي وافق على ما ارتأه رئيس البلدية.

ب) تحطيط توريين الفوقة وإنشاء الطرق الداخلية فيها: كانت البلدية السابقة، برئاسة حنون راشد طربيه، قد خطّطت شارعين داخليين في البلدة، بقيا بدون تنفيذ. وبعد استلامه لمهامه، بادر المونسنيور حرب إلى طلب مهندسين على نفقة البلدية من مديرية التنظيم المدني والقروي، التي أصبحت إحدى مديريات وزارة الأشغال العامة ابتداءً من عام ١٩٥٩، وذلك لوضع مخطط توجيهي أو تنظيمي عام للبلدية، تحدد فيه الطرقات الداخلية الازمة فنياً والأماكن والأبنية العامة، إلخ...^(١٦). وقد أقامت لجنة المهندسين، التي شكّلت لهذه الغاية، فترة في البلدة، وضعت على أثرها مخططاً شاملأً لها يلحظ إنشاء سبعة شوارع فيها، بالإضافة إلى الشارعين اللذين سبق تحطيطهما. لكن، بعد انتهاء التخطيط في عام ١٩٦٥، سرقت ملقاته من دائرة التنظيم المدني، إذ رشا أحد النافذين في البلدية، الذي اعتبر نفسه متضرراً من المخطط، بعض المهندسين واستحصل لنفسه على سجلات التسلّم والتسلّيم. واضطررت البلدية للجوء مجدداً إلى دائرة التنظيم المدني لإعادة التخطيط، ووضع مخطط جديد لشارعين. وفي ما بعد، قام رئيس البلدية بنفسه بتحطيط وتنفيذ شارعين آخرين. وقد واجهت تنفيذ الشوارع معارضة حادة في بعض الأحيان وصعوبات في الاستسلام. وتسبّب ذلك في أن الشارع التي نفذت لم تأخذ عرضها المقرر، وبقيت أربعة شوارع بدون تنفيذ حتى اليوم.

ج) مرأة تطبيق القوانين والأنظمة المتعلقة بالتنظيم المدني والبناء: كانت كل بيوت وأبنيه توريين الفوقة، التجمع السكاني الأكبر ومركز البلدية، حتى عام ١٩٥٨، ذات سقوف ترابية ما عدا ستة منها كانت مسقوفة بالإنترنت الوردي اللون (كنيسة سيدة الانتقال)، أو بالقرميد الأحمر الفخاري (مدرسة الراهبات وبضعة منازل أخرى). وتميزت شاتين، على العكس، بتنوع بيوتها المنسورة بالقرميد الأحمر. ولم يعد اليوم في البلدة سوى بيت واحد له سقف ترابي. كانت تدخل البلدية محدوداً لجهة التأثير على مواصفات الأبنية المستحدثة في البلدة. لكن رئيس

١٧٪ عام ١٩٦٤، وحصة الثانية ٢٢.٥٪ عام ١٩٨٠، و٥٨٪ عام ١٩٩٤. ويأتي في مقدمة النفقات الإنسانية البدن المتعلّق بالطرق والمداري والأقنية، وحظيت المدارس الرسمية بحصة الأسد من الإنفاق على التجهيز والمساعدات.

٣- وضع الصندوق البلدي: بين الجدول رقم (٣) الملحق بالنص، أرقام المداخيل والمصارفات البلدية لسبعين سنوات مختلفة، كما يظهر ذلك قطع الحساب السنوي للبلدية. ونستنتج منه أن صندوق البلدية حقّق في غالب الأحيان فائضاً هو نتيجة زيادة الواردات عن مستوى الإنفاق، الأمر الذي يدلّ على استخدام خدر للأمور البلدية.

٤- إستنتاجات: إن الاقتصر على عرض أرقام الميزانيات لا يكفي للاستدلال على دور البلدية وإنجازاتها في حقل الإنماء الريفي. وهو ما سوف نكرّس له الجزء التالي من هذا النص. إلا أن هذه الأرقام تسمح لنا باستخراج بعض الحالات:

أ) تبيّن الأرقام ضعف الموارد والإنفاق البلديين مقارنة بما يتبعه إدراة لامر كزية محلية تشرف على نطاق بلدي بحجم توريين. ولو قصرنا حديثنا على سنة ١٩٩٤ كمثال، لتبيّن لنا أن حصة كل فرد من الإنفاق البلدي في النطاق البلدي لتوريين تساوي: $18000 \div 58322682 = 324$ ل.ل.، أي ما يعادل دولارين في العام. ويتربّ على ضعف الموارد هذا إنفاق بلدي محدود ينحصر في أعمال الصيانة وإعمال إنشائية محدودة، ويحدّ من قدرة البلدية على القيام بمشاريع إنشائية طموحة.

ب) تحمل الدولة مسؤولية ضعف الموارد هذا، إذ تقع على عاتقها مهمة تحصيل الموارد الأساسية للبلديات من خلال الرسوم والعلاوات التي تستوفّيها من المكلفين لصالح الإدارات المحلية.

ج) إن عجز الدولة عن تحصيل موارد ضريبية كافية لتمويل التنمية كان ثابتاً في لبنان قبل عام ١٩٧٥، ولا يزال الأمر على هذا النحو في وقتنا الحاضر. وضعف الموارد الضريبية هذا لا تسأل عنهقيادة السياسية للبلاد فحسب، وإنما المجتمع اللبناني بأسره، وهو الذي يواجه بالرفض أية زيادة للأعباء الضريبية يمكن أن تطرح عليه.

تلّكم هي الشروط المالية التي حكمت عمل البلدية عبر السنوات الماضية. وبهذه الشروط عمّدت البلدية إلى إنجاز ما حققه من أعمال. وهي سوف تعمل على تجاوز مسألة ضعف الموارد العادلة وضعف الإسهام الحكومي فيها لتمويل الإنفاق البلدي من خلال اللجوء إلى المساعدات والهبات، أي من خلال التفتيش على موارد استثنائية للقيام بعدد من المشاريع.

هـ. مجالات عمل البلدية وإنجازاتها:

١- في الحقل العمراني

أ) تعبيد «طرق الرجل»: إن أول مشروع نفذته البلدية كان تعبيد جميع «طرق الرجل» الكائنة في

(١٦) انظر لوبيرا جرمانى، حسن نور الدين وآخرون (١٩٧٥): «تنفيذ مشاريع الطرق البلدية» سلسلة دراسات وأبحاث المركز الوطني للتطوير البلدي، بيروت.

الداخلي عقاراً التشيد مخفر للدرك، كما وضعت عقاراً بتصريف التعاونية الزراعية لتقيم عليه مركزاً لها. ووضعت عقاراً بتصريف النادي الرياضي الثقافي ليقام ملعب عليه.

٢- تمثل ساحة تحت الجوزة وساحة الكنيسة وساحة مار شلبيطاً، على صغرها، ساحات تورين الفوقة الرئيسية. وتعود ملكيتها، في الأساس، لوقف كنيسة سيدة الانتقال وباتت اليوم أملأاً بلدية عامة. وقد تسبّب ضعف موارد البلدية بمنعها من استملك عقارات غير مبنية لتوسيع ساحة الكنيسة. وهي تحاول الآن استملك مبني قديم لتوسيع ساحة تحت الجوزة.

٢- في حقل الإغاء الزراعي:

إن أهم إنجاز حقّته البلدية على هذا الصعيد، تكّنّها من تنفيذ شبكة كثيفة من الطرق الزراعية متفرّعة من الطرق الرئيسية، بات طولها يساوي اليوم، ١٦٠ كلم. وهي من الشمول والاسراع، بحيث أنه لم يبقَ سوى القليل من البساتين أو المنازل التي لم تصلها طريق زراعية. وشملت هذه الشبكة جميع المناطق المأهولة من قبل أهالي تورين، بما فيها تلك الواقعة في خراج بلدة العاقورة، كمنطقة عين الصليب. وقد جرى تخطيط معظم هذه الطرق من قبل رئيس البلدية نفسه. وأشرف، هو أيضاً، على التنفيذ.

لقد طلب تحقيق هذا الإنجاز سنوات عديدة، لأنّ جاء نتيجة مبادرة مستقلة من قبل البلدية، ولأنّ الدولة لم تساهم فيه رغم الطلبات المتّعاقة التي كان رئيس البلدية لا ينفكّ يقدّمها بهذا الشأن. وطلب أيضاً، موافقة الأهالي على تقديم تنازلات بالمساحات المطلوبة، واضطراً رئيس البلدية خالفة القوانين التي تفرض أخذ الموافقة المسبقة قبل تنفيذ الأعمال، والاستعنة، وإن بشكل محدود للغاية، بـ «المشروع الأخضر» لتنفيذ بعض الطرق، واللجوء، أخيراً، لمصادر تمويل إضافية قدّمتها مؤسسات غير حكومية، كـ «مؤسسة الروّايا العالمية» وهي التي أسهمت خلال الشهرين بتمويل تنفيذ بعض الطرقات.

وبقي تحقيق هذه الشبكة، كان المزارعون يضطّرّون لنقل إنتاجهم من التفاح مسافات قد تصل إلى ٤ أو ٥ كيلومترات على ظهور البغال لإيصاله إلى الطريق العام. ثم يضطّرّون لحراسته أيام عدّة، وأحياناً تحت أمطار الخريف، قبل أن تأتي الشاحنات لنقله.

٣- في الحقل التربوي

عام ١٩٦٣، كان ثمة مدارس عدّة في أنحاء تورين. لكنّها كانت جميعاً دون مستوى الابتدائية لأنّ أيّ منها لم تكن تؤهّل لنيل الشهادة الابتدائية.

مدرسة الراهبات هي الأولى في تورين من حيث تاريخ إنشائها. وقد تم ذلك عام ١٩٠٤، نزولاً عند رغبة المونسيور طوبيا يونس، على يد راهبات المحبة للغازيات الفرنسيات الجنسية. عرفت المدرسة تحت إشرافهن، بين عامي ١٩٠٤ و١٩١٤، عصرها الذهبي. وكانت موئلاً لبنات النخبة في

البلدية لم ينفكّ يجهر بفضيله للأبنية المشيدة بالحجارة السماقى ويبحث الأهالي على إيلاء الموصفات الجمالية لبيوتهم أهمية خاصة. لكن لم يستطع أن يمارس تائياً مباشراً على هذه الصعيد إلاّ في الأبنية التابعة لوقف الكنيسة، كمدرسة الراهبات. وقد عبر باستمرار عن أسفه لانصراف غالبية الأهالي عن الأبنية الحجرية لصالح أبنية أقلّ كلفة وأقلّ جمالاً.

وبسبب نشوب الحرب الداخلية ابتداءً من عام ١٩٧٥، تراجعت قدرة البلدية على فرض احترام القانون والأنظمة المعول بها في مجال البناء. وقد شيد خلال هذه الحقبة الكبير من الأبنية بدون ترخيص. وتعدى الكثيرون على الأموال العامة داخل البلدية، وخصوصاً الطرقات، لعدم تقديرهم بقانون التراجع.

د) إسهام البلدية بعميم الكهرباء ومياه الشفة والتلفون:

بعد وصول الكهرباء إلى تورين عام ١٩٦٧، عملت البلدية على إنارة الشوارع والتزمت، على الدوام، بإتمام أعمال الصيانة والإصلاحات الروتينية.

أما مياه الشفة، فقد تمّ إيصالها خلال السبعينيات إلى تورين الفوقة وشاتين من نبع الرهوة، على يد وزارة الموارد المائية والكهربائية. وكانت البلدية قد حاولت، في مرحلة سابقة، جرّ مياه هذا النبع إلى تورين. واصطدمت في حينه بعدم القدرة على استخدام الديناميت لفتح الفق عن مدخل النبع، لأنّ استخدامه كان يستوجب تصريحًا خاصاً. وصرف النظر عن الموضوع إلى أنّ تحقق إيصال مياه الشفة على يد وزارة الموارد. وثمة، حالياً، دعوى عالقة رفعتها بلدية تورين ضدّ هذه الوزارة لاستعادة حقوقها في ملكية مياه النبع.

وبالنسبة للتلفون، فقد قدمت البلدية، بجانب، عقاراً لإنشاء ستراً لهاتف خلال السبعينيات. تمّ تشييد المبني الخاصّ به وأُنجز خلال الشهرين. إلاّ أنّ تعليم الهاتف على مختلف أنحاء تورين لم يكمل بعد، وما تزال مجموعات سكّنية عديدة محرومة منه.

ه) مبادرات البلدية بخصوص الأبنية والمساحات العامة

١- كثُر الحديث في أوائل السبعينيات عن أهمية تحقيق مشروع «تجمّيع المدارس الرسمية»، بهدف ضبط توسيع نفقات القطاع التربوي الرسمي وتحسين إنتاجيته ومستواه. وقد ساهم البنك الدولي، في حينه، بتصياغة المشروع وبيان شكلت جزءاً من كلفة تنفيذه، حصلت عليها الدولة اللبنانية ابتداءً من عام ١٩٧٣. وقد وضعت تورين على لائحة البلديات المستفيدة من هذا المشروع. واشتُرت البلدية عام ١٩٧٣ خمسين ألف متر مربع من الأراضي (بسعر ليرتين للأراضي البعلية وأربع ليرات للأراضي المروية) على التلال والمنحدرات الشمالية الشرقية من تورين الفوقة استعداداً لتنفيذ هذا المشروع. وعندما تعرّف تنفيذه، فكرت البلدية باستخدام تلك المساحات لإقامة أبنية رسمية وأخرى ذات منفعة عامة عليها. وقدّمت منها عقاراً شيد عليه ستراً لهاتف. وعرضت على مديرية الأمن

وكانت البلدية تؤمن التنظيفات للطرقات والشوارع الداخلية بشكل منتظم. ويشكل جمع النفايات الصلبة والتخلص منها، هاجساً دائمًا لديها وعيًا ثقلياً تكتبه. ويقوم الأهالي بجمع نفاياتهم في أكياس تجمع مرأة أو مررتين في الأسبوع. وتعمد البلدية إلى تجميع النفايات وحرقها في مكب يقع في وادي المخلب على مسافة ٤ كلم من البلدة على طريق تورين - حدث الجبة. وتشكل كلفة جمع النفايات ونقلها عيًّا على ميزانية البلدية، إذ تبلغ حوالي ١٥ مليون ليرة سنويًا، أي أكثر من مليون ليرة شهريًا، تضاف إليها كلفة رفع النفايات المتراكمة أثناء الشتاء وكلفة تصريف المياه من الطرقات.

وجعلت الكلفة المرتفعة لعملية رفع النفايات رئيس البلدية يجهد للحصول على شاحنة عصرية تستعمل لهذه الغاية، لكنه لم يتمكن من ذلك. وملك البلدية آلة تطهير وتستخدم أدوية، من حين آخر، لمكافحة الذباب والبرغش.

ولتحقيق تصريف المياه المبتذلة ومعالجتها، قررت البلدية إنشاء نظام متكامل مكون من شبكة مجارير تصب في بركة تقام عليها محطة تكرير، مما يسمح بتنقية المياه واستخدامها في الري. وكان رئيس البلدية قد باشر قبل عام ١٩٧٥ إنشاء شبكة مجارير عامة، خصوصاً وأن الأهالي عمدوا إلى ربط مراحيضهم بأقبية تصريف سطحية كانت تلوث مجرى نهر الجوز. وأسهم، في ما بعد، مجلس الإنماء والإعمار بإنجاز الدراسات لهذا المشروع. إلا أن تأخر التنفيذ دفع البلدية للبحث عن موارد استثنائية، قدمت جزءاً منها «مؤسسة الروبي العالمية»، الأمر الذي أتاح تنفيذ جزء من الشبكة العامة وجزء من الشبكة الخاصة وإنشاء بركة التكرير العامة على العقار رقم ٦، الكائن في منطقة مار ضومط، الذي قدمته الرهانية المارونية من أملاك دير حوب. وقد تبنى مجلس الإنماء والإعمار إنجاز المشروع.

وقد أدت إقامة الأهالي لخفرهم الصحية بصورة غير فنية وغير صحيحة، بمحاذة مجرى الينابيع، إلى تلوث البعض منها، خصوصاً داخل تورين الفوقة. ويعمد رئيس البلدية إلى فحص عينات من مياه هذه الينابيع، من حين آخر، في المختبر المركزي للتحقق من درجة تلوثها.

أما مساهمة البلدية في تأمين الخدمات الصحية لأهل البلدة، فتناول جملة المساعدات التي تقدمها لمستوصف تورين الذي أنشأه نادي تورين الرياضي بمساعدة البلدية ودير حوب في السنتين، وسلم إلى وزارة الصحة العامة في أوائل السبعينيات. وتدفع الوزارة أتعاب الطبيب المسؤول عن المستوصف. وهو يداوم فيه يوماً أو يومين في الأسبوع ويؤمن معainات مجانية. كما يتبرع بعض الأطباء الاختصاصيون من أبناء تورين بمعاينة المرضى مجاناً فيه. وتقديم الوزارة عقاقير للمستوصف تقوم البلدية بنقلها إلى تورين. وتستحصل هي الأخرى، من حين آخر، على مساعدات وأدوية من «كاريتاس لبنان» وعلى علاجات من «اليونسيف» تضعها في تصرف المستوصف. ويعتبر هذا الأخير من المستوصفات الناجحة ويؤمه إلى أهالي تورين، أبناء القرى المجاورة، خصوصاً أيام السبت.

الشمال يأتيها في كل صوب. اضطرت تلك الراهبات لترك لبنان خلال الحرب الكونية الأولى، وعدد رفقاء لهنّ عام ١٩١٨ واستقرّن أولًا في بيروت. وقبل أن تناج لهنّ العودة إلى تورين، توفيت رئيسهنّ في مستشفى الخندق العميق بالتيقويد، من بين ١٣٥ راهبة قضين بهذا المرض وهنّ يعالجن المصابين به. اضطرّ المؤنسنير يوسف داغر للجوء إلى راهبات العائلة المقدسة خلال العشرينات لتسليم المدرسة، وما يزال الأمر على هذا النحو إلى اليوم. وتنتمي المدرسة إلى وقف كنيسة سيدة الانتقال، وما تزال دون الابتدائية.

أُنشئت أول مدرسة رسمية في تورين عام ١٩٢٩. وكانت في بلدة شاتين، وعرفت هي الأخرى عصرها الذهبي، وخرجت على امتداد سنوات طويلة أجيالاً من الطلاب تابعوا دراستهم خارج البلدة. ثم ضمرت أعداد طلابها بسبب الهجرة الريفية.

عام ١٩٦٣، لم يتبقى سوى أستاذ واحد لبضعة تلامذة في مدرسة شاتين، وثلاثة أستاذة لمدرسة تورين الفوقة. وقد أدى إصرار رئيس البلدية إلى دمج مدرسة شاتين بمدرسة تورين الفوقة وتعيين مدير وأستاذة إضافيين لهذه الأخيرة. ولم يمض وقت طويلاً حتى أصبحت هذه المدرسة تستوعب ٤٠٠ تلميذ بدلاً من ٤٥، بعد تحويلها إلى مدرسة ابتدائية، أولاً، ثم إلى مدرسة تكميلية.

كان الهدف التالي تحويل هذه المدرسة إلى ثانوية. وبدأ العمل في هذا الاتجاه في أواخر السبعينيات. لكن المطالبة بذلك جوهرت برفض ثابت من وزارة التربية. ثم تكللت الجهود المحلية لإنقاذ رئيس الجمهورية بإصدار مرسوم بهذا الشأن، بالنجاح. وصدر المرسوم عام ١٩٧١ بعد «خلوة بيت الدين» التي انعقدت في آذار من العام نفسه.

وقد أدّت الجهود «لتجميع» مدارس تورين إلى إغفال المدارس الصغرى لصالح الوحدات الأكبر حجماً. فأغلقت مدرستا عين الراحة ووادي تورين والحقن بمدرسة تورين التحتا التي أصبحت تكميلية تشغّل مبني عائداً لوقف مار انطانيوس، استأجرته الدولة وتسهر على تأهيله لجنة الوقف. وبقيت، في المقابل، مدرسة وطي حوب واحدة منفصلة تؤمن الحضانة لـ ١٠ أو ١٢ تلميذ. ويوّكَد المؤنسنير حرب أن أهمّ إنجاز للبلدية كان في الحقل التربوي، وأن رفع المستوى التربوي الحالي شكل باستمرار أولوية لديه. ويجد هذا الاهتمام ترجمة له في المساهمة ببنقات المدارس، خصوصاً أمور التدفئة وشراء التجهيزات وإنعام الإصلاحات المتعددة. وهو ما ليس متاحاً دائمًا لتمتع سلطة الوصاية عن صرف الأموال لمساعدة المدارس. وقد ترجم أيضاً اهتمامه هذا بتكريس جزء من المبالغ التي قدمتها «مؤسسة الروبي العالمية» على مدى ٥ أو ٦ سنوات لمساعدة المدارس.

٤- في الحقل الصحي

ترجمت البلدية اهتمامها بالشأن الصحي في البلدة من خلال عملها على: ١) تأمين التنظيفات ورفع النفايات الصلبة، ٢) تحقيق مشاريع تصريف المياه المبتذلة تداركاً للتلوث والحماية البلدة منه، ٣) الإسهام في تأمين الخدمات الطبية في البلدة.

وقد عرفت الحقبة الممتدة من بداية الحرب الداخلية عام ١٩٧٥ إلى اليوم تراثاً كبيراً في عدد التعديات على المشاع من قبل أبناء تورين. وقد أسمهم في ذلك انحسار سلطة الدولة والتردى الهائل في أداء إدارتها الرسمية وبروز دفاع إضافية لدى بعض الأهالي للقيام بهذه التعديات. ونعرض في ما يلي كيفية حصول هذه التعديات:

تلعب الوحدات الإدارية المركزية على صعيد المحافظة والمحلّة دوراً رئيسياً في جعل التعديات على المشاع ممكناً أو في المؤول دونها. والإدارات المركزية المعنية في هذه الحالة هي دوائر السجل العقاري الموجودة في عاصمة المحافظة والختار في محلّة. وبطبيعة القانون للجان المساحة المكونة من موظفين تابعين لهذه الدوائر من الخاتير، سلطة واسعة في مجال تحرير تحديد الأماكن. وهي سلطة تبدو اليوم فادحة وبالغة الضرر. فلجان المساحة هذه يمكنها إجراء عمليات مساحة اختيارية في أي وقت تشاء. وليس عليها في هذه الحالات سوى إبلاغ البلديات عن عمليات المسح الجارية، خصوصاً إذا كانت هذه الأخيرة تتناول أراضٍ مجاورة للمشاع، الأمر الذي يتبع للبلديات الاعتراض عليها إذا لزم الأمر. أما إذا أرادت لجان المساحة تسهيل التعديات على المشاع، فإنها تجري عمليات المسح سراً لصالح المستفيدين منها، بدون علم البلدية.

ولا تقف مسؤولية دوائر السجل العقاري عند مسألة تشكيل لجان المساحة. فمحفوظاتها تضم نسخة من دفتر المختار الذي يتضمن فذلكرة توضح بدقة حدود المشاع والأماكن الخاصة. كما تحتوي هذه الدوائر على الحاضر التي تحدد ملكية العقارات المختلفة. وقد تسهم الدوائر المرتاشية بإحرار أو إخفاء الحاضر الموجود لطمس هوية المالكين الأصليين لهذه العقارات، وذلك تمهدأ لإعادة تكوين حاضر بأسماء مالكين جدد يشكلّون، في العادة، الطرف الراشي والمستفيد من هذه العملية. تحتوي هذه الدوائر أيضاً على الخرائط التي تعين موقع العقارات وأرقامها وتتيح التعرف إلى أسماء مالكيها. وتعمد الإدارات المرتاشية إلى إخفاء الخرائط القديمة ووضع خرائط جديدة بعد عمليات المساحة التي تكون قد أجرتها. وهي تعمد أيضاً إلى وضع الخرائط الموجودة بحوزتها بتصرف الأفراد لقاء رشوة، وتحتلن شئي الأعذار للامتناع عن وضعها في متناول البلدية، الأمر الذي يجعل هذه الأخيرة عاجزة عن التثبت من التعديات الحاصلة والاعتراض عليها. ويزداد الأمر صعوبة بالنسبة للبلدية إذا شارك القاضي العقاري في المحافظة في الإرشاء لتمرير التعديات على المشاع. وهو يخالف القانون حين يعمد لتشيّط الحاضر المكونة بطريقة غير شرعية دون أن يكون قد اتّخذ قرار باختتام أعمال المساحة جزئياً أو كلياً دون أن تطرح الحاضر على أصحاب العلاقة، وعلى رأسهم البلدية، لمعرفة ما إذا كان لهم اعتراض عليها.

ولقد نجحت بلدية تورين، عام ١٩٦٣، في منع التعدي على المشاع لأنها استحصلت على المستندات اللازمة التي تبيّن الحدود بين الأماكن الخاصة وبين المشاع، وأنها علمت بعمليات المساحة التي أجريت فاعترضت عليها. واستحصلت في ذلك الحين على حكم لصالحها من قاضٍ غير مرتشٍ.

وقد سبق للبلدية أن عرضت تقديم عقار يقام عليه مركز صحي في البلدة. لكن الدولة بنت مستشفى جيلاً باسم «مستشفى تورين» يتسع لسبعين سريراً في تورين التحتا. واستعانت، لهذه الغاية، بعوارد قدمها صندوق التنمية الكويتي. أما الأرض فقد قدمتها الرهبانية المارونية من أملاك دير حوب.

٥ - مشاكل المساحة والحفاظ على أملاك تورين

إحدى مهمات بلدية تورين الأساسية، إدارة المشاع والمحافظة عليه ومنع التعديات عنه من قبل الطامعين به. وللبلدية تجربة طويلة في هذا المجال حيث أنها كانت تجد نفسها في مواجهة مع أطماء بعض البلدات المجاورة لتورين، حيناً، وفي مواجهة مع أطماء أبناء تورين بالذات، أحياناً. وقد ذكرنا دور المجلس البلدي الأول في تحقيق تحديد المشاع وفصله عن الأماكن الخاصة، ودور بلدية جان حرب في صون أملاك تورين المحاذية لمنطقة اليونة. وما فتئت البلدية تجد نفسها عرضة لعمليات متواترة ومتفاوتة الحدة في التعدي على المشاع.

وقد تعرض رئيس البلدية بعد تسلمه لمهامه، في تموز عام ١٩٦٣، لموجة ضغوط عليه من قبل فئة من الأهالي، لفتح ملف المساحة في جرد تورين. وقد جوبه بإصرار هؤلاء على فتح ملف المساحة في منطقة الأرز - الصليب من تورين. كانت تلك أولى المحاولات في عهده يقوم بها بعض الأهالي لتشريع رغبتهم بالتعدي على الأماكن المشاعية. وكانت طريقة رئيس البلدية في التصدي للأمر بأن طلب مهلة أيام، استخدمها لتكوين المستندات والوثائق التي تعينه في مهمته. واستطاع الاستحصل على وثيقة جرى تكوينها للمرة الأولى عام ١٨٦٣ لكل قرية وبلدة من قرية وبلدات المتصرفية. وقد وضعته لجان المساحة التي شكلها مجلس إدارة لبنان في ذلك الحين، وهو أول مستند بين الحدود بين الأماكن الخاصة وبين المشاع في كل من هذه القرى والبلدات. كما أنه يعيّن العقارات المسروقة بأسماء الأفراد بالأرقام ويحدد قيمتها بالدرهم والقيراط والحبة.^(١٧)

كما استحصل على الوثيقة التي وضعتها اللجنة المشاعية المعينة من قبل المجلس البلدي الأول في أواخر العشرينات، والتي تعتبر أنها فصلت نهائياً في الحدود بين الملك الخاص والمشاع العام، بعد تبيتها من قبل محكمة دوما بالحكم الصادر في الدعوى رقم ٨٠، عام ١٩٣٢.

وقد استطاع رئيس البلدية، مزوداً بهاتين الوثيقتين، أن يواجه هؤلاء البعض ويعنفهم من وضع يدهم على جزء كبير من غابة الأرز. ولم يكن ذلك كافياً لردعهم، فأُجريت عمليات مسح لاحقة في تلك الحلة اعتراض عليها رئيس البلدية في حينه، وتمكن من إلغائها بحكم صادر عن القاضي العقاري في الشمال.

(١٧) ثمة في الحقيقة دفتر مختار لكل من تورين الفوقا وتورين التحتا ووطى حوب وحوب وشاتين وسير الأسد.

(١٨) كل درهم يساوي ٢٤ قيراطاً وكل قيراط يساوي ٢٤ حبة وكل حبة تساوي مائة متر تقريباً.

الجديد لامركرية موسيعة نوعاً بالمقارنة مع القانون السابق، ويوفر الحرية والاستقلال المطلوبين لممارسة المجلس البلدي نشاطه جاعلاً الحرية القاعدة والرقابة الاستثناء. وبكلام آخر، فإن قرارات المجالس البلدية تعتبر نافذة فيما عدا تلك التي تحتاج تصديقاً من سلطة الوصاية، وهي ضئيلة ومحدودة على سبيل المحصر^(٢٠).

لقد انطلق البعض من تجربة البلديات خلال الحقبة السابقة لإنقاذ حكم سلبي على دورها. وركزوا على حجم التفارق وعدم الانسجام بين الصالحيات المعطاة لها وبين حجمها. وهي بقيت مقصورة عن القيام بالمسؤوليات التي أثأطها بها القانون، لصغر حجمها وضعف مواردها المالية وانعدام وجود أجهزة إدارية وفترة ملائمة فيها، ولضعف أهلية أعضاء المجالس البلدية بوجه عام وتدني مستواهم العلمي والإغرائهم في الخزارات المحلية والخلافات العائلية. واقترواها استبدالها بوحدات إدارية لامركرية أكبر تقوم على قاعدة تقسيم جديد لأراضي الدولة اللبنانية إلى أقضية عددها ستون^(٢١).

إن ما تقدم يكشف لنا أن البلدية بمقدار ما تمتلك من إمكانات وعائدات، بقدر ما تزداد قدرتها على المبادرة وتزداد استقلاليتها وحريتها في إدارة شؤونها الذاتية، وبالتالي، قدرتها على الاستفادة من القانون الجديد. وتمتلك بلدية تورين كثيراً من الميزات التي يمكن أن يجعل منها بلدية غودجية في ظل القانون الجديد.

ب) آفاق العمل البلدي في تورين

تمتلك تورين ميزات نسبية في ثلاثة مجالات على الأقل: كبلدة زراعية ومنطقة سياحية وعقدة موصلات.

١ - من الناحية الزراعية، لا تزال تورين تمتلك إمكانات هائلة تعود لاتساع نطاقها البلدي، لم تستشعر بعد. ويكتفي لتحقيق ذلك إتمام خطوتين: إصلاح الأراضي وتؤمن المياه للري. أما استصلاح الأرض فلا يقتضي سوى توفر رساميل يهمها الاستثمار في الزراعة. بينما يستلزم توسيع رقعة الأرضي الروية بناء شبكة واسعة من البرك الجبلية نقع على الكثير منها حالياً. ويمكن مضاعفة أعدادها عدة مرات.

إن وجود هذه الإمكانيات الكبيرة غير المستغلة يطرح على البلدية كسلطة محلية لها أملاك خاصة بها، وكسلطة مولجة بالإشراف على المشاع في نطاقها البلدي، تحدّين: (١) أن تقدم على إتخاذ مبادرات تهدف لاستثارة اهتمام رأس المال الخاص للاستثمار في الزراعة؛ (٢) أن تبادر للاستحواذ على إمكانات فنية جدية تتيح لها بلوحة مشاريع جاهزة للتنفيذ يمكن تسويقها لدى الممولين.

(٢٠) أنظر خالد قباني (١٩٨١): «اللامركرية...»، ص ٤٧٣، وخالد قباني (١٩٩١): «لبنان بين الامركرية السياسية والامركرية الإدارية»، قضايا ومعطيات، ص ٦.

(٢١) أنظر: قباني (١٩٨١) وقباني (١٩٩١) المذكورين سابقاً، ص ٦٩٧ وص ٧.

لقد شهدت السبعينيات وبداية الثمانينيات فورة هائلة في تجارة العقارات المبنية وغير المبنية وأوسعها في أسعار الأراضي وصلت آثاره، وإن مخففة، إلى تورين ونطاقها البلدي. الأمر الذي شجع البعض على وضع يدهم على أراضٍ مشاعية وبيعها تحقيقاً لربح سريع. وقد استفاد المعتدون على المشاع من تراجع أداء الإدارات الرسمية، التي سهل تواطؤ موظفيها استباحة الأموال العامة.

وقد تبيّن للبلدية أن المساحات العائدة للمشاع والتي مسحت أو كونت بها محاضر بأسماء أشخاص لا علاقة لهم بها بلغتآلاف الدونمات وشملت مناطق بكمالها. ويتجاوز عدد المحاضر الموضوعة على هذا النحو ٤٠٠٥ محضر. وعمد رئيس البلدية أمام حجم المشكلة لدعوة فعاليات تورين ووضعهم أمام مسؤولياتهم. وشكّلت على أثر ذلك لجنة عهد إليها بدراسة كيفية معالجة هذه المسألة. وقد واجهت هذه اللجنة صعوبات في الحصول على الخرائط التي تسمح لها بتعيين العقارات التي شملتها التعديات. إلا أنها خطت بعض خطوات إلى الأمام في تحقيق مهمتها وباتت قادرة على وضع تقريرها في هذا الشأن.

٤- مستقبل الامركرية الإدارية وآفاق العمل البلدي في تورين

أ) مستقبل الامركرية الإدارية في لبنان

مثل البلديات الإدارية الامركرية الوحيدة في لبنان، على خلاف ما هو شائع في كثير من البلدان، ومنها فرنسا، التي استقى منها لبنان تشعّاته في هذا المجال. وتحظى البلديات بالشخصية المعنوية والاستقلال الإداري والمالي ل تقوم بأعباء الإدارة المحلية. وتحتفظ بكثير من الصالحيات التي لم تحدّد بصورة حصرية بل اعتبر كل ما له طابع محلي من اختصاص المجالس البلدية.

قانون البلديات الذي اعتمد أطول فترة من حقبة الاستقلال هو قانون ١٩٦٣. وهو كان مقدّماً لل المجالس البلدية في اتخاذ قراراتها وفي نفاذ مقرراتها، ولم يُبق من الامركرية إلا الشخصية القانونية. وهو أعطى الدولة حق الرقابة على كل قرارات المجلس البلدي وعلى بعض قرارات رئيس البلدية. كما أنه أعطى سلطة الوصاية حق حلّ البلدية^(١٩).

لقد أدخلت على قانون عام ١٩٦٣ تعديلات بالمرسوم الإشتراعي رقم ١١٨، تاريخ ٢٠/١٩٧٧. وتحدد المواد (٤٢) و(٤٣) منه اختصاصات المجلس البلدي وهي متعددة وشاملة. «فكل عمل ذي طابع أو منفعة عامة، في النطاق البلدي، هو من اختصاص المجلس البلدي». وتحدد المادة (٧٢) منه اختصاص رئيس السلطة التنفيذية في البلدية، أي رئيسها. ويتحقق القانون

(١٩) بحسب رأي الدكتور قباني. أنظر خالد قباني (١٩٨١): «اللامركرية...» المذكور سابقاً، ص ٤٧٣. أنظر أيضاً: بشير بيلالي (١٩٧٤): «المشاكل القانونية والإدارية التي تواجه البلديات»، سلسلة دراسات وأبحاث المركز الوطني للتطوير البلدي، ص ٤٢ - ٤٣.

وليس ثمة ما يمنع البلدية من أن تكون شريكاً في كل مشروع جديد ينشأ، وأن تختبر أشكالاً متنوعة من الشراكة مع رأس المال الخاص تكون فيها الطرف القوي بسبب امتلاكها للإمكانات الفنية المتميزة ولعنصر الإنتاج الأهم، أي الأرض.

والكلام نفسه يصح في مجال استغلال المورد الطبيعي الآخر في البلدة: المياه الطبيعية.

٢ - كمنطقة سياحية، يمكن القول بدون مبالغة إن النطاق البلدي لتنورين يحتوي على الإمكانيات السياحية الأكبر في لبنان والأقل استثماراً فيه. ففي هذا النطاق البلدي الذي تساوي مساحته ثلث بلاد بيروت ويتوارح ارتفاعه عن سطح البحر بين ٨٥٠ متر (الحرائق)، كحد أدنى، و٢٧٠ متر (قرنة مشروع التحل)، كحد أقصى، لا يوجد فندق واحد وليس ثمة مطعم واحد مصنف.

وإذا قارنا منطقة تنورين بمناطق التزلج الحالية في لبنان، نجد أنها تمتلك أوسع وأطول المنحدرات القابلة للاستغلال لهذه الغاية، وأنها تبُرُّ في ذلك المناطق المستغلة حالياً في هذا المجال. بل إن ربطها بمنطقة الأرز - بشرى على صعيد الإنشاءات الخاصة بمناطق التزلج من شأنه جعل هذه المنطقة من لبنان الشمالي أوسع وأهم منطقة تزلج في لبنان. ويسمح اتساعها بتحولها من منطقة استقطاب سياحي تكون صنوأً لملاحتها في أرقي بلدان العالم لجهة الحجم والمواصفات.

٣ - ما سبق أن قيل عن ضخامة الإمكانيات المتوفرة، من جهة، وعدم استغلالها، من جهة ثانية، خصوصاً في المجال السياحي، يمكن رده إلى بُعد المنطقة عن العاصمة، حيث التجمع السكاني الأعظم في لبنان، وإلى رداءة وتخلف شبكة الطرق والمواصلات التي تربطها بها.

إن تطوير منطقة تنورى كمنطقة سياحة وتزلج يتطلب بناء شبكة طرق أوسع وأهم من تلك التي نعرفها حالياً.

إن تَعوُّل البلدية إلى مركز تَمَّ فيه بلوحة مشاريع إنتاجية كبيرة، ومشاركة في هذه المشاريع بصفة مساهِم يجعلان منها بلدية نموذجية تمتلك إمكانات ذاتية كبيرة، مما يُؤهِّلها لتحويل هذا الجزء من ريفينا المهم والمتкаطل إلى منطقة استقطاب وجذب بشرين، ويبتَح لها خلق فرص عمل كثيرة وفرص كسب متعددة.

جدول رقم (١) : الواردات

١٩٩٤	١٩٩١	١٩٨٨	١٩٨٥	١٩٧٤	١٩٧٠	١٩٦٤	١٩٦٢	
								الرسوم التي تستوفيها البلدية مباشرة من المكلفين
٣٩٥٠٠	٤٩٠٠	٥٧٥				١٠٥٠		رسم تسجيل المقدور
٢٠٦٤٥٢٥	١٦١٠٠	١٤٢٠٢	١٣٦٠٠	٧٧٢	٥٣٠٨	١٠٧١		رسوم الترخيص بالبناء والترميم
٥٥٧٥٣٢	٧٣٨٢	١٠٨٢			٥٨٦٣	٣٣٩		إضافات (المدارس)
٢٢٣٠٢٢٢	٥٠٦٥٠٠	١٥٦٦٥	٢١٦٠		٧٠٣٤	٩٤٢٠٤		رسوم متعددة (الرسم على البيانات والدروس الفنية)
٥٤٨٣١		٢٥٦٩				٧		رسوم إنشاء، المخارير والأرصدة وصيانتها
١٥٧٩٠٠٠	٢٨٠٢٠	٣٧٢٥٠	٩٠٠	١١		٨٤		رسوم على القيمة التاجرية (السكن)
١١٦٣٠٠٠		١٨٧٧٤			٤٤٠			رسوم على القيمة التاجرية (غير السكن)
٩٠٠٠	١٣٠٠٠	٤٨٥٠	٤٨٥					رسم توزيع المحروقات
١٧٥٠٠	٢٩٧٩١٠	٧٠٠		٢٥	٨			رسوم المرابدة العلية
٦٤٥٣٠٠٠		٤١٢٥٠		١٥٢٥		١٩٦٦٥		جزاء نقدي أو غرامات + فائدة المال
٢٥٠٠٠٠٠		لا شئ	١٥٠٠٠	٧٥٠٠	٥٨٥٠٠	٢٦٣٥		الرسوم التي تستوفيها الدولة أو المؤسسات العامة والخاصة لصالح البلديات (عائدات حكومية)
								حصة البلدية من موارد الصندوق البلدي المستقل للدعم المازنة (%٧٠)
								الحصة المخصصة لمشاريع التنمية (%٣٠)
								العلاوات التي تحصلها المؤسسات العامة والخاصة
٥٥٦٩٨١٠								رسوم على استهلاك الكهرباء
٥٦١٧٠٠					٥٠			رسوم على استهلاك الماء
								مساعدات (اعراض اجتماعية)
١٤٥٠٠٠	٣٠٠٠٩٨٨	٩٩٧٠٠٠	١٦٠٠٠	١٢٨٠٠	٨٥٧٥	٥٧١٠		حاصلات أملاك البلدية وإيرادات الأملال المشاعية
١٢٨٦٢٩٧		١٣٧٩٢١	٨٩٥٠٨٠	٣٣٧٨		٨٥١		النقد المدور
٨٢٦٢١٧٩٨		١٨٤٧٦٧	٩٧٤٥٣	٧٩١٠٨	٣٥٦٦٥			مجموع الواردات

جدول رقم (٢): المصارفات

١٩٩٤	١٩٩١	١٩٨٨	١٩٨٦	١٩٧٤	١٩٦٦	١٩٦٤	١٩٦٢	
٧٥٠...	٣٠...	٣٤...	٥...		١٨٠٠	١٠٠٠	١٠٠٠	تعويضات الرئاسة
لأشين	١١٧٣٠..	٨٩٣٥٠	١٦٢١٨	٤٥٦٠	٣٤٠٦	٢٧٤٥	رواتب الموظفين	رواتب الموظفين
								رواتب الموظفين المؤقتين
٣٥٠...	-	٢٥...	٩٤٦			٢٥١		تعويضات مكافآت، درجات، معاش عائلة
٧٢٥...	٢...	١٢...	٤٦٥٠		١١٧٥	١١٧٥	١٥٠	بدل إيجارات
١٥٤...	٤٣٥...	١١٩٦٠	٧٥٧٩		١٧٦٧	٢٣٤٤	٣٧٥	عمروقات ولوازم مفروشات
٤١١...	١٦٦...	٥١٨٥	٥٦٥		٢٠٢	٤٨٣٦٥	٢٧٧	قرطيبة
٨٣٩٤٥٠	٥٥٩١٥٠	١١٩٢٠	٨٩١٢٥				٦٢٥	نظميات
٦٠٣...	٥٤٤٣٥٠	١٢١٣٠	١٥٣٨٧٦٥		٤٤٤٤٤٥			تجهيز
٥٦٨٠٨٥			١٠٧١٨					إنارات
٢٩٣٨٠			١٥٠		٩٤٠٥	٤٨٥٦	١٨٥	مساريف النقال
			٢٠٠		٤٩٩٥	٣١١	١٨٥	ملوسات
٢٤...			٦٠			١٦٠٤	٢٤٦٥	حراسة
٧٧١٧٤٥		١٥٤٢٥	٣٩٥٢٥		٩٥			هاتف/بريد
٥٤٩...	٤٦٢٤٧٥	٣٧...	٢٧٨١١		١٧١١٨٠	٥٠	١٩٣٥	صيانة مباني وآلات
			٦٢٠٨					إنشاءات الماء
			٦٠					روشم ميدات (أهله، محاري، بيوت خلا)
٦٠...	٣٥٠...	٦٥١٥	٢٤٥٧		١٣٤	١٥٠	٣٦٠	تحصيمات صحية
٣١١٤-٤٤٤	٩٤٩...	٥٠٨...	٣٦٥١٧		٦٢٠٣	٤٣١٣	٦٢٣٢	طرق ومحاري
٥٣٦٣٠	٢٢٠٤٥٠	٨١٨٦٥	٣٨٧٠		٥٤١	١٦٤	٢٩٣	مياه - صيانة أنفية
			١٦٩٤		٥٤٥		٨٦٠	إسعاف إحسان إسهامات
٥...	٧٥...	٣٠...	١٠٠		١٠٠			رسوم دع او
٣٧٥...	٤٣...	١٠...	٤٤٠			٥٠		مساعدات رياضية، مكافآت ثقافية
٤٣٧٩...		٣٦...						محاري وشبكة عمارير
١٤٩١...	٢٩٩٥٠	١٧٤٢٥				٢٣٥	١٦٤٩٥	استقلالات
٢٤٣١...	٢٤٥٠							صيانة مدافن
٥٦٣٢٧٥	٢٥٢٥٠	٤٥٦...	١٠...		٦٠١٠	٧٠٠٨٠٥	٢٦٤٥	غير ملحوظ
٥٨٣٢٢٦٨	٩٩٩.٧٦٥	١٣٦٨٥٤٤	١٧١٨٧٤	٩٨.٩٩	٨٤٣٢٤	٢٦١٤٦		مجموع المصروفات

جدول رقم (٣)

الرصيد	المصارفات	المداخيل	
	نفقات مصروفة	تحصيلات	
فائض ٩٥١٩	٢٦١٤٦٠٦	٣٥٦٦٥٥٥	١٩٦٤
عجز ٥٢١٦،٢٥	٨٤٣٢٤،٣٥	٧٩١٠٨٠١٠	١٩٧٠
عجز ٦٤٦،٦٠	٩٨٠٩٩،٨٨	٩٧٤٥٣،٣٨	١٩٧٤
فائض ١٢٩٤٣	١٧١٨٢٤،٦٠	١٨٤٧٦٧،٦	١٩٨٠
فائض = رصيد مدور ٦٦٨٤٨٤٥	١٣٦٨٥٤٤،٥٠	٢٠٣٧٠٢٩	١٩٨٨
فائض = رصيد مدور ٥٥٦٣٦٣	٤٩٩٠٧٢٥	٥٥٤٧٠٨٨	١٩٩١
فائض = رصيد مدور ٢٤٢٩٩١١٦	٥٨٣٢٢٦٨٢	٨٢٦٢١٧٩٨	١٩٩٤

اِجْمَعُورِيَّةُ السُّبْنَانِيَّةُ